

Welfare in France

Making work pay

Support grows for the revolutionary idea of working in return for benefits

The Economist Jun 16th 2011 | PARIS | from the print edition

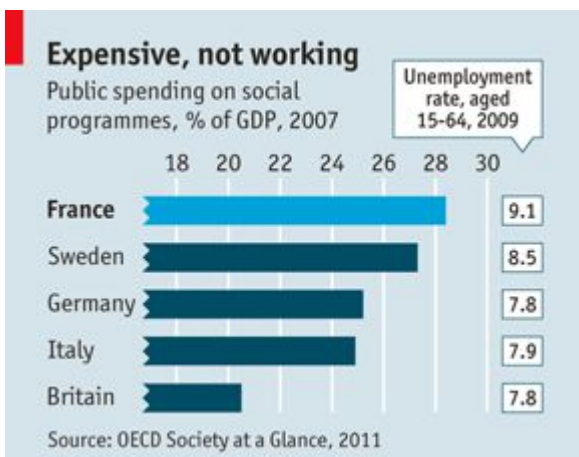
DECADES after America started to experiment with “workfare”, requiring those on welfare to do some work in return for their handouts, France has woken up to the idea. Laurent Wauquiez, the Europe minister, recently called welfare dependency a “cancer in French society” and said that recipients should contribute at least five hours of community service a week. At first he was denounced from all sides. Yet his idea is now gaining ground.

The welfare payment exercising French minds is the *revenu de solidarité active* (RSA). It was introduced two years ago by Martin Hirsch, an anti-poverty campaigner co-opted into Nicolas Sarkozy’s government, to mitigate the “poverty trap”, under which unemployed people can be worse off if they accept a job because of their loss of benefits. The RSA is given to those without work but also, on a sliding scale, to those who take low-paid jobs. Mr Wauquiez’s mild suggestion is that those receiving the payment when unemployed, roughly two-thirds of the RSA’s 1.8m beneficiaries, should do something in return.

This prompted howls of moral outrage. The Socialist Party accused Mr Wauquiez of stigmatising the unemployed as “lazy”. Martine Aubry, the Socialist leader, called his idea “shameful”. He was denounced even in his own party: François Fillon, the prime minister, snapped that there were limits to how far members of the government should criticise its own policies.

•

Yet Mr Wauquiez’s outburst, on a subject outside his ministerial portfolio, now looks less like a gaffe and more like an effort to prepare the ground for a change in social policy. “He got the theme right, but expressed it clumsily,” says a senior figure on the right. Jean-François Copé, leader of Mr Sarkozy’s UMP party, who is in charge of preparing the manifesto for next year’s presidential election, has backed the idea, calling it “consistent with our philosophy”, and a reminder that benefits should come with “rights and obligations”. Recipients should work between five and ten hours a week, he said, helping with the elderly, school outings and so on. Those who refuse should have their benefits cut. The idea would be to use such experience as a springboard to proper work.



Such talk is revolutionary even on the right, which has done little over the years to trim France’s benefit culture or to root out fraud. As a share of GDP, France spends more on social protection than any other member of the OECD rich-country club (see chart). Its mandatory unemployment-insurance system pays the French jobless a

gravity-defying maximum of €71,760 (\$102,500) a year, depending on previous salary, for as long as two years. Thanks to such generosity, France has one of the lowest poverty rates in the OECD, with only 7% of the population on below half of median income. But it comes at a cost: as a share of GDP, public spending is now higher even than in Sweden.

Many politicians may have choked with indignation at Mr Wauquiez's plan, but most voters, no doubt mindful of benefit fraud, seem to approve. Fully 67% told one poll that they were in favour of requiring RSA beneficiaries to work. Even more surprisingly, 51% of left-wing voters agreed. This may explain why one Socialist presidential hopeful for 2012, Ségolène Royal, who likes taking a bold line on social policy, says that she is not against the idea.

As Ms Royal points out—and as many American states have found—much depends on how a workfare requirement is applied in practice. Supervising teams of hedge-trimmers or litter-pickers, especially if they are unwilling, is costly and time-consuming. Some beneficiaries, such as those with small children, find it especially hard to work. As for the hope that such a scheme might smooth the transition from welfare to proper work, this can only be fulfilled if jobs are available. And that exposes a deeper problem. France may shelter its population well from poverty, but its unemployment rate is currently running at nearly 10%—and it has not dipped below 7% in over 30 years.

Europe's policy options

Huge mess, untidy solutions

Why the debt crisis is so hard to resolve

Jul 14th 2011 | from the print edition

IT MUST have been a satisfying letter to write. European finance ministers meeting in Brussels at the start of this week got a stern wiggling from George Papandreou, the Greek prime minister. Insisting that his country had done its bit by pushing through painful reforms, he condemned the “indecisiveness and errors” of the European response to the crisis: “a cacophony of voices and views” had prevailed, “creating more panic than security”.

Mr Papandreou’s critique rings true but there is no denying the complexity of the threefold problem confronting European leaders, who are said to be planning an emergency summit in Brussels. First, they must make up their minds on how to deal with Greece, rescued once but needing even more help. Second, they must prevent the crisis taking deeper hold, not just in Ireland and Portugal, but also in Italy and Spain, the third- and fourth-biggest economies respectively in the euro area. And third, they must ensure that the sovereign-debt crisis does not precipitate a banking crisis—results of stress tests on European banks are due to be published late on July 15th, with a stream of announcements from national authorities on how they plan to recapitalise failing institutions likely to follow.

The response to all three problems is made so complicated by the fact that Europe’s monetary union lacks a fiscal underpinning. With northern electorates in the creditor countries—notably Germany, but the Netherlands and Finland, too—hostile to bail-outs of profligate peripheral borrowers, European leaders have been able to put together only a limited set of fiscal resources and tools. The most important of these is the European Financial Stability Facility (EFSF), whose effective lending capacity, based on guarantees from euro-area states, is due to rise from around €250 billion (\$350 billion) to €440 billion this autumn. That does not look like enough.

The EFSF (together with another, much smaller, European pot of money) is already being used to provide rescue funding for Ireland and Portugal, with the IMF chipping in about a third of the total as in all the rescues. The EFSF will also be used to finance a second bail-out of Greece (the European contribution to the first is through bilateral loans from other euro-area states). Now European leaders are contemplating other uses for the facility.

Since it became clear that Greece would require an additional bail-out, Wolfgang Schäuble, Germany’s finance minister, has insisted that private holders of Greek debt should share in the pain in what is euphemistically labelled “private-sector participation”. This would involve bondholders extending their loans or accepting “haircuts” on them. One way to encourage them along the road to the financial guillotine would be through debt exchanges whereby their devalued bonds would be swapped for claims on debt guaranteed by the EFSF. The facility could also be used to prop up Greek banks, which would require recapitalisation since they hold large amounts of Greek government debt.

The EFSF is such a handy device that this week has also seen renewed talk about its lending money to Greece so that the government there can buy back its bonds at today’s depressed prices, which would lower the nominal value of its towering debt. But this would not be a cure-all, even assuming that the Germans are now willing to consider an option they previously rejected. One snag is that the purchases would tend to drive up the market price, so limiting the reduction of Greece’s debts. Moreover, the EFSF’s primary purpose is to provide emergency support for countries that find themselves locked out of financing markets by punitive borrowing costs. If large amounts were used to buy back Greek debt, that would limit its ability to support other countries.

A summit in March ruled out another use of EFSF funds, that of intervening in secondary government-bond markets to purchase the debt of struggling countries. This week there was talk that this form of deployment may

after all be permitted, giving policymakers a weapon to counter the kind of market jitters that have affected Italy and Spain. But such a change, which would require the framework agreement for the facility to be amended, again risks overburdening it.

It would also take time to ratify. European leaders seem likely therefore to try to leave any immediate intervention with the European Central Bank (ECB). The ECB was very reluctant to embark on bond purchases through its “securities markets programme” last year because that took it into territory that looks suspiciously fiscal rather than monetary. Despite such qualms, the ECB is the only body at present with a hose that can douse market fires.

Reinforcing Europe’s banking system—the third task for its harassed policymakers—will be the job of national regulators following the results of the stress tests. But even if individual banks are recapitalised, the danger remains that a dodgy sovereign can drag down its banks. One answer to that could be some form of European fiscal backstop through the issue of “Eurobonds” underwritten by the currency area’s taxpayers. The EFSF falls short of this because its backing from the euro-area states is not “joint and several”; each country is responsible for its share of the guarantees that lie behind the EFSF’s issuance, but not for the whole amount.

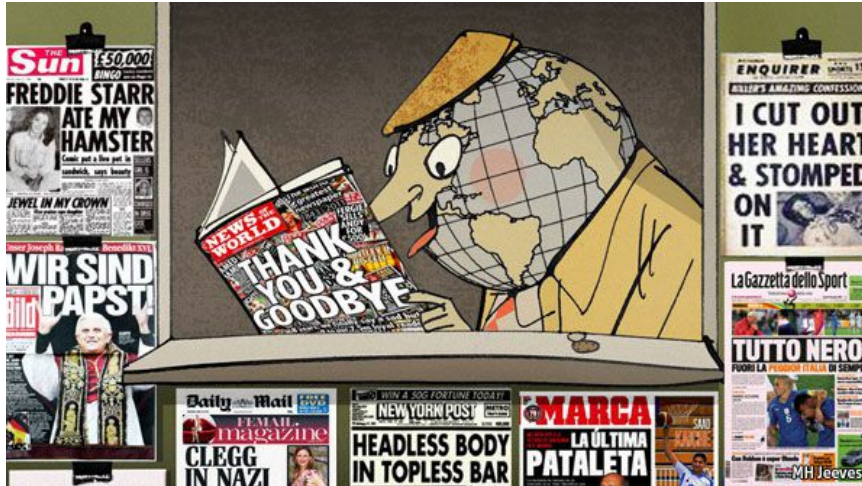
The remedy of Eurobonds may be logical, providing the monetary union with the fiscal support it needs. But it looks a solution too far, politically. Northern creditor countries can now borrow cheaply and choose to limit their exposures to other euro-zone members. Persuading their electorates to sign up for unending fiscal subsidies would tax any leader.

Life in the global gutter

The popular press

Tabloids are a phenomenon worldwide, but they come in different varieties

The Economist Jul 14th 2011 | from the print edition



AS AN example of bullying journalism, it takes some beating. A tabloid buys a surreptitiously filmed sex-video of an actor in his 50s suffering from Parkinson's disease. It demands an exclusive. At first he collaborates, even writing the interview himself; later he sues for blackmail.

This is not another story emanating from the now-shuttered newsroom of the *News of the World*, where journalistic shenanigans have deeply embarrassed News Corporation, its owner. The tabloid in question is *Bild Zeitung*, Germany's biggest paper. Last year a court ruled that *Bild*'s reporter had coerced the actor, Ottfried Fischer. In May a higher court overturned the verdict. A further appeal is pending.

Mr Fischer's fate shows that Britain has no monopoly on aggressive tabloids—a word initially used for compressed tablets in the late 19th century, but which then came to mean "compact" journalism. They are ubiquitous in developed countries and many developing ones, particularly in Brazil, where they have grown rapidly in recent years. Britain, with half-a-dozen national tabloids, probably has the most. France boasts no tabloid newspapers, though it has magazines (*Closer* and *Gala*) and the satirical weekly *Canard Enchaîné* that do a similar job (as far as that country's strict privacy laws allow). In America papers are mostly broadsheets, but tabloid-style television was invented there. Italy, Spain and Japan have tabloids focusing on sport with huge readerships: each copy goes through many hands.

With circulation comes clout. British politicians may be afraid of the tabloids, but the papers themselves see their role more as providing entertainment. The German tabloid is more political than its British counterpart, with three times more political coverage, says Susanne Höke, who has written a book comparing the *Sun* with *Bild*. In both countries tabloids help set the tone of political debate, but *Bild*'s stunts are more imaginative and upmarket. Early in the euro crisis, *Bild* sent a reporter to hand out drachmas in Athens, allowing the paper to boast that it was giving "the bankrupt Greeks their drachmas back". It also mischievously suggested that the Greeks sell some islands and the Acropolis to pay their debt.

Aliens turned my son into a fish finger

The world's most influential tabloids

	Country	Daily circulation	Claim to fame
<i>Bild Zeitung</i>	Germany	2.9m	Ersatz for a right-wing populist party
<i>The Sun</i>	Britain	2.8m	Page 3 girls, supports the troops
<i>The Daily Mail</i>	Britain	2.1m	Voice of Middle Britain, obsessed with house prices
<i>Nikkan Sports</i>	Japan	2.0m	Can surprise with good scoops
<i>Tokyo Sports</i>	Japan	1.8m	Defamation does not apply since "no one believes our articles"
<i>The Daily Mirror</i>	Britain	1.2m	Voice of the working-class left, early opponent of Iraq war
<i>Kronen Zeitung</i>	Austria	800,000	Numerous columns and campaigns
<i>National Enquirer*</i>	United States	702,000	Broke story of John Edwards' extramarital affair
<i>New York Post</i>	United States	523,000	Claiming DSK's maid was a hooker (her lawyers are suing)
<i>Fakt</i>	Poland	450,000	Sharp analysis among the usual diet of sports and celebrities
<i>La Gazzetta dello Sport</i>	Italy	294,000	Blow-by-blow description of football games
<i>Marca</i>	Spain	275,000	In-depth reporting on Real Madrid

Sources: ABC; Medien-Daten Online; *The Economist*

*Weekly

The political coverage helps hacks at the German paper take themselves seriously. Many see their paper as a pillar of democracy in the "midst of society", according to Kai Diekmann, its editor. It also makes them more hypocritical. "They know what they are doing, but don't admit it," says Ms Höke. Regulation also plays a role. Germany's press watchdog is less toothless than Britain's Press Complaints Commission. Better legal protection for journalists makes them less reliant on tough investigative methods. British tabloids spend a lot more on reporting and research than *Bild*, which relies more on freelancers and agencies, notes Ms Höke.

Scoops are one thing, skulduggery another. In the dark arts of journalism—hacking into voicemail, bribing the police for tips, or obtaining private financial and health information—British tabloids have stooped lower than anyone. Despite its treatment of Mr Fischer, *Bild's* behaviour is "clearly less destructive", says Lukas Heinser, who writes for *BILDblog*, which chronicles the paper's failings.

Farther east, the dirtiest tactics in the ex-communist world involve "Kompromat"—embarrassing information from government files, particularly involving corruption or ties with the former communist secret police. But this is leaked, not bought or stolen. Politicians' private lives are largely taboo, even in countries with lively tabloids such as Poland.

History and political culture explain some differences. In post-war France many editors had ties to former resistance networks. Papers are still seen as a means to further political aims, not to make money, says Jean-Clément Texier, an investment banker specialising in media. The French press has always catered to elites, notes Olivier Fleurot, former chief executive of the Financial Times Group: *Le Figaro* is for the wealthy, *Libération* for the cultured left, *Le Monde* for intellectuals. "They have not properly understood what a mass audience wants to see in a newspaper."

Tabloids have an edge when the rest of the media is conformist. Japan's media landscape is dominated by conglomerates, which see themselves as peers of industry and government rather than insurgents. Coverage is dominated by "Press Clubs", groups of reporters from big papers, who often have offices in the ministries they cover. That gives tabloids a special role in investigative reporting, even if they include much hearsay and error. They usually air dirty laundry before the tamer mainstream press dares touch it. In 2007 the tabloids broke the allegations of match-fixing in sumo wrestling, the national sport.

But the most important reason for the variation in tabloid cultures is economic. If the *Sun* and its rivals are more aggressive than *Bild*, it is because competition in Britain is more intense than it is in Germany, or anywhere else. Whereas British tabloids are sold on newsstands, which makes sensationalist headlines even more important, *Bild* is a quasi-monopoly.

In America most papers are subscription-based regional monopolies, which leads them to be more balanced in their coverage, says Richard Edmonds of the Poynter Institute, a media think-tank that owns a majority stake in the (Florida) *St Petersburg Times*. And the few remaining strands of tabloid journalism are being cut, as slimmed-down newspapers focus on local fare. What is more, good American tabloid journalists seem in scarce supply, probably a result of sharply varying ethics (think puritanical American professionalism versus anything-goes British ruthlessness). The *New York Post* and the *National Enquirer* more than once felt the need to import British hacks.

For all their differences, tabloids in most rich countries have one common feature: shrinking circulation. Although the *News of the World* was Britain's second biggest paper, with a circulation of 2.6m, this was a far cry from the more than 9m it sometimes sold in the 1950s. *Bild* has lost more than 1.5m buyers since 2001.

Yet it would be premature to see the closure of the *News of the World* as the beginning of the end of tabloid journalism. Although tabloid news is in decline in print, it is staging a revival online, where sensationalist headlines attract most clicks. With 40m unique visitors, according to comScore, the website of the *Daily Mail*, another British tabloid, is the world's second biggest newspaper website after the *New York Times*. And *Bild* has found success online. These two join a lively set of tabloid blogs, including the *Drudge Report* and even the *Huffington Post* (which launched its British edition on July 6th). After all, as Oscar Wilde reported: "We are all in the gutter, but some of us are looking at the stars."

France and the euro

Bail-outs? Bof...

Why the French are relaxed about contributing to euro-zone rescues

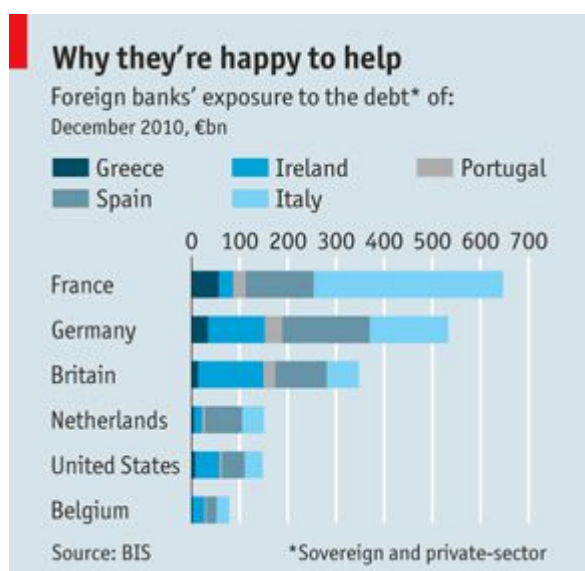
The Economist Jul 21st 2011 | PARIS | from the print edition

WITH his poll numbers at near-record lows, President Nicolas Sarkozy does not have much to be thankful for these days. But, in a crucial week for the euro zone, he can draw some comfort from the surprising way that the French have reacted to the sovereign-debt crisis. Unlike the Germans, who seize every opportunity to denounce Chancellor Angela Merkel for using their hard-earned money to rescue feckless southern Europeans, the French do not seem to mind a bit.

France has contributed around €11 billion (\$16 billion) so far to the Greek bail-out, roughly the same as Germany. In the euro zone's other creditor countries, such as Finland and the Netherlands, the cost of the rescues has been the source of fierce argument. Yet in France there has been almost no public debate over whether to help Greece or other troubled peripheral countries. No mainstream political party contests the view that everything must be done to save the single currency.

The French blame the euro for rising prices, but 67% of them say they still want to keep the single currency. Even more startling, fully 59% think France should help Greece financially, according to a recent Ifop poll, next to only 41% of Germans. This week two Socialist presidential hopefuls, Martine Aubry and François Hollande, mustered a modicum of disagreement—but only over how, not whether, to rescue the euro. “Greece must be saved in order to save Europe”, Ms Aubry averred in an article in *Libération*, a newspaper.

Why has there been no bail-out backlash? France's post-war faith in the European project offers only half an explanation, since Germany has shared that creed. French voters also rejected the draft European Union constitution in a referendum six years ago. A more fanciful theory is that Mr Sarkozy has a natural sympathy for the country that was home to his maternal grandfather, a Jew from Thessaloniki. Another is that the French consider that France and Greece are two great civilisations that ought to stand by each other.



More seriously, France's banks have a greater exposure to peripheral bonds than any other country's (see chart), so they back efforts to have that debt honoured. Mr Sarkozy has resisted Mrs Merkel's view that some pain should be imposed on private-sector bondholders, preferring a voluntary rollover scheme. In addition, with Italy now under close scrutiny by the bond markets, the French are keenly aware that, with a budget deficit in 2011 forecast to be closer to Greece's than to Germany's, they might be the speculators' next target.

A deeper reason could be that the French often fail to see the connection between the government's money and their taxes. Laurence Parisot, head of Medef, the employers' federation, suggests that because the French believe in a strong state they are more trusting of its ability to spend their taxes wisely. Voters rarely talk about a burden on "the taxpayer"; even their word for it, *le contribuable*, sounds less painful on the purse. The French are also less alert to the need to protect competitiveness gains than the Germans, post-reunification, have been. "In Germany, competitiveness issues are part of the social compact," says a senior French official. "In France, economic issues do not form part of the cohesion of the country."

Amid this consensus behind *solidarité* for the euro, however, there is one glaring exception: Marine Le Pen. The leader of the National Front, who wants France to quit the single currency before it implodes, claims that "debate about the euro in France is taboo; we have no right to query it, and so the French don't know how much we have spent." Ms Le Pen is beginning to make anti-euro tirades as much her hallmark as those against excessive immigration. Her unorthodox views are a real threat to mainstream parties: polls still suggest that, at next year's presidential election, she could make it into the run-off.

Economics focus

An unpalatable solution

Eurobonds could restore confidence, but at a cost

Aug 20th 2011 | from the print edition

WITH alarming speed, Europe's debt crisis has spread this summer from small countries such as Greece on the rim of the single-currency area to large economies such as Italy at its heart. The European Central Bank (ECB) has restored calm in Italian and Spanish government-bond markets for the moment by making big purchases of their debt. But such bond-buying is a temporary palliative. Many are now calling for a more fundamental solution to the crisis: the issue of "Eurobonds" in order to provide a fiscal underpinning to the shaky monetary union.

These Eurobonds are not to be confused with their namesakes invented in the early 1960s, when bankers severed the link between currency and country of issuance by helping international borrowers sell dollar-denominated bonds in London. What advocates of new-style Eurobonds have in mind for the euro area would be even more far-reaching: they wish to sever the link between the creditworthiness of a country and its cost of borrowing. The 17 member states of the single-currency area would be able to borrow in bonds issued by a European debt agency. These would be jointly guaranteed by all euro-area countries and thus underwritten in particular by the most creditworthy of them—above all, Germany, because of its economic clout and top-notch credit rating.

An underlying rationale for Eurobonds is that the public finances of the euro area as a whole look quite respectable, at least compared with those of other big rich economies. The IMF envisages that general government debt will reach 88% of the single-currency zone's GDP this year. This is lower than America's 98% and not much higher than Britain's 83%. The euro area's projected budget deficit will be a bit above 4% of GDP, better than America's 10% and Britain's 8.5%. Neither America—despite the recent downgrade of its debt by a rating agency—nor Britain has been subject to a debilitating loss of confidence. This suggests that pooling debt could indeed put an end to the euro crisis.

The successive waves of market attacks on countries have exposed an inherent fragility of a monetary union of states in which each stands behind its own debt but with the usual escape routes of devaluation and inflation no longer available. If investors lose confidence in a country's fiscal prospects, their fear can become self-fulfilling by pushing up bond yields to unsustainable levels. The ECB can soothe markets by buying bonds, but beyond a certain point such purchases threaten its independence. By pooling risk, Eurobonds could be a more durable counter to such destabilising liquidity crises, argues Paul De Grauwe, an economist at the Catholic University of Leuven, in Belgium.

Another reason to introduce Eurobonds is that the existing defences drawn up to contain the crisis are starting to look too flimsy. The European Financial Stability Facility (EFSF), the rescue fund set up last year, is due to have €440 billion (\$634 billion) of resources this autumn. Given its existing commitments to Greece, Ireland and Portugal, this would be barely enough to support Spain and insufficient for Italy if they were locked out of markets for any length of time. The obvious answer is to increase its size, but the fund has an inherent weakness. Unlike jointly underwritten Eurobonds, the national guarantees backing the EFSF puts each state on the line for only a share of it, broadly in line with its weight in the euro-area economy. This means that if France were to lose its top credit rating—the latest fear in the markets—the EFSF would lose a big chunk of its lending capacity (or its AAA rating).

Until now the countries that call the shots in the euro area—those with strong public finances, notably Germany—have viewed Eurobonds with horror. They have two main objections. First, the pooling of public debt in the 17 member states would raise the interest rates paid by the most creditworthy while lowering them in countries with weaker fiscal positions. The annual bill to German taxpayers of the additional borrowing costs

could eventually reach 1.9% of German GDP, according to Kai Carstensen of the Ifo Institute for Economic Research in Munich. Second, Eurobonds would remove the pressure on improvident governments to put their public finances in order. Would Italy, for example, have pushed through its recent austerity budget had it not been pushed by the markets?

Blue and red-hot

Proponents of Eurobonds have an ingenious answer to both these objections. A policy proposal published last year by Bruegel, a think-tank, said that for each country they should be limited to 60% of GDP (the maximum ratio of debt to GDP first intended for the monetary union). Together with a liquidity premium that should arise from creating a much bigger market, in Eurobonds, than the national sovereign-debt markets, this limit would curtail the feared rise in borrowing costs. Countries would retain national responsibility for debt above the 60% threshold, which the authors dubbed “red” (as opposed to the “blue” Eurobonds). This would create an incentive for them to behave prudently, since borrowing costs on red bonds would be higher.

But the idea has two snags. First, by dividing sovereign debt into tranches, the enhanced safety of the blue bonds would come at the expense of the red ones—which could become red-hot for risk-averse investors. Vulnerable countries could find themselves in an even trickier position if investors demanded higher yields on this portion. Second, the proposal assumes that the 60% limit could be maintained. In a future debt crisis, it might not be.

Eurobonds would be a big sacrifice for the creditworthy nations of the euro area. The question for Germany in particular is whether this is a price worth paying to save the euro. The question for the other members of the monetary union is whether they can tolerate the much greater centralisation of fiscal policy that Germans would demand, as a bulwark against renewed budgetary indiscipline, in exchange for agreeing to Eurobonds.

France and the euro

Dancing with danger

Market jitters over France look overdone. But Nicolas Sarkozy cannot afford to relax

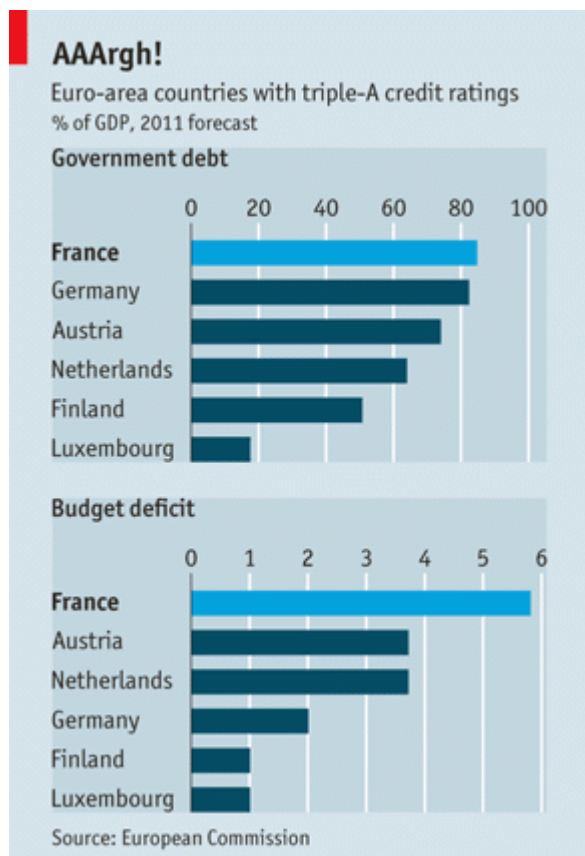
The Economist Aug 20th 2011 | *PARIS* | from the print edition



FOR the second time in as many weeks, President Nicolas Sarkozy flew to Paris for the day from his holiday spot on France's Mediterranean coast to try to calm the markets. His meeting with the German chancellor, Angela Merkel, at the Elysée Palace on August 16th took place as the panic of recent weeks had given way to mere gloom about the stagnating euro-zone economy. But France itself remains under close scrutiny, after dramatic drops in the share prices of some French banks last week (see [article](#)) and rumours that the country might lose its cherished AAA credit rating. Just eight months before an uncertain presidential election, and with a tough 2012 budget to finalise, Mr Sarkozy faces the delicate task of squaring his electoral needs with the concerns of investors.

At their meeting the leaders of the euro zone's two biggest economies came up with only timid ideas. They proposed that heads of government of the 17 countries that use the currency should meet twice a year, a first step to institutionalising the "economic government" of the euro so craved by Mr Sarkozy. They suggested that all members introduce "golden rules": constitutional clauses limiting budget deficits. (Germany already has one, Italy has pledged to introduce one and Mr Sarkozy wants one for France.) There was more talk of tax harmonisation, better budget co-ordination and a tax on financial transactions. But the pair ruled out any immediate plans for Eurobonds—"one day, perhaps", mused Mr Sarkozy—and rejected any enlargement of the euro zone's bail-out fund.

It was one thing to try to hold the euro together from a position of relative strength in the core. But growth is now faltering in both Germany and France, which together account for half of euro-zone GDP. Figures this week showed that Germany's quarterly economic growth slowed in the second quarter of 2011 to 0.1% of GDP. France failed to grow at all.



Of the six AAA-rated countries in the euro zone, France looks the shakiest (see chart). But some of last week's market nervousness still seems overdone. Spreads—the premium that investors demand to hold French debt over benchmark German bonds—have widened since July, but are way off Spanish or Italian levels. Each of the big three credit-ratings agencies reaffirmed France's AAA status last week, and none has said it expects an imminent downgrade. The public finances may not be in great shape, but they are hardly the worst in the rich world. French public debt is expected to reach 85% of GDP this year, according to European Commission forecasts: slightly more than in Germany (82%), but less than in Italy (120%) or the United States (98%). The budget deficit, forecast at 5.8% of GDP in 2011, is closer to Greece's (9.5%) than to Germany's (2%), but it has been steadily falling. Mr Sarkozy has promised to squeeze it to 3% by 2013. "The fundamentals for the French public finances look solid," argues a research note from Credit Suisse.

So why the nagging market worries? One reason is the deteriorating economic outlook. French consumer spending, the motor of expansion over the past decade, is faltering. Sluggish growth in Germany, France's biggest trading partner, and the rest of the euro zone is taking its toll. And France is sorely exposed to the euro zone's troubled debtors. Its banks hold more Italian, Spanish and Greek debt than banks in any other country outside the periphery. Recent jitters over Italy and Spain have raised fears over France's ability to meet its share of any new bail-out commitments.

Slow growth will, in turn, make it harder for France to meet its deficit targets. Mindful of this, Mr Sarkozy has asked François Baroin, the finance minister, and Valérie Pécresse, the budget minister, to draw up a list of extra budget savings for 2012, ahead of a cabinet meeting on August 24th. There is talk of yet more pruning of tax exemptions, and possibly a new tax on "extravagant" incomes—though not, lamentably, of reversing a daft reduction in value-added tax for restaurants that costs the state €2.4 billion (\$3.5 billion) a year. Without some savings, says Laurence Boone at Bank of America Merrill Lynch, France will not meet its 3% deficit target until 2014, a year later than planned. Last month the IMF warned France that its growth forecasts were over-optimistic and that it would need "further measures", particularly spending cuts, to stay on track. Ms Boone reckons they may need to be worth €20 billion over the next two years.

This is where the real trouble lies. Mr Sarkozy's tinkering—not replacing one in two retiring civil servants; trimming tax exemptions—has allowed him to keep his deficit-reduction promises, so far. Yet besides last

year's lifting of the minimum retirement age from 60 years to 62, he has done little to reform public spending structurally. As a share of GDP, the French state now spends more than Sweden. This is not only the result of recession: France's national auditor calculates that crisis-related measures accounted for less than half of last year's deficit. Moreover, the country's long-term track record is dismal. No French government has balanced a budget since the early 1970s. Governments of all stripes have let debt pile up for future generations, preferring to blame speculators and ratings agencies for problems of their own making.

To add to the uncertainty, France faces a presidential election next spring. With his poll numbers at last beginning to rise from record lows, Mr Sarkozy is in no mood to make unpopular spending cuts. But the prospect of a Socialist victory is hardly reassuring, given the party's pledges to reverse Mr Sarkozy's rise in the retirement age and to create a mass youth public-employment scheme.

Some Socialist presidential hopefuls, who will contest a primary in October, have begun to talk more responsibly about debt. This week François Hollande, the poll favourite, described public debt as "France's enemy". But the party is against Mr Sarkozy's plans to write a golden rule into the constitution, for which he will need a three-fifths majority in both houses of parliament. They see it as a gimmick to mask the rise in debt on his watch, and the last thing they want is to hand Mr Sarkozy any sort of political success. But, as America has found recently, the last thing investors like is any sign of political failure.

Europe and the euro

The bonds that tie—or untie

European leaders need to think and act more boldly to stem the euro crisis

The Economist Aug 20th 2011 | from the print edition



THE pattern has grown tiresomely familiar. Bond markets shift sharply against weak euro-zone members. Leaders hold a crisis summit to save the euro with more forceful rescue measures. The initial euphoria lasts a few weeks, a few days or even just a few hours—and the cycle begins once again. Can Europe’s politicians ever break it?

To judge from this week’s summit between Germany’s Angela Merkel and France’s Nicolas Sarkozy, the answer is no. The two came together in the holiday season partly because the markets had moved on from an assault on Italy to attack France, a core AAA-rated euro member. Investors were hoping for a deal to expand the euro zone’s bail-out fund, the European Financial Stability Facility (EFSF), or to start issuing mutually guaranteed Eurobonds. Instead the two leaders did little beyond repeating previous accords, promising stronger euro-zone economic governance and putting up such distractions as a financial-transactions tax, harmonised corporate taxes and constitutional commitments to balance budgets—along with more euro-zone summits in future (see [article](#)).

The markets were unimpressed. A day later the European Central Bank was again buying Spanish and Italian government bonds, having spent €22 billion (\$32 billion) the previous week. The latest shockingly low growth figures for the euro zone in the second quarter may partly reflect fiscal austerity, but they also suggest that it will be harder than ever for troubled economies to grow out of their debt burdens.

It is understandable that Mrs Merkel, in particular, should be loth to embrace bold new rescue plans. She is cautious by nature, more a follower than a leader. She recognises the deep hostility of her voters to big fiscal transfers to weaker, more profligate euro-zone countries. She is already finding it hard to persuade her coalition partners to support in parliament the deal she struck in July to expand the EFSF’s powers and let it buy up government debt. She is mindful that the Bundesbank is vociferously against a big ECB programme to buy government bonds (the ECB has already spent €100 billion). And she fears that her country’s constitutional court may rule all euro zone bail-outs to be illegal.

Yet Mrs Merkel needs to be mindful of something else as well: that the current rescue plan for the euro is just not working. The markets continue to price in default by Portugal as well as Greece (though the third bailed-out country, Ireland, is looking a bit healthier). The attempt to limit the trouble to these three and stop contagion spreading to Spain has manifestly failed: instead Italy and now France, both of which seem to be solvent, have been infected. A year ago it was said that the euro zone could take care of two or three small countries but that Spain was too big to fail. Today, with Italy and even France looming into the picture, the very survival of the euro is coming into question.

A break-up of the euro may not be unthinkable, but it would certainly be damaging, painful and very expensive. This is most obvious for debtor countries whose banks and governments would go bust; but Germany and other creditors would also pay an extremely high price. And the consequences would be scarily unpredictable: Europe's single market, and even the European Union itself, might be at risk.

Mrs Merkel must know that it is worth paying a lot to avoid all this. That means, at minimum, a large expansion of the EFSF, to at least €1 trillion, though there is a limit to how much bigger it can get without denting some creditor countries' ratings. It is likely to require further large-scale bond-buying by the ECB. It involves accepting bigger restructuring of Greek and maybe other debt. In the end, it may even necessitate mutually guaranteed Eurobonds (see [article](#)).

Honesty is the best policy

Any or all of these measures have three things in common: they involve stronger countries giving more support to weaker countries; to offset this, they require intrusive outside control of national fiscal policies. They thus constitute a step towards political union. That is what airy labels like “economic government” or “deeper integration” actually mean.

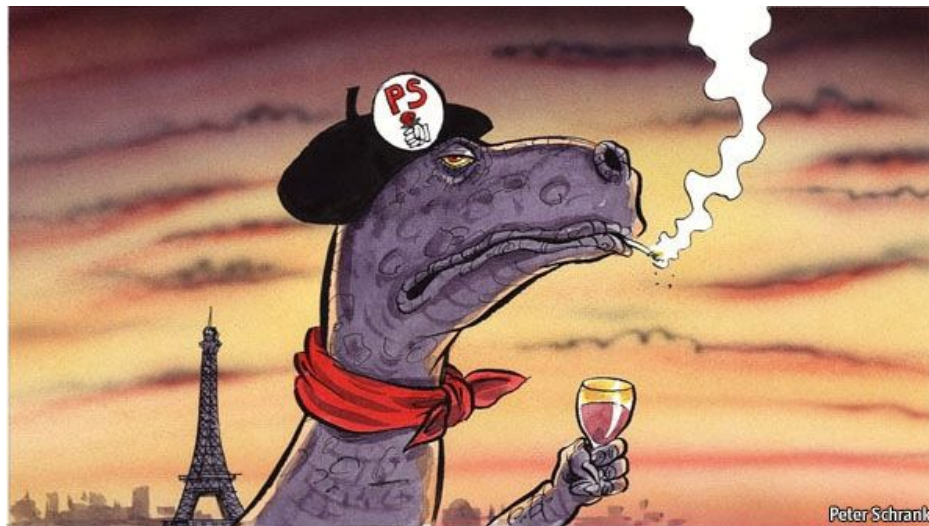
The problem is that most governments have no mandate from voters to move in this direction. Politicians therefore need to start explaining to their electorates the choices they face, and the consequences of those choices. If Europe's leaders sign up for a level of integration deeper than voters want, the backlash could split the EU apart—exactly the outcome they are trying to avoid.

Charlemagne

Among the dinosaurs

France's Socialists have yet to come to terms with the modern world

The Economist Aug 27th 2011 | from the print edition



BLISS is it in a financial crisis to be a socialist. Or so it ought to be. In speculators and ratings agencies, Europe's left has a ready cast of villains and rogues. In simmering social discontent, it has an energising force. A recent issue of *Paris-Match* inadvertently captured the mood: page after full-colour page on Britain's rioting underclass were followed by gory visual detail of the bling yachts crowding into the bay near Saint-Tropez. Time, surely, to put social inclusion before defiant decadence.

The oddity is that almost everywhere the European left is in decline. Among the large countries, Socialist parties rule only in Spain, where they look likely to lose November's election. The only big place where the left has a good chance of returning to power is France, at next spring's presidential election. Yet France's Socialist Party also stands out as Europe's most unreconstructed. Hence the contorted spectacle of a party preparing for power at a time when the markets are challenging its every orthodoxy.

For a hint of French Socialist thinking, consider recent comments from some of the candidates who will contest a primary vote in October. Ségolène Royal, who lost the 2007 presidential election to Nicolas Sarkozy, argued this week that stock options and speculation on sovereign debt should be banned. Denouncing "anarchic globalisation", she called for human values to be imposed on financial ones, as a means of "carrying on the torch of a great country, France, which gave the world revolutionary principles about the emancipation of the people."

Ms Royal, believe it or not, is considered a moderate. To her left, Arnaud Montebourg, a younger, outwardly sensible sort, argues for "deglobalisation". He wants to forbid banks from "speculating with clients' deposits", and to abolish ratings agencies. Financial markets want "to turn us into their poodle", he lamented at a weekend fete in a bucolic village, celebrating the joys of *la France profonde* with copious bottles of burgundy. No one seems to have told him that there is a simple way to avoid the wrath of bond markets: balance your books and don't borrow.

Next to such patent nonsense, promises by the two front-running candidates, Martine Aubry and François Hollande, seem merely frozen in time, circa 1981. They want to return to retirement at the age of 60 (it has just been raised to 62), and to invent 300,000 public-sector youth jobs. Each supports Mr Sarkozy's deficit-reduction targets, but refuses to approve his plan to write a deficit rule into the constitution. More taxes, not less spending, is their underlying creed.

The party is not out of tune with public opinion. The French are almost uniquely hostile to the capitalist system that has made them one of the world's richest people. Fully 57% say France should single-handedly erect higher customs barriers. The same share judge that freer trade with India and China, whose consumers snap up French silk scarves and finely stitched leather handbags, has been "bad" for France. The right has held the presidency since 1995 partly by pandering to such sentiments.

The causes of French left-wingery are various, but a potent one is the lingering hold of Marxist thinking. Post-war politics on the left was for decades dominated by the Communist Party, which regularly scooped up a quarter of the votes. In the 1950s many intellectuals, including Jean-Paul Sartre, clung to pro-Soviet idealism even after the evils of Stalinism emerged. Others toyed with Trotskyism well into the 1970s. François Mitterrand, who mentored Ms Royal, Ms Aubry and Mr Hollande, was swept to the presidency in 1981 by offering a socialist Utopia as a third way between "the capitalist society which enslaves people" and the "communist society which stifles them".

Given such a tradition, it is possible that today's Socialist leaders believe what they say. At any rate, there is a debate to be had about the right amount of market regulation and fiscal consolidation. Yet the problem with their promises is this: for every bit of conviction, there is a shameful share of pure posturing.

In truth, France's Socialists have often had to be pragmatic in power. As prime minister between 1997 and 2002 Lionel Jospin, himself an ex-Trotskyist, privatised more assets than any of his right-wing predecessors. Even Mitterrand was forced to abandon nationalisation and embrace austerity. Should the Socialists win in 2012, it would take them "about a month, or maybe a week" to confess that they "have no choice but to keep the deficit under control", says one well-placed party figure. Retirement at 60? Nice idea but, *quel dommage*, we can't afford it.

Please allow us a moment of madness

All this requires heroic faith among centrists considering voting Socialist that reason will triumph over fiscal folly. Moreover, experience suggests that the Socialists, if elected, may feel compelled to introduce some signature policy as a sop to their disappointed base. Under Mitterrand, it was the wealth tax. Under Mr Jospin, it was Ms Aubry's 35-hour working week. With France's recovery fragile, the prospect of more such lunacy is chilling.

A further danger touches Europe, where France traditionally generates many ideas for integration. At a time when leaders are inching towards more economic co-ordination, with oversight of budgets and even tax harmonisation, a Socialist victory would put the shaping of such a project into uncertain hands.

With Dominique Strauss-Kahn out of the running there is just one French Socialist primary candidate who understands all this. Manuel Valls, a deputy and mayor with a refreshingly modern view of the left, says Socialists are not being straight by promising retirement at 60. He dares utter such truths as "we need to tell the French that the [budgetary] effort...will be as great as that achieved after Liberation". Alas, the 49-year-old Mr Valls is considered too young to be a serious contender. The day the paleo-Socialists of the Mitterrand generation allow such figures to emerge would be the dawn of a real revolution.

Immigration

Let them come

The West should be more welcoming to migrants—there's competition from the East for them



The Economist Aug 27th 2011 | from the print edition

IMMIGRATION is a sensitive subject at the best of times, and this is not one of them. The economic crisis has destroyed millions of jobs in rich countries, making their governments especially touchy about the impact of immigration on the demand for indigenous labour.

Such concerns are illogical, because immigration is counter-cyclical. Recession in rich countries has discouraged some would-be incomers from trying their luck. America, for instance, has seen a sharp decline in Mexicans trying to cross its southern border. Immigration to Europe has slowed. Some studies also suggest that increased inflows of migrants are a leading indicator of a pickup in growth.

Yet governments are often reluctant to leave migration flows to the labour market. In recessions, they tend to take steps to discourage new migrants and even get rid of existing ones. Over the past year the Danish, French and Italian governments have rolled back the Schengen passport-free zone and reintroduced limited border controls. Even Australia and Canada, which pioneered the “points system” to give preference to skilled workers, have cut back on work permits. David Cameron, Britain’s prime minister, has imposed a “migration cap” for those from outside the EU. Countries including Spain, Japan and Denmark have taken this to its logical conclusion, with “pay as you go” schemes, under which migrants get cash handouts to return to their countries of origin.

Concerns about immigration are understandable, especially at a time when jobs are in such short supply. Polling in both Europe and America suggests that a majority of locals think immigrants do more harm than good and damage locals’ chances in the job market. Evidence that immigration hurts indigenous workers is, however, weak. In seasonal work and construction, cheap foreign labour can depress wages and make it harder for the low-skilled to find work, but the flexibility and willingness of new workers can also boost productivity and encourage innovation.

Strains on public services can sorely test the patience of locals, especially when budget cuts are making it hard to maintain such services. In Britain, for instance, a contingency fund to help cash-strapped local authorities facing pressure on public services has been scrapped. Yet over time immigrants more than repay the extra short-term burden they impose on education, health and other budgets.

Keep the gates open

Politicians often say that they want a sensible debate about immigration; but too often they pander to voters’ fears of immigrants rather than attempting to allay them. They should be particularly wary of doing so now.

There is growing competition for their skills elsewhere (see [article](#)): Asia is fast becoming the new magnet for migrants.

China, which used to be closed to immigrant labour, is now handing out residency permits to professionals, academics and entrepreneurs. In 2009 Shanghai recorded 100,000 foreigners living there. A similar number have settled in the southern port of Guangzhou, drawn from Europe, the Middle East and Africa. South Korea has also witnessed a rise in incomers since 2007 and is particularly keen to attract American-educated graduates.

Immigration is, on the whole, good for economies; and right now, rich countries can do with all the economic help they can get. Rather than sending immigrants home, with their skills, energy, ideas and willingness to work, governments should be encouraging them to come. If they don't, governments elsewhere will.

The world economy

Mountains to climb

August was a nerve-racking month for the world economy. September and October will be no better

Sep 3rd 2011 | *JACKSON HOLE, WYOMING* | from the print edition

CENTRAL bankers are not known for seeking solace in the heavens. But at their annual symposium in Jackson Hole, organised by the Federal Reserve Bank of Kansas City, the world's leading monetary mavens could be found, after dinner, peering enthusiastically into telescopes set up by the local astronomy club. As he spied the M82 galaxy, 12m light-years away, one central banker remarked: "That puts our problems into perspective."

On the ground, though, those problems are as big as ever. Christine Lagarde, the new managing director of the IMF, voiced a collective sentiment when she said the world economy found itself in a "dangerous new phase". Things could get riskier still in the coming weeks.

In America, the worry is dashed expectations. The Federal Reserve's policy-setting committee next meets on September 20th and 21st and has scheduled an extra day's discussion on its arsenal of unconventional monetary weapons. Wall Street hopes it will mark the onset of "QE3", another big bout of bond-buying. The mood in Jackson Hole suggested that any action will be modest and incremental.

Many central bankers, including Ben Bernanke, the Fed's chairman, think it is time for fiscal policy to do more. He gave Congress a scolding at Jackson Hole, arguing that politicians need to address the medium-term fiscal mess while leaving room to cushion the economy now. Barack Obama is working on a jobs plan but the chances of a political rapprochement on issues like America's payroll-tax cut, due to expire soon, remain uncertain. No deal implies sharply tighter fiscal policy.

Far more serious danger lies in Europe. Policymakers there put great faith in an agreement they struck on July 21st, which promised more money for Greece as well as more resources and a broader remit for the European Financial Stability Facility (EFSF). That expanded role is due to be ratified by euro-zone parliaments in the next few weeks. The European Central Bank (ECB) regards its recent decision to buy Spanish and Italian bonds as a stopgap until the expanded EFSF is up and running.

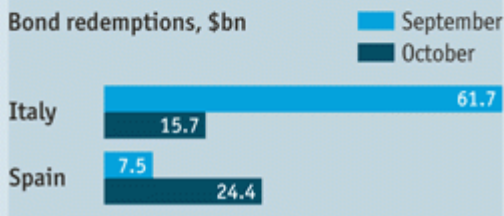
Autumnal almanac

September

5 th	IMF concludes its 5th mission to Greece
7 th	German constitutional court rules on bail-out
8 th	ECB meeting
9 th	Deadline for banks' expression of interest in private-sector Greek bail-out
15 th	Next EFSF disbursements to Ireland and Portugal due
20 th -21 st	US FOMC meeting
29 th	Bundestag votes on EFSF reforms
30 th	IMF/EU disbursement to Greece due

October

1 st	End of short-selling ban on European banks
6 th	ECB meeting
31 st	Jean-Claude Trichet leaves ECB



Source: *The Economist*

But three shadows hang over the EFSF. First, the political timetable for its ratification could slip. Potential causes include Finnish demands for collateral against its contribution to the Greek bail-out and a vote by Germany's constitutional court, due on September 7th, on the legality of the rescue package (see table).

Second, there is growing confusion about what the revamped rescue fund should do. Europe's central bankers are desperate for it to take over the bond-buying duties if markets stay skittish over Italy and Spain. Ms Lagarde is pushing another priority. She thinks Europe's banks urgently need more capital to "cut the chains of contagion" and wants a mandatory recapitalisation, using public funds if necessary and the EFSF in particular. In effect, the IMF wants a repeat of what America's Treasury did in 2008, when it bullied big banks into taking capital injections.

Many Europeans were furious at Ms Lagarde's comments, denying any serious capital shortage and arguing instead that if there is a problem, it is one of attracting funding from skittish wholesale markets. Jean-Claude Trichet, the ECB's president, tried to damp down even that concern, pointing out that banks could tap unlimited liquidity at the ECB and that they had ample collateral left to post in return.

Mr Trichet is right, but only up to a point. The sheer scale of European banks' funding needs (about €1.7 trillion, or \$2.5 trillion, in the next three years) is daunting: an idea from Morgan Stanley, to use the EFSF to offer European guarantees on new bank debt, has gained traction recently. And illiquidity is a symptom of concerns about solvency. So Ms Lagarde is right that strengthening banks' buffers is important. The July stress tests, which did not allow for sovereign defaults, offer scant guidance. Using the market price of sovereign bonds, the IMF thinks that European banks could have unrecognised losses of €200 billion, meaning lots more capital would be needed. The EFSF is one sensible source.

The third and biggest reason to worry is that the EFSF is too small. The fund is being increased to €440 billion. But subtract the money already committed to bail-outs as well as the extra Greece might need if "voluntary" private debt-restructuring falls short (see [article](#)), and only around €200 billion may be left. At the ECB's

current pace of bond-buying (€6 billion-22 billion a week), that will not last long, especially if some is also set aside for banks.

European politicians are unlikely to cough up more, so much discussion behind the scenes is about how to lever up the rescue facility. Daniel Gros of the Centre for European Policy Studies and Thomas Mayer of Deutsche Bank think the EFSF should be registered as a bank and allowed to borrow from the ECB, using the government bonds it buys as collateral. That kind of arms-length arrangement, they argue, would be much better than having the ECB buy bonds itself, and would give the EFSF huge firepower. Conservative central bankers worry that it would still break the rule that bans direct purchases by the ECB, in spirit at least.

An alternative, quietly touted by some North American officials, is to tempt investors into buying bonds by giving them access to non-recourse loans from the ECB. The model is another American innovation from the financial crisis—the Term Asset-Backed Securities Loan Facility, or TALF. Soft loans from the Fed were designed to tempt investors into buying securities; the Treasury promised to take the first tranche of any losses, thus protecting the Fed. In a European version, cheap, non-recourse loans would encourage investors to buy Italian or Spanish bonds and bring down yields. The ECB would provide leverage, but any initial losses would be borne by the EFSF. The facility's resources would be magnified, private investors would be drawn in and the price of bonds would still be set by the market.

Dusting off America's crisis-management ideas makes sense: they were effective. But Europe's task is far harder, not just because there are many more parties involved but because the end goal is so unclear. American officials were battling the temporary collapse of a financial system. European politicians need to create a new one, either with a more integrated fiscal union or a break-up of the current euro area. Without political leadership, the technocrats cannot solve the problem.

NATO after Libya

A troubling victory

The alliance's performance in Libya confounded critics and raised awkward questions

The Economist Sep 3rd 2011 | from the print edition



AS NATO prepares to wind down its air operations over Libya and end its naval blockade, satisfaction over the outcome will be mixed with concern over the weaknesses it exposed. Time was always against the brutal regime of Muammar Qaddafi, but had the effort to oust him dragged on into the winter, the political will of those NATO members doing the heavy lifting in Libya would have been tested and the mission's critics, particularly in America, would have claimed vindication. The smell of failure would have added to NATO's woes as it struggles to find a respectable exit from Afghanistan over the next three years.

In many ways, NATO did rather well. The United Nations Security Council Resolution 1973 authorised the protection of civilians, but specifically ruled out the use of ground forces. The alliance stretched its mandate to the limit, in effect becoming the insurgents' air arm. As Michael Clarke, the director of the Royal United Services Institute, a London think-tank, observes, supporting disorganised and poorly equipped rebel forces against a well-armed and ruthless regime required improvisation and flexibility.

American-style "shock and awe" tactics were ruled out. Learning from Iraq, NATO decided from the outset that the last thing the rebels needed when they eventually took power was a civil infrastructure wrecked by bombing. So NATO warplanes took great care to hit only military targets. Aside from a few "friendly fire" incidents when pilots mistook rebels for Qaddafi's men, there were almost none of the politically embarrassing mistakes that blighted the Kosovo campaign in 1999. One estimate is that NATO's nearly 8,000 strike sorties killed fewer than a dozen civilians. Attrition, particularly of the regime's supply routes and its command-and-control centres, slowly ground down Colonel Qaddafi's military forces. The situation on the ground often looked chaotic. But the rebels became battle-ready and better armed, while their opponents' fighting spirit collapsed. Failure to retake Misrata dealt a big blow to the regime fighters' morale. So did their inability to use heavy weapons in counter-attacks.

Put out more flags

In other respects the scorecard is more mixed. For once the European bit of NATO, determinedly led by France and Britain, took the initiative in a military campaign rather than meekly (or grumpily) following the Americans to war. The Obama administration could "lead from behind" both diplomatically and militarily. Against that was the worrying trend of member countries' taking an increasingly *à la carte* approach to their alliance responsibilities.

The initial ambivalence of Muslim Turkey was to a degree understandable. But Germany marked a new low when it followed its refusal to back Resolution 1973 with a withdrawal of all practical support for NATO's mission, even jeopardising the early stages of the campaign by pulling its crews out of the alliance's airborne

warning and control aircraft. Germany's former foreign minister, Joschka Fischer, speaks of the "biggest foreign policy debacle" in the Federal Republic's history. Poland also declined to join the mission, adding insult to injury by describing NATO's intervention as motivated by oil.

Out of 28 NATO members, 14 committed military assets, but just eight were prepared to fly ground-attack sorties. They were France, Britain, America (albeit on a very limited scale after the opening onslaught on the regime's air defences), Belgium, Denmark, Norway, Italy and Canada. Only France and Britain deployed attack helicopters. Non-NATO Sweden and Jordan flew air patrols enforcing the no-fly zone, while both Qatar and the United Arab Emirates joined strike sorties. Some Arab countries and France defied the arms embargo on both sides and smuggled weapons to the rebels—a move that the rest of NATO flinched at.

The lack of solidarity within NATO is troubling, but may be an inevitable feature of a world that lacks an existential threat to any of the alliance's member countries, but abounds in lesser threats and moral causes. These prompt a wide range of responses. François Heisbourg, a French strategist, argues that NATO has become a service provider with different allies turning to it at different times.

NATO's European members were highly dependent on American military help to keep going. America provided about three-quarters of the aerial tankers without which the strike fighters, mostly flying from bases in Italy, could not have reached their targets. America also provided most of the cruise missiles that degraded Colonel Qaddafi's air defences sufficiently for the no-fly zone to be rapidly established. When stocks of precision-guided weapons ran low after only a couple of months, America had to provide fresh supplies. And, according to Mr Clarke, few attack missions were flown without American electronic warfare aircraft operating above as "guardian angels".

In June, in a searing valedictory speech aimed at his country's NATO allies, Robert Gates, then America's defence secretary, said that the lack of investment by European members in "intelligence, surveillance and reconnaissance assets" had hampered the mission in Libya. He warned: "The most advanced fighter aircraft are little use if allies do not have the means to identify, process and strike targets as part of an integrated campaign."

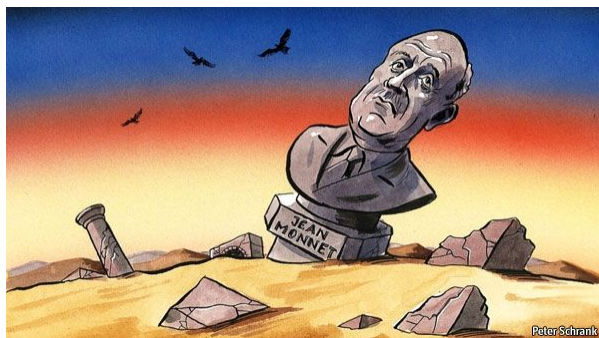
Sir Lawrence Freedman of King's College London says that despite sniping from Washington about the limited resources the Europeans were willing and able to deploy, America should still be pleased by the outcome. Mr Clarke says that if NATO's European members are to draw the right lessons from Libya, they must strive to make their forces more "organically independent" by putting more resources into "enablers" of the kind Mr Gates referred to and others, such as airborne tankers, in the future must take precedence over fast jets. As defence budgets across Europe decline to dangerously low levels, a much tougher approach to culling costly-to-maintain legacy weapons is needed; so too is more pooling of essential military infrastructure of the kind envisaged by last year's Anglo-French defence treaty.

Mr Heisbourg says NATO can no longer assume that suppression of enemy air defences and close air support are American monopolies. He expects Britain and France, which account for about 60% of Europe's military purchases, to put a higher value on being able to conduct operations in the "near abroad" than on playing a junior role in conflicts far from home. Libya may have been only a small war, but it has both shown NATO's worth and laid bare its frailties.

Charlemagne

The end of Monnet

The debt crisis is exposing problems in the basic design of the European Union



The Economist Sep 3rd 2011 | from the print edition

CALL it the curse of the euro. When politicians discuss the single currency's crisis in Brussels, their actions are invariably seen by markets to be too little, too late. When they return home, they are accused of surrendering too much, too fast. So bond markets swoon and leaders become enfeebled. Such has been the fate of last July's summit deal to save Greece for the second time and boost the embryonic European monetary fund. Government debt is dangerously wobbly in Italy and Spain, yet political approval of the deal has hit trouble in Germany and Finland.

"The European Union", bemoans one veteran Eurocrat, "was not designed to deal with a crisis." Blame Jean Monnet, the EU's godfather. The French functionary believed in gradually unifying post-war Europe through discrete projects run by a caste of technocrats, with the end-point left deliberately ambiguous. Europe, he said, "will not be built all at once, or as a single whole: it will be built by concrete achievements which first create de facto solidarity." His method has gone far. European states have voluntarily pooled a remarkable degree of sovereignty.

But the *méthode Monnet* has brought two problems. One is that it alienates voters. Elected governments must increasingly answer for policies they do not fully control, while voters have no power to "throw the bums out" in Brussels. The European Parliament, self-aggrandising and mediocre, cannot fill the democratic deficit. The method's other drawback is its sheer clumsiness. Authority in the EU is dispersed, and many decisions still require consensus among 27 governments (or 17, for the euro zone). The euro was created without the supporting structure of a treasury, tax-raising powers and coherent decision-making.

In normal times such compromises, checks and balances help with the democratic deficit by ensuring that states do not feel too trampled-upon. In troubled times, though, they mean that the EU struggles to act. Every response to the debt crisis has been subject to vetoes by governments and parliaments. Bond traders can move in seconds and hours; states in days and weeks; the EU typically takes months, years, even decades. The most responsive actor across the euro zone in the crisis has been the European Central Bank, unelected and independent of any government.

So even as EU leaders struggle to implement the half-steps they have agreed upon so far, there is a chorus demanding more integration. Few go as far as Joschka Fischer, elder statesman of Germany's Greens, who wants a United States of Europe. But even those outside the euro zone are keen for the 17 to pull more closely together. Jacek Rostowski, the finance minister of Poland (which holds the EU's rotating presidency), put it thus: "The choice is: much deeper macroeconomic integration in the euro zone or its collapse. There is no third way."

Yet advocates of integration disagree over what it would mean in practice. Two visions are taking shape. One is the notion of “economic government”, championed by France’s president, Nicolas Sarkozy. It is not clear what exactly that would entail. But there would probably be twice-yearly summits of the 17 members of the euro zone, distinct from the traditional get-togethers of 27 and also distinct from the new “euro-plus pact”, a hybrid of the 17 plus six others willing to take part in closer economic co-ordination. Formally or informally, Herman Van Rompuy, the president of the European Council (who chairs summits), would become “Mr euro” at the expense of the erratic Jean-Claude Juncker, who chairs meetings of the euro zone’s finance ministers.

For Mr Sarkozy economic government would be a means of extending French influence and maintaining parity with Germany. For the German chancellor, Angela Merkel, creating a club-within-a-club is the only means of imposing discipline on wayward members. But EU countries which do not use the euro would worry about being relegated to second class. Smaller countries which do would worry about being bullied. And more institutional wrangling would hardly restore market confidence.

An alternative model envisages the issuing of joint Eurobonds. At an aggregate level, say supporters of the idea, the debt and deficit figures of the euro zone compare favourably with those of America and Britain, whose bonds are treated as safe. But Mrs Merkel will not hear of Eurobonds. And reducing the borrowing costs of the profligate could increase them for the virtuous and reduce the incentive for reform. So Eurobonds inexorably lead back to the question of fiscal, and hence political, union.

And what of the democratic deficit?

Markets are—at the moment—acting as handmaidens of euro-zone integration. Whatever form it takes, such integration is bound to clash with national democracies: it means other countries and Brussels will have more powers to dictate each government’s economic policies. The currency may be European, but wallets are national and parliaments will not easily share their purses. One way to square the circle would be to convince parliaments to adopt EU-inspired balanced-budget rules. Italy, Spain and France are among those talking of passing such constitutional amendments. The trouble is that golden rules cannot substitute for economic policy. And the less states can make free choices over wages and welfare, the less they are sovereign.

So the limits of Monnet’s method are being reached. Governments are running out of modest steps that can be passed off as technocratic fixes. Short of an unexpected change in the markets, or a sudden return to growth, they must confront a fundamental political decision: if the euro area wishes to avoid the nuclear option of complete disintegration, it will have to make the leap towards fiscal union. Once this decision is taken, other arguments over, say, Eurobonds might be settled. Either way, it is time to set Monnet aside. Tell voters what the real choices are.

La France se prépare à voter l'aide à la Grèce sans entrain

Par [Marie Visot](#) Mis à jour le 07/09/2011 à 06:37 | publié le 06/09/2011 à 21:47 Réactions (116)



François Baroin et Valérie Pécresse, mardi, à l'Assemblée nationale. Crédits photo : PHILIPPE WOJAZER/REUTERS

● **L'Hexagone sera le premier pays à valider l'accord européen de sauvetage d'Athènes. Inquiets, des députés se demandent néanmoins si le gouvernement Papandreou pourra faire face à ses responsabilités.**

Le débat de plus en plus vif sur les niches fiscales -qui confirme bien que dans chacune d'elles se trouve un lobby prêt à aboyer!- ferait presque oublier que le projet de loi de finances rectificative examiné depuis mardi à l'Assemblée nationale vise avant tout à valider le plan de soutien à la **Grèce**, dessiné le 21 juillet par les chefs d'État et de gouvernement. Paris voulait le traduire rapidement dans le droit national, pour permettre au Fonds européen de stabilité financière (FESF) d'être opérationnel dès la rentrée. Alors que certains de nos voisins européens traînent des pieds, «la France est le premier pays de la zone euro à s'engager dans la procédure d'adoption», s'est ainsi félicité mardi le ministre de l'Économie, François Baroin.

Les votes des Parlements doivent donner le feu vert au Fonds afin qu'il soit plus flexible : si le processus se passe sans encombre, le FESF pourra à l'avenir prêter à un État de manière préventive «à titre de précaution», «financer la recapitalisation des banques et des établissements financiers par des prêts aux gouvernements» et enfin «intervenir directement sur les marchés secondaires de dette souveraine, afin d'éviter la contagion et de lutter contre la spéculation». Le texte étend les garanties des États à ces nouvelles missions. Dans le précédent collectif budgétaire, le plafond de la France avait été porté à 159 milliards.

Si le PS juge ce plan «insuffisant» et s'abstiendra aujourd'hui sur son vote, certains députés de la majorité ont affirmé dès mardi qu'ils l'adopteraient «sans enthousiasme».

«Rester lucides»

Yves Bur (UMP, Bas-Rhin) s'est demandé devant ses collègues «si la réponse à la crise de la dette grecque ne vient pas trop tard ou si nous ne nous voilons pas la face devant l'incapacité de la Grèce à assumer ses responsabilités». Il craint que cela n'ait qu'une conséquence: alourdir «un peu plus notre propre charge de dette». Nous devons «rester lucides», a prévenu le rapporteur de la commission des finances, Gilles Carrez, qui a demandé de la vigilance sur «l'endettement public qui se substitue à l'endettement privé».

Selon le dispositif adopté par les pays de la zone euro, si les prêts accordés par le FESF constituent une opération financière sans effet sur le déficit, la dette publique, elle, augmentera du montant des prêts garantis «au fur et à mesure de leur versement», souligne le texte. Reste alors à espérer que les craintes des investisseurs quant à la capacité de la Grèce à se réformer et à rembourser ses dettes ne se concrétisent pas...

Pour l'heure, Paris refuse de céder au défaitisme. «Nous faisons confiance au gouvernement grec pour décliner le plan d'économie qui est indispensable, pour conditionner le soutien qu'ils auront, des Européens et du Fonds monétaire international», a insisté mardi François Baroin. Lucide sur les interrogations que suscite la situation actuelle, il a aussi tenté de rassurer sur l'état de l'économie en Europe: «sans nier qu'il y a des difficultés», le ministre a assuré que les fondamentaux étaient «bons» et s'est dit confiant dans la solidité du modèle bancaire. Dans ce contexte, «la France n'est pas menacée de récession», a-t-il assuré.

Skylla und Charybdis

Mitten in den hitzigen Diskussionen über einen neuen Rettungsschirm für den Euro führen die griechische und die italienische Regierung Tänze am Rande des Abgrunds auf. Das könnte Kanzlerin Merkel zu einem Kurswechsel zwingen.

Von Günther Nonnenmacher



Hitzige Diskussionen und Ansteckungseffekte: Kanzlerin Merkel und Finanzminister Schäuble in der Haushaltsdebatte

07. September 2011

Griechen und Italiener haben der Bundeskanzlerin und ihrem Finanzminister den Kampf um eine eigene Mehrheit noch schwerer gemacht. Mitten in den hitzigen Diskussionen über einen neuen Rettungsschirm für den Euro mit dem Kürzel EFSF, dessen finanzieller Umfang so manchen Bundestagsabgeordneten erleichen lässt, führen die griechische und die italienische Regierung Tänze am Rande des Abgrunds auf.

Berlusconi ist darin, was sein eigenes politisches Überleben angeht, geübt. Doch dieses Mal geht es nicht um inneritalienische Querelen, mit denen die Italiener selbst fertig werden müssen, sondern um die internationale Bonität des Landes – und damit, so wie die Dinge liegen, auch um die Zukunft der Europäischen Währungsunion.

Auf der einen Seite steht das Risiko...

Der Abgrund in Athen hat sich, selbst nach dem Zeugnis einer vom griechischen Parlament eingesetzten Kommission, schon weit geöffnet. Man versteht, dass die Regierung des Ministerpräsidenten Papandreou sich vor der Wahl zwischen Skylla und Charybdis wähnt: Auf der einen Seite steht das Risiko, von der Bevölkerung, die das ihr verordnete Sparprogramm nicht mehr ertragen will, hinweggefegt zu werden. Auf der anderen Seite – ja, was steht eigentlich auf der anderen Seite?

Das ist die Frage, die sich die Abgeordneten von Union und FDP stellen, die jetzt der Kanzlerin die Gefolgschaft auf ihrem Euro-Rettungskurs verweigert haben. Wenn, wie der unsinnig-beliebte Politikerspruch besagt, „Solidarität keine Einbahnstraße“ ist, fragt sich ganz schlicht, mit welchen Sanktionen Griechenland rechnen muss, wenn es die Sparauflagen von EU und IWF nicht erfüllt.

Solange eine Staatsinsolvenz wegen befürchteter Ansteckungseffekte auf andere – beispielsweise auf Italien – „um jeden Preis“ vermieden werden soll, wird die griechische Regierung in ihrer Not weiter auf Risiko spielen. Die Zweifel daran, ob der Euro dieses Mit- und Gegeneinander der europäischen Regierungen heil überlebt, fressen sich jedenfalls immer tiefer ein.

Die Koalition wird wohl dennoch nicht Selbstmord begehen – das Fehlen der Kanzlermehrheit wäre die Vorbereitung darauf. Doch wenn sich der Eindruck befestigt oder bestätigt, dass für hochverschuldete Staaten andere ohne entsprechende Gegenleistung auf alle Zeiten geradestehen müssen, wird die Kanzlerin um einen Kurswechsel nicht herumkommen.

Text: F.A.Z.

ECB in the Italian trap

6 September 2011 IL SOLE-24 ORE MILAN



Faced with the risk of Italian default, the European Central Bank opted to provide support for Italy's sovereign bonds in exchange for a commitment from Rome that it would rapidly implement a package of austerity measures. Now the Berlusconi government's failure to take decisive action is seriously threatening the credibility of the ECB.

Luigi Zingales

A month ago, the yield spread between Italian multi-year bonds and German bunds reached 413 basis points (that is to say 4.13%). Without immediate intervention from the European Central Bank (ECB), the Italian government was about to be locked out of financial markets, and effectively forced to default.

It was for this reason that Trichet wrote to Berlusconi: and it is said that in his much talked about letter, the ECB pledged to buy up Italian bonds in exchange for a Italian government commitment to boost growth and to balance the nation's books by 2013.

The ECB's intervention was based on the hypothesis that the markets – which were excessively pessimistic – had doubts about the Italian government's capacity to repay its debts and restore economic growth. The goal of the letter of intention was to contribute to the credibility of an Italian government initiative. And it was assumed that in association with a number of strategic purchases on the secondary market, it would be enough to stabilise the situation.

That said, the success of the ECB's intervention was contingent on one condition: the Italian government had to rapidly adopt an adequate budgetary adjustment plan. In spite of the large sums involved, the purchase of Italian bonds by the ECB was only a symptomatic treatment. The European institution had the clout to scare speculators, but if the underlying situation did not change the benefits of its intervention would vanish almost immediately.

Faced with a dilemma

And this is precisely what happened. The ECB's intervention in tandem with the presentation of ambitious austerity package by the Italian government reduced the yield spread to less than 300 points. However, this was temporary respite and not a definitive turning point. The markets still remained unconvinced about the effectiveness of the Italian austerity measures.

Thereafter, internal conflicts in the Italian government resulted in number of negative consequences. The European Central Bank was hoping that it would simply have to dictate its conditions for an austerity package that the Italian government should have adopted in early July. However, this turned out to be wishful thinking. Reassured by the reduction in the yield spread, the Italian government began to slowly back away from some of the package's key measures. Plans to cut funding for local governments and to introduce a "solidarity contribution" were put on hold, significantly reducing the scope and the impact of the overall initiative.

As a result, the European Central Bank is now faced with a dilemma. If it wants to promote the process of European integration, it will have to punish Italy, or at least punish its government for not delivering on its promise. The feasibility of fiscal union, with the all of the transfers that it entails, depends on the capacity of European institutions to control national governments that overspend. If they do not have enough control, transfers will only serve to prolong financial crises in member states, without resolving them. And with this in mind, it is clear that if the ECB continues to provide support for Italy, which has failed to keep its word, it will sacrifice all future credibility, and, in so doing, endanger the continued existence of the European Union.

Nightmarish consequences

However, the ECB is also well aware that if it abandons Italy to its fate, it will mean the end of the euro. In its attempt to push the Italian government to do its duty, the ECB has highlighted its lack of credibility, and paradoxically damaged its image. In spite of the ECB purchases, tomorrow the yield spread between Italian and German bonds could once gain begin to increase.

Naturally, without support from the ECB, the situation could quickly become more serious than it was on 5 August. And even if the European Financial Stabilisation Mechanism (EFSM) decided to intervene, it would not have the necessary resources to do so. What's more, even if there was sufficient political will for such an intervention, there would not be enough time for all of the votes in national parliaments that would be required to increase the capacity of the EFSM.

If the ECB allows it to fall, Italy – and as a result the Italian banks which have major sovereign debt holdings – will almost inevitably be forced to default. The ensuing crisis would quickly spread to German and French banks with nightmarish consequences – and in such a scenario the euro probably not survive. In other words, a bid to punish the Italian government would be so disastrous, the European Central Bank cannot even threaten the country.

And as a result, its credibility has been undermined. It assumed it would be easy to control the Italian government, but the paradox is that it has now itself become the victim of that assumption. So what will be the outcome of this dilemma? Our parliament will have to punish the Italian government for its ineptitude. This is not an issue of who has the majority, but rather one of the capacity and credibility that a government needs if it is to take the initiative. Either we will have to change, or we will have to leave Europe.

Urteil über Euro-Rettung

Wider die Entleerung der deutschen Staatsgewalt

Die Karlsruher Richter entscheiden an diesem Mittwoch über die Griechenlandhilfe und den ersten Euro-Rettungsschirm. Wieder einmal geht es um die Frage, wie weit die Europäische Integration unter dem Grundgesetz gehen darf.

Von Reinhard Müller



Der Zweite Senat unter Vorsitz von Andreas Voßkuhle (Mitte) verkündet an diesem Mittwoch seine Entscheidung

07. September 2011

Das Bundesverfassungsgericht wird sich nicht zum Herren über die Europäischen Verträge aufschwingen. Wenn die Karlsruher Richter an diesem Mittwoch über die Griechenlandhilfe und den ersten Euro-Rettungsschirm entscheiden, dann geht es nicht um die Vereinbarkeit dieser Maßnahmen mit dem Europarecht – darüber müsste der Europäische Gerichtshof befinden, den das deutsche Verfassungsgericht noch nie angerufen hat. Der zweite Senat befasst sich vielmehr wieder einmal mit der Frage, wie weit die Europäische Integration unter dem Grundgesetz gehen darf.

Auch das freilich ist eine ganz Europa betreffende Grundsatzentscheidung, wie Deutschlands Partner spätestens seit dem bahnbrechenden Karlsruher Maastricht-Urteil von 1993 wissen. Schon damals ging es um die Rolle des Parlaments und dessen (Königs-)Rechte: Die deutsche Staatsgewalt dürfe nicht durch die Verlagerung von Zuständigkeiten nach Brüssel so weit „entleert“ werden, dass von Demokratie keine Rede mehr sein könne. Der 1992 in Maastricht geschlossene Vertrag über die Europäische Union wurde in Karlsruhe gründlich geprüft. Schließlich erklärten die Bundesverfassungsrichter ihn für mit dem Grundgesetz vereinbar – aber nur unter bestimmten Voraussetzungen. Eine vom deutschen Volk ausgehende Legitimation müsse im europäischen Staatenverbund sichergestellt sein.

Bild einer stufenweisen weiteren Integration

Das heißt: Der Bundestag muss Aufgaben und Befugnisse von substantiellem Gewicht behalten. Und, was heute wieder besonders aktuell ist: Deutschland hat sich mit der Ratifikation des Vertrags von Maastricht nicht einem nicht mehr steuerbaren „Automatismus“ bis hin zu einer Währungsunion unterworfen. Karlsruhe malte das Bild einer stufenweisen weiteren Integration, in der jeder weitere Schritt von einer Zustimmung des Parlaments abhängt oder zumindest von der Bundesregierung, deren Entscheidung wiederum parlamentarisch beeinflussbar ist. So konnte der Vertrag von Maastricht in Kraft treten.

Mehr als vier Jahre später wehrten sich einige Bürger vor dem Bundesverfassungsgericht gegen die Einführung des Euro. Sie sahen ihre Rechte als Wähler – die Karlsruhe im Maastricht-Urteil hervorgehoben hatte – auf Teilhabe an der europäischen Willensbildung verletzt. Auch rügten die Beschwerdeführer, ähnlich wie heute die Kritiker des Euro-Rettungsschirms, eine Verletzung ihres Eigentumsrechts. Hier sei nämlich der Staat allein für eine Inflation verantwortlich. Doch Karlsruhe machte den Weg für die Währungsunion frei und wies die Verfassungsbeschwerden als offensichtlich unbegründet zurück. Es gehe um politische Einschätzungsspielräume, sagten die Richter. Solche parlamentarisch mitverantworteten Entscheidungen könnten (Geld-)Eigentümer nicht vor Gericht inhaltlich überprüfen lassen.

Auf die parlamentarische „Integrationsverantwortung“ kam der Zweite Senat dann in seinem Urteil zum Vertrag von Lissabon vor zwei Jahren zurück. Die europäische Einigung, so heißt es in dieser Entscheidung, darf nicht so verwirklicht werden, „dass in den Mitgliedstaaten kein ausreichender Raum zur politischen Gestaltung der wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Lebensverhältnisse mehr bleibt“. Das gilt insbesondere für Felder, welche die „Lebensumstände der Bürger“ prägen. Dazu wiederum gehören „fiskalische Grundsatzentscheidungen über Einnahmen und Ausgaben“. Demnach ist das Demokratieprinzip und das Wahlrecht zum Deutschen Bundestag verletzt, „wenn die Festlegung über Art und Höhe der den Bürger treffenden Abgaben in wesentlichem Umfang supranationalisiert würde“.

An diesen Maßstäben müssen sich nun nicht nur die Euro-Rettungsmaßnahmen messen lassen, über die an diesem Mittwoch entschieden wird, sondern auch der permanente Stabilisierungs-Mechanismus und die Pläne der Bundesregierung für eine europäische Wirtschaftsregierung.

Text: F.A.Z.

A sceptic's solution – a breakaway currency

By Hans-Olaf Henkel

Having been an early supporter of the euro, I now consider my engagement to be the biggest professional mistake I ever made. But I do have a solution to the [escalating crisis](#).

I have three reasons for my change of heart. First, politicians broke all promises of the Maastricht treaty. Not only was Greece let into the eurozone for political reasons, also the fundamental rule, “no member to exceed its yearly budget deficit by the equivalent of 3 per cent of gross domestic product”, was broken more than a hundred times. Mandatory punitive charges were never applied. To top it all: the “no bail-out” clause was wiped out in the wake of the first Greek rescue package.

Second, the “one-size-fits-all” euro has turned out to be a “one-size-fits-none” currency. With [access to interest rates at much lower German levels](#), Greek politicians were able to pile up huge debts. The Bank of Spain watched the build-up of a real-estate bubble without being able to raise interest rates. Deprived of the ability to devalue, countries in the “south” lost their competitiveness.

Third, instead of uniting Europe, the euro increases friction. [Students in Athens](#), the [unemployed in Lisbon](#) and [protesters in Madrid](#) not only complain about national austerity measures, they protest against Angela Merkel, the German chancellor. Moreover, the euro widens the rift between countries with the euro and those without. Of course [Romania](#) would love to join, but does anybody believe Britain or Sweden will find it attractive to join a “transfer union”? Meanwhile, dissatisfaction with the euro drags down the acceptance of the EU itself.

Instead of addressing the true causes, politicians prescribe painkillers. The euro patient suffers from three discrete diseases: as a result of the financial crisis, many banks are still unstable; the negative effects an overvalued euro has on the competitiveness of the “south”, including Belgium and France; the huge level of debt of some eurozone countries. It would be misleading to proclaim there is an easy way out. But it is irresponsible to maintain there is no alternative. There is.

The end result of plan “A” – “defend the euro at all cost” – will be detrimental to all. Rescue deals have led the eurozone on the slippery path to the irresponsibility of a transfer union. If everybody is responsible for everybody's debts, no one is. Competition between politicians in the eurozone will focus on who gets most at the expense of the others. The result is clear: more debts, higher inflation and a lower standard of living. The eurozone's competitiveness is bound to fall behind other regions of the world.

As a plan “B” [George Soros](#) suggests that a Greek default “need not be disorderly”, or result in its departure from the eurozone. But a Greek default or departure from the eurozone implies risks too high to take. First in Athens, then Lisbon, Madrid and perhaps Rome, people would storm the banks as soon as word got out. A “haircut” would not improve Greece's competitiveness either. Soon, the

Greeks will have to go to the barber again. Anyway, we now talk also about Portugal, Spain, Italy and, I am afraid, soon France.

That is why we need a plan “C”: Austria, Finland, Germany and the Netherlands to leave the eurozone and create a new currency leaving the euro where it is. If planned and executed carefully, it could do the trick: a lower valued euro would improve the competitiveness of the remaining countries and stimulate their growth. In contrast, exports out of the “northern” countries would be affected but they would have lower inflation. Some non-euro countries would probably join this monetary union. Depending on performance, a flexible membership between the two unions should be possible.

Implementing plan “C” requires that four underlying problems are addressed separately. We must rescue banks, not countries. Stabilization of banks on a national level should replace current European umbrellas. In many cases, this requires temporary bank nationalization. Second, Germany and its partners in a new currency must forgo a significant portion of their guarantees to help refinance Greece, Portugal and others. As much of this money is already lost, this is an acceptable price for an “exit ticket”. Third, there must be a new European central bank based on the Bundesbank, preferably not led by a German. The new currency should not be called the “D-Mark”. Fourth, mechanics for entry would be similar to those for getting into the euro. If it was possible to form one currency out of 17, it should also be possible to form two out of one.

This plan will not be easy, but we need to focus on saving Europe, not the euro. This requires the conviction and foremost courage of Ms Merkel. Paradoxically, help could come from the south, where voters are getting tired of her lectures on what to do. For north and south, an end with difficulties is better than difficulties without an end.

The writer is former head of the Federation of German Industries (BDI) and has joined about 50 other business leaders in a legal challenge at Germany’s Constitutional Court against the Greece rescue package

Europe's debt crisis

Ready for the fall

The Economist Sep 5th 2011, 15:21 by R.A. | WASHINGTON

AS BUTTONWOOD [notes](#), much of Europe is back from holiday today, and they all appear to be in rotten moods. European markets are tumbling today, and European banks are heading for trouble:

While the authorities bicker, the borrowing costs of banks are rising as US money market funds retreat from the region. The costs of insuring against European corporate defaults has risen 7% today. That will make the banks even less keen to lend; the annual growth rate of private sector lending was just 2.4% on the latest data.

Kash provides a nice overview of the flow of money from European banks to their American counterparts. Sovereigns are feeling the pressure, too. Early in the summer, a new bail-out proposal for Greece slowed the rise in yields on the debt of the smaller peripheral countries. Later, European Central Bank intervention in debt markets brought down yields on the big peripheral economies—Italy and Spain. Now, everyone's yields are rising once again. The yield on the Italian [10-year bond](#) is back above 5.5%. What's going on? FT alphaville's Joseph Cotterill [muses](#) that the ECB may be punishing Italy for moving too slowly on implementation of its austerity plans. Or the ECB could be reaching the [limits of its willingness](#) to intervene. It isn't happy about the need to prop up peripheral bond prices in the first place, and the more bonds it purchases, the less scope it has to sterilise its actions and the less control it therefore has over monetary policy. The ECB isn't about to risk losing its grip on European inflation dynamics.

The situation threatens to grow very ugly very quickly. Europe's economy is teetering on the brink of recession. In August, factory activity shrank in the euro zone as a whole, and the slowdown in industrial activity accelerated in Spain, Italy, and Greece. Against this backdrop, German Finance Minister Wolfgang Schäuble is preaching that austerity is the [only cure](#) for the euro zone. The ECB may have put its rate increases on hold, but the damage is already done. Meanwhile, European banks are sucking credit out of the economy.

The darnedest thing is, it has been clear for over a year now that something in the euro zone has to give. If it isn't euro-zone chequebooks—in the form of greater fiscal transfers, loans, and bank recapitalisation—or euro-zone inflation then it will be the euro zone itself. Barry Eichengreen has argued, compellingly, that this would be an economically unacceptable outcome, giving rise to bank runs and economic collapse. Paul Krugman's response is: sure, but if you've already got the bank runs, economic collapse, and a likely sovereign default, you may as well get a devaluation to go along with it. Euro-zone governments have effectively spent the past year making a departure from the euro zone ever more attractive, and therefore vastly more likely.

Europe's Europe crisis

Insiders and outsiders

Sep 6th 2011, 12:44 by R.A. | WASHINGTON

IF THE European Central Banker were printing money like newspapers print columns proposing solutions to the euro-zone crisis, Europe might finally face some of that dangerous inflation Jean-Claude Trichet keeps warning us about. There is no shortage of ideas for ways out of this mess. Some solutions are elegant, some rely on brute force, but solutions do exist. What a booming business in euro-solutions hasn't managed to accomplish is an implementation strategy; however clever the policy proposals, euro-zone governments have been reluctant to act at all, to say nothing of boldly, unless pushed to the brink by markets.

It's possible that the cycle of brinkmanship will move the euro zone step-by-step toward a sustainable union, and that the bickering and dithering is primarily about negotiation over the allocation of the costs of this process. I'm not sure that's right, however.

Europe's leaders know what they'll have to do to stabilise the situation. The key question now is: what is the set of euro-zone countries consistent with the political will to save the currency area? Europeans in Europe's core will share a currency with "outsider" countries, but they won't fight to save them. So who are the outsiders? Who has to go to convince core voters that the cost of saving the euro zone is worth bearing?

Greece is likely to be a necessary victim. Some argue that the whole of southern Europe will need to exit. German business leader Hans-Olaf Henkel [argued](#) in the *Financial Times* that a tiny union consisting of Austria, Finland, Germany, and the Netherlands would prove sustainable. A key question concerns whether Italy must go. Yesterday, a colleague of mine argued that the European core understood that their economies were sufficiently tied up with Italy's as to make an Italian departure untenable. And obviously, one must consider the impact of an Italian default on the North's large holdings of Italian debt.

But this is the key question, I think. With which countries do core voters sufficiently identify themselves as to make a large, ongoing commitment acceptable? Answer that, and you probably have a good idea how this mess will end.

Jacques Chirac's corruption trial

Chirac escapes court

The Economist Sep 5th 2011, 19:07 by S.P. | PARIS

MANY a sceptic has long doubted that Jacques Chirac would ever see the inside of a courtroom, let alone a jail. Sure enough, late on September 5th, a Paris judge ruled that the trial of the former French president for corruption, dating to his time as the city's mayor in 1977-95, could go ahead this week in Mr Chirac's absence due to his ill health. The first French head of state to face criminal charges since Marshall Philippe Pétain will now do so without enduring the humiliation of a court appearance.

Mr Chirac is charged on two counts of "misappropriation of public funds", using tax-payers' money to pay workers who were in reality toiling away for his political party. While he was mayor of Paris, the ambitious young politician built up his party into a formidable electoral machine which secured him the presidency in 1995. During his two terms as president, until 2007, he enjoyed immunity from prosecution.

Of all the various corruption cases that investigating judges have tried to bring to court over the years, this is the only one outstanding. It concerns a total of just 28 "fake jobs", and nine co-defendants. The others have all been dropped, because of the statute of limitations or the immunity rule. In theory, if convicted, Mr Chirac could face up to ten years in jail and a fine of €150,000.

It has already been established in court that party employees were on the Paris town-hall payroll. Alain Juppé, the current foreign minister, and Mr Chirac's closest associate at the time, was convicted in 2004 in one fake-jobs case. Last year, Mr Chirac himself reimbursed the city of Paris €500,000 (\$700,000), and the ruling UMP party paid out a further €1.7m, a decision that prompted the Socialist-ruled town hall to withdraw as plaintiff in the case currently going to trial. Mr Chirac has said all along that he was ready to explain himself in court, and that he has "done nothing wrong".

Over the past few months, however, the ex-president's health does seem to have taken a turn for the worse. His lawyer said in court today that he suffers from "severe memory problems" leading to "significant errors of judgment and reasoning". Mr Chirac had a stroke in 2005, while still president, and it is thought that his current neurological problems could stem from this incident.

Before the summer, the Gaullist ex-president was captured on film with François Hollande, front-runner to win the Socialist presidential nomination, declaring in all seriousness that he would vote for him in 2012. Images of Mr Chirac during the summer, on holiday in Saint-Tropez, showed the frail 78-year-old man leaning on his bodyguards to steady himself as he walked.

It now looks less likely than ever that Mr Chirac will be held fully to account for what happened on his watch. His lawyers will be able to speak for him in court, but he will not have to answer questions directly. Strangely, this does not seem to trouble the French too much. Since leaving office, the former president has become a figure of affection, hugely popular in the polls, and something of a grandfather to the nation. This has dampened popular appetite to see him go to court. Earlier this year, before his trial was suspended on a technicality, 56% thought that Mr Chirac should be judged like any ordinary citizen, down from 72% two years ago.

Yet, as Jean-Pierre Dintilhac, a former Paris public prosecutor, told French radio this week, the real scandal is not that an ill man should be excused from attending his own trial. It is that it has taken such a long time for the French justice system, despite persistent efforts by investigating magistrates, to get the former president anywhere near a courtroom.

Help for Poorer Neighbors

Designing a Transfer Union to Save the Euro

By Michael Sauga

Many economists argue that the euro zone needs to become a transfer union, where payments flow from richer to poorer states, if the single currency is going to survive. But a look at existing systems in different countries shows that the design of such a union is crucial -- otherwise some countries will become permanently dependent on handouts.

In the summer of 1990, the deutschmark was declared the official currency of the German Democratic Republic, as communist East Germany was known. Three months later, the five East German states joined the Federal Republic of Germany.

All at once, the newly enlarged "deutschmark zone" had what economists and politicians want for the euro zone today: a common economic and financial policy, largely uniform fiscal and social systems and an extensive redistribution of income among the regions. The agreements were an "expression of solidarity among the Germans," then-Chancellor Helmut Kohl said approvingly. He famously promised that there would soon be "blossoming landscapes" in the east.

His promise proved to be wishful thinking. Since then, more than €1.4 trillion (\$1.98 trillion) in financial assistance and transfers have flowed from the former states of West Germany to the former East Germany. But Kohl's blossoming landscapes have yet to materialize.

To this day, incomes, exports and productivity rates in the eastern German states are only a fraction of what they are in the west. The eastern states have the highest rates of unemployment and the fastest-growing public debt. Statisticians characterize the situation as a "stagnating catch-up process."

Arguing for Central Control

The experiences in the former East Germany provide a counterpoint to the ongoing debate about the future of the euro zone. To lead the common currency out of the crisis, both politicians and economists want to finally create the political underpinnings the euro has lacked until now. European Central Bank (ECB) President Jean-Claude Trichet advocates creating the position of a European finance minister, Euro Group Chairman Jean-Claude Juncker wants to collectivize credit policy through European bonds, and German Chancellor Angela Merkel and French President Nicolas Sarkozy have announced their support for a European economic government.

The common message of all of these initiatives is that financial policy should no longer be left in national hands. The euro, they argue, needs central standards for taxes and government budgets, liability for national debts and a redistribution of income that offsets the differences between rich and poor regions. "A common currency without a common fiscal policy is not viable," says Hamburg-based economist Thomas Straubhaar.

The example of the states of the former East Germany, however, shows that a political union can sometimes even amplify existing economic imbalances. Instead of seeking a way out of their economic crisis, some poverty-stricken regions might prefer to become permanent subsidy recipients.

If we take a close look at the financial systems of industrialized nations, the conclusion is simple: The question of whether to have a [transfer union](#) or not is less important than the question of how it is constructed. How large do regional transfers have to be? Must the central government be given control over national fiscal policy? And, most of all, does it make sense for the community to guarantee national debts in the future?

Sacrifices Required

At issue are the handling of economic imbalances, the difficult balance between fairness and efficiency, and the economic mechanics of a monetary union. If each country has its own currency, it has a proven instrument for shrinking balance-of-trade deficits or surpluses. Rising or falling exchange rates ensure that the flow of goods among nations is readjusted appropriately.

In contrast, if countries are members of a monetary union, the adjustment process must be achieved in other ways. Either substantial financial assistance flows from rich to poor, or the deficit country makes economic sacrifices -- in that its workers emigrate to countries with surpluses, or they remain at home and accept drastic pay cuts -- so that their country's own products can become competitive again.

Both approaches are usually found in functioning currency zones. If a region within one of these currency zones runs into trouble, the richer partners provide it with assistance. At the same time, the local population is willing to make sacrifices and accept losses. The problem is finding the right balance, because financial assistance is often easier to implement politically than austerity measures.

This has led to the development of many transfer systems in Europe that do not reduce economic imbalances but entrench them instead. Although plenty of money is being spent, the gap between rich and poor is not shrinking.

Frittered Away

In Italy, for example, the wealthy north has been sending financial assistance to the poor south since the end of World War II, most recently in the form of annual payments of €50 billion. The money is used to build roads, construct steel mills and promote small businesses. But this hasn't narrowed the economic divide. Instead, the money has trickled away into pointless large-scale projects. A not insignificant part of it has ended up in the pockets of the mafia. The assistance has not led to the economic upswing it was intended to produce. Today, the per-capita income in the southern region of Calabria is less than half as high as in the northern region of Lombardy.

In Belgium, annual payments of more than €10 billion flow from the affluent northern half of the country, Flanders, to the former coal and steel regions of the south, and yet the economic divide between the two regions remains unchanged. In Wallonia, the French-speaking south of the bilingual nation, unemployment is almost twice as high as in the north. In Charleroi, a run-down city in Wallonia, agencies now offer tours of "the ugliest city in the world."

Italy and Belgium were already divided economies when they had their own currencies. But the tensions have only increased since the euro was introduced. In Belgium, the struggle over the capital Brussels is the only thing preventing the two mutually antagonistic parts of the country from splitting apart. And in Italy, where the right-wing Northern League defends northern Italian interests, a party representing the south has also now been formed. It sees its main objective in liberating the poorer parts of the country from "northern Italian oppression."

An extensive system of financial redistribution also exists in Germany, where the individual states have hardly any sources of tax revenue of their own. Instead, the federal and state governments derive most of their funding from joint taxes. In addition, poor states, like Saxony-Anhalt, Saarland and the city-state of Berlin, are entitled to subsidies

from the wealthy states of southern Germany. In Germany, about €7 billion in funds are redistributed among the states each year to offset economic imbalances within the republic.

The American System of Individual Responsibility

In the alternative model to a German-style transfer union, ordinary people have to shoulder most of the adjustment burden. In the United States, for example, workers are much more willing to move to other states for better-paying jobs than in Europe, although this is also greatly facilitated by the fact that the whole country speaks the same language.

As a result, economic imbalances are reduced relatively quickly within the US, thus limiting the need for intervention by the federal government. There are, of course, federal taxes and targeted regional aid programs coming from Washington. The large-scale social welfare programs for retired people (Medicare) and the poor (Medicaid) also help to soften economic tensions. But there is no such thing as a redistribution of wealth based on the German model of financial transfers among states. Oxford-based economist Clemens Fuest explains the system by referring to what he calls the typically American "aversion to government."

The notion that individual states could attempt to pass on their unsustainable mountains of debt to the community, as is the case in Europe, is also unthinkable in the United States. In the last 170 years, federal and state governments have only assumed the debts of cities and other municipalities in exceptional cases, as a study by US economist Robert Inman concludes. In 1997, the US government rescued the over-indebted capital Washington from bankruptcy, and since 2002, the New Jersey state government has been helping out the cash-strapped port city of Camden.

Otherwise, a strict ban on government being held liable for others' debt applies in the United States, not unlike the corresponding clause in the EU's Maastricht Treaty. In the United States, state and local governments that cannot manage their money effectively cannot expect financial support from Washington or a state capital. When the cash-strapped state of Minnesota became insolvent a few weeks ago, no bailout fund was established to save it. Instead, the state government closed many government agencies, shut down many public works projects and sent two-thirds of government workers on unpaid vacations.

This is the way it usually works in the United States: If a state runs into difficulties, it has to reduce spending, raise taxes or negotiate with banks to restructure its debt.

Low Debt Levels

The effects of the principle are beneficial, with prudence instead of inefficiency prevailing among those involved. Lenders pay close attention to whether the states to which they lend are solvent. And the states only take on debt that they assume they will be able to repay.

As a result, debt levels are relatively low among US states, at least compared with Europe. From Alaska to Texas, and from New York to California, the average debt ratio of US states is 17 percent of GDP, which is several times lower than levels in Ireland, Italy and Greece. This reduces the risk of states falling victim to turbulence in the financial markets. Even if interest rates rise drastically, the consequences for state budgets remain manageable. Furthermore, there is virtually no risk of a heavily indebted state tearing apart the entire monetary union.

Switzerland uses very similar methods to secure the stability of its currency. "The people in Bern don't feel particularly connected to those in the canton of Ticino," says the Swiss-born economist Charles Blankart. "That's why

Switzerland has established strict rules for its financial constitution." The cantons enjoy financial autonomy, federal taxes are low, and the central government is not liable for the debts of its administrative divisions. Even more importantly, the fiscal principles are not just stated in the national constitution -- they are also adhered to, even in a crisis.

In the 1990s, for example, several cantons were in financial trouble after their regional banks had speculated badly on real estate. But none of the provincial governments even considered requesting assistance from the central government. Instead, the cantons had to raise taxes and use the additional revenues to rescue their ailing banks.

A few years later, the Alpine town of Leukerbad fell upon hard times after having amassed enormous debts relating to a number of tourism projects. But when the town council announced that it would no longer service the loans, the creditors tried to compel the canton of Valais, where Leukerbad is located, to step in. But the Federal Supreme Court of Switzerland dismissed the case. The judges ruled that the banks should have made the necessary provisions for the event that one of their borrowers failed.

The Temptation to Print Money

In Germany, there's an old saying to the effect that those who guarantee the debts of others run the risk of being suffocated. It's a principle that doesn't only apply in our personal lives, but also to the financial relationships between countries, especially in a monetary union. If it is all too easy for members to pass on their debts to the community, the very existence of the monetary union can be put at risk, as many examples show.

In the mid-19th century, for example, France, Belgium, Italy, Greece and Switzerland established the Latin Monetary Union, a precursor of the European Monetary Union. The exchange rates among the members were set, and all members were required to accept the currencies of their partner countries. But Italy and Greece, in particular, took advantage of the rules of this union to take out high government loans, which they paid for in part by printing money. The other countries resisted the southern countries' inflationary policy, but then the monetary union fell apart in the mid-1920s.

Argentina's debt crisis was also largely attributable to the irresponsible fiscal policies of the country's administrative units. In the 1980s and 1990s, the Argentine provinces borrowed large amounts of money from their regional banks. When the provincial governments found that they were unable to repay the loans, the central government and the central bank had to step in.

When Argentina finally declared bankruptcy in 2001, the country received emergency loans from the International Monetary Fund (IMF). It was forced to implement a brutal austerity program and plunged into a deep recession.

German System Is 'Not a Model'

What Europe can learn from the experiences of other currency areas is obvious. A viable transfer union for the euro zone cannot be modeled after the systems of centralist countries like France or Sweden, warns Berlin-based economist Henrik Enderlein. The right model for the continent, says Enderlein, is a "competitive federalism" resembling the systems in Switzerland and the United States. The individual states are largely autonomous in making decisions on income and expenditures, while low federal taxes and a central unemployment insurance provide for a minimum of financial equalization.

Most of all, however, the individual states remain responsible for their debts. Those that mismanage their finances must face the consequences, including higher taxes and the possibility of bankruptcy, by themselves.

Help from the community can only be provided if it is tied to strict conditions and is monitored by a nongovernmental organization like the IMF. Countries that can no longer service their loans must turn over their national sovereignty to a European austerity commissioner -- or file for bankruptcy. The German system of redistribution of income among federal, state and local governments is "not a model for Europe," says economist Enderlein.

Most experts seem to agree that the transfer union is important. Even more important, however, are its limits.

Translated from the German by Christopher Sultan

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/0,1518,784612,00.html>

Non, la mort de l'euro ne sera pas la fin de l'Europe !

Le Monde | 06.09.11 | 11h56

Pendant des années, les nations avaient lutté pour protéger la solidarité entre leurs monnaies. Les spéculateurs ont alors lancé l'offensive ; les uns après les autres, les Etats ont mis en œuvre des programmes d'austérité afin d'assurer la viabilité de leur dette et de gagner la confiance des investisseurs internationaux. Au même moment, le ralentissement de l'activité économique s'est accentué.

Les désordres se sont multipliés; les systèmes politiques se sont effondrés, en proie aux tensions liées aux licenciements toujours plus nombreux, au chômage en forte augmentation et à l'endettement intenable. La monnaie commune était malgré tout considérée par beaucoup comme le meilleur moyen d'assurer la stabilité.

Sans elle, pas de confiance dans les gouvernements, dans la gestion de l'économie, pas d'issue à la tourmente économique, toujours le même refrain. Puis tout cela a pris fin, presque du jour au lendemain. Les pays ont abandonné la monnaie commune. Plus tôt ils l'ont fait, plus vite ils se sont redressés. Aucune des terribles prédictions au sujet de la fin du monde tel que nous le connaissons ne s'est finalement réalisée.

L'époque ? Le début des années 1930. La monnaie commune ? L'étalon or. Ce qui ressemble fort à une description de l'Europe contemporaine est en fait très similaire au drame qui s'est joué il y a quatre-vingts ans. Rompre le lien avec l'or s'est avéré la meilleure mesure que pouvaient prendre les responsables politiques. La Grande-Bretagne s'y est employée très tôt, dès 1931, et n'a souffert que d'une récession modérée, au contraire des Etats-Unis qui se sont accrochés à l'or avec l'ancien système de parité jusqu'en 1933, ou de la France qui a attendu encore plus longtemps.

Lorsque le lien avec l'or a été rompu, la déflation et les mesures d'austérité ont pris fin, la dette s'est allégée, la croissance a redémarré et le chômage a reculé. Se remémorant l'étalon or de l'entre-deux-guerres, chacun s'est rapidement demandé pourquoi l'on avait tant sacrifié à une si mauvaise politique.

Après l'abandon de l'euro, les Européens se poseront les mêmes questions. Pourquoi avoir perdu plus d'une décennie avec des politiques de taux d'intérêt trop élevés pour certains, trop bas pour d'autres, provoquant d'incessants mouvements de croissance et de récession ainsi qu'un endettement intenable et, au bout du compte, des effondrements bancaires ? Pourquoi avoir digéré tous ces programmes d'austérité et tous ces plans de sauvetage avec, en définitive, si peu à gagner ? Présenté aux électeurs comme une politique dépourvue d'alternative, l'euro est en fait un arrangement monétaire mal ficelé tenant plus d'un symbole politique que d'un outil économique sérieux. Les pays membres de l'Union européenne comptent onze monnaies : l'euro et les dix autres monnaies nationales des Etats membres qui n'ont pas rejoint l'Union économique et monétaire (UEM).

L'UE ne se disloquera pas si le nombre de monnaies passe de onze à douze ou quinze. L'euro ne peut survivre que si les contribuables allemands, autrichiens, néerlandais et finlandais sont prêts à signer un chèque en blanc ; ou si des réformes économiques et des plans d'austérité d'une ampleur effrayante sont mis en œuvre. Aucune de ces options n'est politiquement réalisable.

Il faudrait encore quelques plans de sauvetage et quelques années de plus aux responsables politiques pour parvenir à cet objectif, mais les électeurs européens s'agitent de plus en plus. Lorsque derechef le véritable coût économique et politique du "sauvetage de l'euro" sera mesuré dans toute son ampleur, y renoncer deviendra inévitable.

Avec l'abandon de l'euro, nous allons assister à un retour au paysage monétaire antérieur à 1999. Certains pays s'aligneront sur la politique monétaire de l'Allemagne, soit en partageant une même monnaie, soit en imitant tout ce que fait Francfort. Tel est l'avenir des Pays-Bas, de la Finlande, de l'Autriche et peut-être même des pays scandinaves. Les pays d'Europe du Sud vont s'accrocher à ce qu'il restera de l'euro. Les taux d'intérêt seront ajustés en conséquence ; la croissance repartira; le chômage déclinera ; les bulles spéculatives se feront plus rares.

Certains pays se trouveront en situation de défaut de paiement, et certaines banques feront sans doute l'objet d'une inévitable nationalisation, comme ce fut le cas dans les pays scandinaves au début des années 1990. L'euro perdra sa valeur face au nouveau deutschemark ; les exportations italiennes, françaises et espagnoles seront plus compétitives et les excédents allemands à l'exportation s'effriteront, ceci réduisant les déséquilibres économiques au sein de l'UE.

En même temps, les vacances au bord de la Méditerranée, le vin français et les voitures italiennes deviendront plus accessibles pour les Néerlandais, les Danois et les Allemands. Ceci n'est pas une représentation de l'apocalypse économique: il s'agit de la façon dont devrait s'opérer le rééquilibrage.

Quelles répercussions pour l'avenir politique de l'Europe ? Etonnamment, faibles. De toute évidence, de nombreuses personnalités influentes dans le monde politique européen seront la risée de tous. Les délires mégalomaniaques à propos des "Etats-Unis d'Europe" seront relégués aux oubliettes. La théorie dite de la bicyclette selon laquelle l'Europe doit avancer pour ne pas tomber sera oubliée.

L'élaboration des politiques se fera de façon plus pragmatique, Bruxelles s'intéressant désormais aux véritables problèmes en tâchant de tout mettre en œuvre pour les résoudre. Ceux-ci sont liés au marché unique : libre-échange, libre circulation, échange de savoirs, équité envers les entreprises européennes en compétition ailleurs pour des marchés publics ou engagées dans des tentatives de rachat d'autres sociétés.

En lieu et place de vastes desseins et de grands discours, Bruxelles va devoir se focaliser sur la complexe, ennuyeuse et salubre réalité de tous les jours. La mise en application des règles et des dispositifs existants est importante, et l'Europe laisse encore beaucoup à désirer sur ce point. Le marché unique ne fonctionne que partiellement; la reconnaissance mutuelle des diplômes, par exemple, n'est souvent qu'une fiction juridique. Mon doctorat obtenu à Oxford, discutable, ne peut être validé en Espagne pour "raisons techniques". Ne me demandez même pas pourquoi il doit être "validé" ! Les Allemands n'ont pas le droit d'acheter de résidences secondaires au Danemark ; les gouvernements européens bloquent souvent les ventes d'entreprises à des acheteurs étrangers sans aucune raison économique valable ; et ainsi de suite. L'intégration européenne devrait être guidée par ce qui est profitable aux citoyens et aux entreprises.

Que les Européens aient les mêmes billets dans leurs portefeuilles est apparu comme une mauvaise idée. Elle a échoué à remplir le seul objectif qu'on lui avait assigné, à savoir rendre la vie des Européens meilleure qu'elle ne l'aurait été autrement. Abandonner l'euro sera moins préjudiciable au projet européen que ne l'ont été plusieurs "décennies perdues" de chômage, de stagnation, d'austérité et d'émeutes. L'UE est bien plus qu'une union monétaire, et l'Europe est bien davantage que l'Union européenne. Les citoyens européens en sont conscients, mais les responsables politiques doivent se souvenir que ce projet de prestige, bien qu'ils le chérissent, ne correspond pas à l'avenir de l'Europe.

Traduction de l'anglais par Isabelle Chérel

Joachim Voth, Professeur d'économie à l'Université Pompeu Fabra à Barcelone, directeur de "The European Review of Economic History"

Article paru dans l'édition du 07.09.11

Griechenland

Zahnlos

Eine Umschuldung oder der Austritt Griechenlands aus der Währungsunion kommt für die Bundesregierung nicht in Frage. Damit wird ihre Drohung mit dem Entzug der „Solidarität“ zahnlos.

Von *Berthold Kohler*



Wolfgang Bosbach (CDU) befürwortet einen Austritt Griechenlands aus der Euro-Zone

06. September 2011

Solidarität nur bei Solidität! So droht die CDU nicht etwa der FDP, sondern Griechenland. Athen bekommt seine Schulden nicht in den Griff, was niemanden wirklich überraschen kann. Deswegen fordern Fachleute schon lange eine Umschuldung und/oder den Austritt des Landes aus der Währungsunion.

Beides aber kommt für die Bundesregierung nicht in Frage, wegen befürchteter Domino-Effekte. Damit wird die Drohung mit dem Entzug der „Solidarität“ (gemeint sind Milliardentransfers) zahnlos. Denn auch ein ungeordneter Staatsbankrott hätte schlimme Folgen für die Eurozone. Deren Schicksal ist nun, welche Ironie der Geschichte, abhängig vom Willen und der Fähigkeit der Griechen zur Sanierung ihres Staatshaushalts.

Gelingt diese nicht, dann bleibt den anderen Euro-Ländern, gefesselt von den eigenen Vorgaben, was alles nicht geschehen darf, nur eines übrig: noch mehr Geld nachzuschießen, wieder nach dem Prinzip Hoffnung. Das aber wollen schon jetzt nicht mehr alle mitmachen, siehe Bosbach. Nicht nur der Europa-Partei CDU stehen harte Entscheidungen bevor.

Text: F.A.Z.

Crise financière, dette et avenir

LEMONDE.FR | 05.09.11 | 09h29

A peine sortis de la Grande Récession de 2007-2009 qu'une nouvelle vague de tensions déferle sur les marchés financiers en pleine été 2011... Des voix s'élèvent à nouveau pour dénoncer le "*capitalisme financier*" et le "*néolibéralisme*" comme principaux responsables de cette instabilité. Selon ces critiques, la suppression des contrôles des Etats sur l'économie a ouvert la porte à l'individualisme excessif. Parmi les nombreuses conséquences de ce supposé état de fait, il y aurait le comportement des spéculateurs qui boudent à tort les dettes des Etats ou vendent des actions à découvert, pour s'enrichir au dépens du bien commun.

Et si la faute n'était pas au système capitaliste ni à l'idéologie libérale, mais tout simplement à ceux qui pendant des années ont vécu à crédit, sachant pertinemment qu'en cas de difficultés ils ne pourront jamais rembourser leurs dettes ? Et si la crise de 2007-2009 et les tensions actuelles sur certaines dettes publiques ne signifient-elles pas tout simplement que le temps est venu, pour les ménages et les Etats, de vivre de leurs ressources avérées? Il faudrait alors également admettre que ce n'est pas le capitalisme financier, ni le libéralisme qui sont responsables des dérives dépensières des uns et des autres, mais l'idéologie opposée, trop souvent favorable aux dépenses sans contrepartie.

Traditionnellement aux Etats-Unis les ménages possédaient des dettes énormes, tandis que le gouvernement faisait preuve d'une certaine rigueur. En raison des dépenses faramineuses consenties pour tenter de stabiliser la production lors de la crise de 2007-2009 (800 milliards de dollars), la dette américaine vient de se placer sur une trajectoire intenable à long terme. Les deux camps, républicains et démocrates, s'affrontent sur les modalités de réduction des déficits, sachant que pour l'instant aucune partie ne propose un projet viable. L'administration Obama fustige la décision récente de Standard and Poor's de réévaluer à la hausse le risque de la dette américaine ; pourtant avec une dette qui devrait approcher des 100% du PIB en 2014 et continuer à croître, la décision de l'agence de notation relève du bon sens.

De nombreux pays de la zone euro découvrent avec stupeur que le temps de l'endettement facile est terminé. Les investisseurs doutent de plus en plus de la capacité de certains pays, notamment la Grèce, le Portugal, l'Espagne et l'Irlande, de tenir leurs engagements et réclament des primes de risque importantes pour continuer à leur prêter de l'argent. En retour, cela alourdit de plus en plus la charge de leur dette. Que faire pour sortir de ce cercle vicieux ?

Comme c'est souvent le cas, on n'est pas à court de solutions "*malines*" à même de lever cette contrainte. Pour permettre aux Etats dépensiers de pouvoir se refinancer à un taux d'intérêt bas – pourquoi ne pas créer une Agence européenne pour la dette, qui lancerait un "*écran de fumée*" entre les Etats donneurs d'ordre et les investisseurs ? L'Agence émettrait de "*euro-obligations*" pour le compte des pays de la zone euro et récupérerait l'argent nécessaire aux remboursements sur ces mêmes pays, qui garderaient leur autonomie en termes de taxes et dépenses. Personne ne se demande pourquoi une agence qui regrouperait pays responsables et moins responsables devrait bénéficier de la crédibilité des meilleurs ? Et comment garantir qu'une telle agence pourrait se faire rembourser par un Etat peu scrupuleux, alors même qu'actuellement les citoyens de certains pays en difficulté ne semblent pas vraiment se soucier du défaut souverain ? Les gouvernements accoutumés à la "*dette douce*" pourront passer impunément à la "*dette dure*", sans traçabilité, sans responsabilité.

L'alternative réclame du courage politique. Nos dirigeants devraient dire franchement : la fête est finie, il y aura quelques années difficiles devant nous, mais il faut revenir à un endettement soutenable, c'est-à-dire à une trajectoire de dette qui finira par décroître à un horizon d'une dizaine d'années. Cela ne signifie pas d'édicter une nouvelle règle européenne à contourner en temps de crise, mais agir immédiatement pour réduire les déficits. Il faudrait également accepter l'idée selon laquelle les pays les plus touchés par l'addiction à la dette pourraient faire défaut, voire sortir de l'euro le temps qu'il faudra pour mettre leur maison en ordre.

La France est quant à elle dans une zone grise. L'économie est diversifiée, les entreprises sont solides, la main d'œuvre est qualifiée, le système d'enseignement est performant – le pays présente donc des nombreux atouts, même si tout ne va pas bien. D'autre part, l'Etat français, quels que soient les gouvernements successifs, n'arrive pas à maîtriser l'équilibre budgétaire, et ceci malgré des taux d'intérêt bas et des contraintes imposées par les engagements Européens, comme le feu Pacte de Stabilité. Si jamais le coût du financement de la dette française devait augmenter ne serait-ce que d'un point de pourcentage, la dette risque de passer sur une trajectoire insoutenable. Ce scénario catastrophe doit être évité à tout prix. Il n'y a pas trente mille solutions : il faut soit augmenter les impôts, soit réduire les dépenses, soit les deux à la fois. Or le gouvernement est obnubilé par l'approche des élections. Il se refuse l'accroissement des impôts, y compris la suppression des aberrations comme la TVA à 5.5% pour la restauration ou le bâtiment, et ne peut pas réduire les dépenses, structurelles pour la plupart. Le risque de l'inaction est pourtant énorme : une fois les anticipations des investisseurs dégradées, il sera quasiment impossible de revenir en arrière.

Peu avoué, mais l'espoir d'un grand nombre de dirigeants politiques des deux cotés de l'Atlantique est le retour de l'inflation, cette taxe insidieuse. Vu le volume énorme de dette publique achetée par la banque centrale américaine depuis 2008 (presque mille milliards de dollars au total), elle risque d'arriver aux Etats-Unis plus tôt qu'on ne l'imagine. Dans la zone euro l'inflation est moins probable dans l'immédiat, mais la Banque Centrale Européenne a fini par monétiser les dettes des Etats à risque. Ainsi, avec une inflation à deux chiffres, tous le monde payera pour éponger les dettes des pays ou ménages incapables de gérer leur budget. Et aucune leçon ne sera tirée, on continuera à incriminer *"les néolibéraux et le capitalisme financier"* lorsque la prochaine crise arrivera.

Radu Vranceanu, professeur d'économie à l'ESSEC Business School

Euro-obligations et gouvernance : une seule solution à la crise de la dette

LEMONDE.FR | 05.09.11 | 09h29

L'émission d'euro-obligations et l'adoption d'une gouvernance économique européenne sont une seule et même question au cœur de la crise des dettes souveraines. Refuser les premières conduit à écarter la seconde. Telle est bien l'attitude adoptée par le président français et la chancelière allemande depuis le début de cette crise. L'annonce faite à l'issue du tête à tête du 16 août de mettre en place une rencontre biannuelle des ministres des finances français et allemand et de nommer l'ineffable et insipide Hermann Van Rompuy n'a que peu de rapport avec une véritable gouvernance économique. Un gouvernement économique européen, comme l'avait demandé Pierre Bérégovoy lors de la négociation du traité de Maastricht, n'a de sens que s'il correspond à une compétence propre déléguée à une institution européenne. L'eupéanisation des budgets nationaux, ou du moins de certaines dépenses, a longtemps été considérée comme la voie logique pour un tel gouvernement. Mais dans le même temps, la volonté des Etats de préserver la souveraineté des gouvernements et des Parlements nationaux sur les dépenses budgétaires et les impôts y a toujours fait obstacle. La question des euro-obligations permet de reprendre la question sous un jour nouveau et beaucoup plus prometteur.

Pour cela, il faut revenir à la proposition de Jean-Claude Juncker et Giulio Tremonti. Dans une tribune parue à la mi-décembre 2010 dans le *Financial Times*. Le premier ministre luxembourgeois et président de l'euro-groupe et le ministre italien des finances proposaient d'échanger des obligations des Etats contre des euro-obligations jusqu'à hauteur de 40 % du PIB, les Etats conservant au-delà la responsabilité du financement de leurs dettes. Contrairement aux propositions faites depuis par divers économistes, il s'agissait non pas de venir en aide à un ou plusieurs pays en difficulté en mutualisant leurs dettes avec celles de pays comme l'Allemagne et la France, mais de substituer un émetteur unique de dette à la multitude actuelle d'émetteurs nationaux de qualité pour le moins variable. L'intérêt d'une telle opération n'est pas seulement européen. Il est international dans la mesure où elle offrirait aux investisseurs internationaux, Chine et Japon en tête, à la recherche d'une diversification de leurs avoirs de change un actif de première qualité et extrêmement liquide. C'est, comme sur tout marché, la demande pour un tel actif qui en déterminera le prix, à savoir le taux d'intérêt. Si l'offre, donc le niveau de l'endettement européen, est correctement maîtrisée, il n'y a aucune raison pour que le taux d'intérêt de euro-obligations soit supérieur au meilleur des taux nationaux actuels, donc à celui des obligations allemandes.

Deux questions doivent pour cela être résolues qui n'étaient pas évoquées par les promoteurs des euro-obligations ni par ceux qui, depuis, s'y sont déclarés favorables. La première est celle du financement des charges d'intérêt. L'idée de mutualisation, surtout lorsqu'elle est liée au caractère inévitable de transferts financiers entre Etats, peut laisser penser que les Allemands et les Français paieraient pour les Grecs ou les Irlandais. Il n'en est pas question. Chaque Etat doit assumer le coût de son endettement. Les euro-obligations offrent deux choses aux Etats en crise : un accès au marché financier et des taux d'intérêt plus faibles que ceux auxquels ils emprunteraient directement. Chaque Etat devra donc transférer à l'agence européenne qui émettra les emprunts l'exact montant d'impôts nécessaire pour couvrir les charges d'intérêt et de remboursement. Autrement dit, si avec les euro-obligations l'emprunt devient européen, son financement resterait national.

La seconde question porte sur le contrôle des politiques budgétaires des Etats. Elle est plus délicate mais ne doit pas pour autant être éludée. Dans la proposition de Juncker et Tremonti, les Etats peuvent continuer à d'endetter au-delà de 40 % du PIB autant qu'ils veulent dès lors qu'ils trouvent à financer cette partie d'endettement restée nationale. Le risque d'une crise de dette souveraine n'est donc nullement écarté. C'est le principal point faible de leur proposition. Une autre solution consiste à eupéaniser l'intégralité des dettes des Etats de la zone euro et à donner à l'agence européenne le monopole du financement des dettes souveraines, les Etats ne conservant qu'une facilité de crédits à court terme (moins d'un mois) pour financer leur gestion courante. Le corollaire est évidemment le transfert au niveau européen de l'intégralité du montant d'impôts nécessaire au financement de la charge d'intérêt.

Ce transfert intégral de dettes au niveau européen aurait pour conséquence de transférer également au niveau européen la décision relative au niveau de déficit jugé acceptable au regard des perspectives de croissance et des conditions de financement sur le marché des euro-obligations. Ce niveau serait à la fois global et décliné

par Etats. La zone euro se doterait ainsi d'un puissant moyen d'action macro-économique qui ferait enfin pendant à l'action de la BCE. Pour laisser aux Etats membres une certaine liberté dans la détermination de leur budget, un dépassement du niveau fixé au niveau européen pourrait être accepté, mais s'accompagnerait d'une pénalité sous la forme d'un surcroît de transfert de fiscalité représentant en quelque sorte le financement d'une prime de risque que l'Etat dépensier fait peser sur l'ensemble. Mais les charges de la dette payées à l'agence européenne et le cadre global fixé au niveau européen, les Etats garderaient l'entière souveraineté sur le choix des dépenses et des impôts. C'est ici qu'on retrouve la question du gouvernement économique européen. La fixation d'un niveau commun de déficit, qui peut être restrictif ou expansionniste, suppose un débat démocratique européen. Un tel gouvernement devrait impliquer les trois piliers des institutions européennes : un ministre européen des finances, comme proposé par le président de la BCE, Jean Claude Trichet, aurait la responsabilité de proposer le niveau de déficit jugé souhaitable, à la fois au Conseil et au Parlement européens qui en dernier ressort prendraient la décision avec l'obligation de parvenir à un accord.

Un tel dispositif présente trois avantages : il dote la zone euro d'un vrai pouvoir macro-économique tout en préservant l'essentiel de la souveraineté budgétaire des Etats ; il assure à tous les pays de la zone l'accès au marché financier dans les meilleures conditions ; enfin, il instaure une discipline collective sans mettre sous une tutelle inacceptable ceux qui sont aujourd'hui en difficulté. Aux yeux de Nicolas Sarkozy et d'Angela Merkel, il présente toutefois un inconvénient majeur : il ferait faire un grand bond à la construction européenne dans le sens de la solidarité et de l'intégration là où ils n'ont de cesse de vouloir faire reculer celle-ci au profit de dispositifs intergouvernementaux qui ont démontré leur impuissance à juguler la crise des dettes souveraines et à préserver l'Europe des conséquences américaines. L'été meurtrier que viennent de connaître les bourses européennes, inquiètes des conséquences de l'endettement public sur la santé des banques, nous rappelle qu'il y a désormais urgence à sortir de l'impasse dans laquelle le refus de prendre en considération la proposition Juncker-Tremonti a mis toute l'Europe. A défaut, la question de la construction européenne pourrait bien s'inviter lors des prochaines élections en lieu et place de la règle de l'équilibre budgétaire que le président français est bien incapable de mettre en œuvre dans son propre pays (un déficit de 3% en 2013 qui constitue l'objectif du gouvernement, ce n'est pas l'équilibre).

André Gauron, économiste, ancien conseiller de Pierre Bérégovoy et ancien membre du CAE

La crise de la dette et la construction européenne

LEMONDE.FR | 05.09.11 | 09h28 • Mis à jour le 05.09.11 | 09h28

Passé le moment d'effarement de ses débuts, la crise de la dette en Europe est devenue un feuilleton inextricable, tant pour l'opinion publique que pour une bonne partie des médias. Personne n'y comprend rien et chacun a l'impression que les choses tournent en rond sans qu'il y ait d'issue possible. De ce fait, les enjeux sont souvent mal perçus, ceux du court terme de la finance comme ceux du long terme de la politique européenne.

Commençons par ce premier point: l'euro ne peut pas être détruit par les marchés, ni demain ni dans dix jours, ni dans six mois. En d'autres termes, l'exhortation à "*sauver l'euro*" n'est qu'une métaphore, simplement parce que le *Deutsche Mark*, le Franc belge ou la *Drachme* grecque ne peuvent réapparaître de façon spontanée. Comme pour l'euro au cours des années 1990, la réintroduction de monnaies nationales devrait être préparée, planifiée et négociée. Il s'agirait d'un acte politique et institutionnel, relativement compliqué, et non du résultat spontané d'une dynamique de marchés.

Si l'euro ne peut être détruit, en revanche, les banques européennes peuvent l'être. Cette éventualité constitue le cauchemar des autorités de Francfort, Bruxelles, Berlin, Paris et ailleurs. Ces banques détiennent en effet une grande partie de la dette de la Grèce, de l'Irlande du Portugal ou de l'Espagne. Donc, on l'a dit maintes fois, toute défaillance de l'un de ces pays les déstabiliserait fortement. L'incertitude quant à leur capacité à absorber le choc pourrait alors conduire les marchés financiers à les exclure, plus ou moins violemment, des échanges. Plus grave encore, les épargnants pourraient alors se ruer sur les distributeurs de billets et vers les guichets des banques, comme cela est arrivé en Argentine en 2001. Nous nous trouverions alors face à une sorte de Fukushima bancaire : les banques irlandaises ou portugaises s'effondreraient en premier, suivies par exemple par les établissements italiens et belges avant qu'en fine, peut-être, la *Deutsche Bank* soit elle-même touchée par le séisme. Les choses se sont passées de cette façon en 1931-1932: quelques mois après la faillite du Credit Anstalt de Vienne, les banques allemandes et anglaises, mais aussi la plus grande partie du système bancaire américain, dont Wall Street, avaient cessé de fonctionner.

L'importance de la menace explique l'empressement des gouvernements européens à éviter tout défaut de paiement. Sans cynisme excessif, ils prêtent aux Grecs ou aux Irlandais et sollicitent (lourdement) le FMI pour protéger leurs banques, leurs épargnants et leur croissance. Ils sont donc gouvernés avant tout par la peur de l'accident systémique, en d'autres termes, la peur d'un nouveau Lehman Brothers. La crainte du surendettement ne vient qu'ensuite. Autrement dit, si l'on était sûr de contrôler le risque systémique à court terme, il est probable que les investisseurs qui ont acheté massivement de ces dettes souveraines auraient déjà été invités à contribuer à l'assainissement. On aurait notamment déjà réglé la question de la Grèce, dont la dette n'est pas soutenable. Mais comme nul n'a trouvé le moyen de faire fi du risque systémique, on tergiverse, et ce depuis des mois. Jamais dans l'histoire financière, les créanciers privés n'auront été aussi bien défendus que par la peur actuelle du krach.

Conséquence de cette situation : l'effort repose aujourd'hui sur les populations grecque, irlandaise, portugaise, italienne demain, et peut-être française après-demain. Les manifestations qui se sont déroulées en Grèce témoignent clairement de cette iniquité dans la répartition des coûts de la crise : elles montrent aussi que la stratégie actuelle n'est pas viable à terme. L'accentuation de la crise et son déplacement vers les pays centraux de la zone euro confirment le diagnostic.

Second point : quelle que soit l'issue financière de la crise, son bilan politique est déjà très lourd pour l'Europe. Beaucoup d'observateurs l'avaient souligné dès le printemps 2010, mais aujourd'hui l'opinion s'est banalisée : le projet d'Union monétaire a été mal conçu ou mal construit, et un capital politique considérable a été dilapidé. Si dans les années 1990, les architectes de l'Union monétaire avaient anticipé l'ampleur de la crise actuelle et les contorsions auxquelles s'est livrée la Banque centrale européenne, il est probable que l'euro n'aurait jamais vu le jour. Concrètement, on est à mille lieues aujourd'hui du dessein initial et de la multitude de scénarios qui avaient été imaginés dans des centaines de séminaires et de conférences.

C'est pourquoi in fine les coûts politiques de la crise pour l'Europe seront importants et durables. La teneur actuelle des échanges entre les capitales, et singulièrement l'exaspération latente observée entre Berlin et Paris, en est un signe. Clairement, le sentiment existe de part et d'autre que l'accord politique de fond sur lequel on croyait avoir fait reposer l'Union monétaire commun est remis en question. Contrairement à ce que l'on avait cru, on ne partageait pas exactement la même conception du gouvernement économique de la zone euro. On continue donc de discuter et de négocier parce qu'on est dans le même bateau et que la catastrophe menace mais, on le voit bien, toute décision prend un temps fou alors même que le désastre est à notre porte. Au-delà, le risque est de s'engager un peu plus chaque jour dans un jeu à somme nulle, dans lequel le poids des dettes publiques respectives réduira encore un peu plus la possibilité de s'accorder sur des projets de moyen terme.

Sur le plus long terme, la crise actuelle sanctionne plus généralement l'échec d'une stratégie collective de relance économique engagé au début des années 1990 et fondée sur une plus forte intégration et donc sur davantage de concurrence. Au même moment, le Royaume-Uni a refusé l'Union monétaire et donné la priorité au développement de sa place financière ainsi qu'à une croissance intérieure tirée par le crédit aux ménages. Il s'est également trompé : les banques ont dû être massivement renflouées et le gouvernement s'est vu contraint de réduire fortement les dépenses, avec les conséquences sociales que cela entraîne et que nous pouvons constater aujourd'hui. Quant aux pays – Irlande, Espagne – qui ont opté pour les deux options à la fois, ils payent le prix fort. Dans tous les cas de figure, la croissance est restée faible ou s'est révélée largement illusoire. Tous les Etats européens partagent aujourd'hui de gigantesques dettes publiques, un capital politique diminué et une croissance quasi-nulle.

Jérôme Sgard, directeur de recherche au CERI-Sciences Po

Rigueur ou croissance ?

LE MONDE ECONOMIE | 05.09.11 | 16h04

Le gouvernement est pris dans un dilemme conjoncturel apparemment insoluble : d'un côté, la crainte d'une attaque des marchés sur une dette publique qu'ils considéreraient soudain comme insoutenable impose une politique de rigueur budgétaire ; de l'autre, la faiblesse de la croissance et la reprise du chômage appellent une relance.

La meilleure solution serait un rééquilibrage coordonné de la demande au sein de la zone euro. Le danger actuel vient en effet de la mise en place simultanée de plans de rigueur dans toute la zone, qui vont conduire à la réduction concomitante des demandes interne et externe dans tous les pays, et d'abord des voisins européens. Jamais la demande en provenance de l'extérieur de la zone ne compensera ces réductions, car elle représente une trop petite part de la demande européenne.

RELANCE

Or, au sein de la zone euro, certains pays sont en mesure d'effectuer une relance, qui pourrait compenser les effets récessionnistes des politiques d'austérité des autres Etats sans menacer leur propre situation.

L'Allemagne, en particulier, mais aussi les Pays-Bas et l'Autriche, pourraient accroître leur consommation ou, encore mieux, leur investissement, de manière à stimuler l'économie européenne. Une hausse des salaires (ou des primes ponctuelles) en serait un excellent moyen, que les salariés pourraient négocier comme contrepartie de leurs efforts de ces dernières années.

A défaut, une relance de l'investissement public y pourvoirait : même si elle s'accroissait quelque peu, leur dette publique resterait une valeur refuge. La réduction de leurs excédents commerciaux rééquilibrerait la situation au sein de la zone euro.

Si un déficit de la balance courante de celle-ci apparaissait, il pourrait pousser à une réduction du cours de l'euro, qui faciliterait aussi la reprise.

COMME DANS LES ANNÉES 1930

Parce que la contagion des attaques spéculatives contre les dettes publiques résulte principalement des incertitudes sur la solidarité européenne, une telle politique serait un signal fort. Mais Berlin ne semble pas vouloir en entendre parler, considérant qu'il doit montrer l'exemple de la rigueur et obtenir, comme dans les années 1930, la compétitivité par la déflation.

Socialement, ce refus correspond à la domination de la politique allemande par une population aisée et âgée qui entend épargner, sans se rendre compte que la valeur même de son épargne dépend de la stabilité de l'Europe.

Sans cette relance, une récession à l'échelle européenne est probable, et les déséquilibres internes à la zone ne peuvent que se perpétuer, surtout en l'absence d'un budget européen conséquent qui permettrait d'y remédier.

Rien ne peut plus guère être attendu de la politique monétaire, déjà fortement expansionniste et empêtrée dans les difficultés du système financier. Au niveau français, la seule façon de réduire l'impact négatif de la nécessaire rigueur budgétaire sur la croissance est de limiter, dans un premier temps, les prélèvements portant sur la consommation et de frapper en priorité les revenus fortement épargnés ou les contribuables épargnant une proportion importante de leur revenu. C'est le cas des revenus du capital et des contribuables âgés aux revenus élevés.

En ce sens, la suggestion de l'Inspection des finances de supprimer l'abattement de 10 % dont bénéficient les pensions de retraite pour l'impôt sur le revenu est simple, rapide d'exécution et juste.

Mais les contribuables en question forment le coeur de l'électorat de l'UMP et apprécient sans doute moins le sacrifice qu'ils ne le disent parfois. Ils devraient méditer l'initiative des quelques très hauts revenus qui ont proposé d'accroître leur contribution fiscale.

Cette proposition ne relève pas de la générosité ou d'une tentative machiavélique d'éviter des hausses d'impôts futures, elle résulte de la prise de conscience que la stabilité de l'Etat est la condition première des affaires privées et qu'une crise majeure des finances publiques affecterait bien plus les finances privées que quelque impôt que ce soit.

Tant que les Français ne se déprennent pas de la drogue des déficits et de la dépendance envers les marchés qui en résulte, ils ont besoin d'une dette crédible et des bas taux d'intérêt qui vont avec. Il est dommage que les engagements du Pacte de stabilité européen aient été si souvent violés que l'inscription d'une "règle d'or" dans les Constitutions puisse sembler une solution. Les politiques doivent négliger les calculs de court terme pour s'engager en faveur de solutions durables.

Pour les économistes, le plan d'aide à la Grèce est mort-né

Par **Cyrille Lachèvre** Mis à jour le 06/09/2011 à 06:01 | publié le 05/09/2011

● Les États supposés les plus solides de la zone euro pâtissent des difficultés croissantes des plus faibles.

Les dettes souveraines sont à nouveau dans la tourmente. Les emprunts d'État européens ont été violemment attaqués hier sur fond de défiance généralisée à l'égard du sauvetage financier de la **Grèce**. L'obligation d'État grecque à deux ans a atteint un taux d'intérêt de 50%! Un record historique montrant à quel point la situation financière d'Athènes est désespérée. Par ricochet, le cœur du réacteur européen se fissure. Le taux de l'emprunt d'État à dix ans italien s'est envolé de 29 points de base à 5,53%, retrouvant son plus haut niveau depuis le 5 août, veille des interventions de la Banque centrale européenne.

En France, le taux à dix ans a baissé à 2,66%, signe que les OAT restent considérées comme des valeurs refuges. Mais en coulisse, la situation se tend: les CDS (credit default swaps) sur la dette française ont atteint un nouveau record à 180 points. Concrètement, cela signifie qu'il faut payer 180.000 dollars pour assurer 10 millions de dollars de dette française à cinq ans. Avant la présentation du plan antidéficit par François Fillon, le 24 août, les CDS étaient de 174. Le 1^{er} juillet, ils étaient de 80 points.

L'Italie sous surveillance

Les États supposés les plus solides de la zone euro pâtissent des difficultés croissantes des plus faibles. «Les marchés ne croient plus que le plan du 21 juillet sera appliqué, explique Laurence Boone, chef économiste Europe de Bank of America Merrill Lynch. Si l'ensemble du fonds de stabilité financière devait être actionné, c'est-à-dire 440 milliards d'euros, l'endettement des pays qui se sont portés garants, comme l'Allemagne ou la France, augmenterait de 5 points de PIB: cela les fragiliserait, alors que d'un autre côté, 440 milliards seraient insuffisants pour aider durablement l'Espagne ou l'Italie.» Parallèlement, les marchés spéculent sur une possible dégradation de la note italienne: «Moody's a placé l'Italie sous surveillance avec implication négative le 18 juillet et Standard & Poor's l'a fait le 20 mai, rappelle Ciaran O'hagan, stratège chez Société générale. Une dégradation est probable étant donné les récents développements», en particulier au plan budgétaire.

Au-delà de ces considérations à moyen terme, c'est le fondement même de l'aide à Athènes qui est désormais remis en question. «Le deuxième plan d'aide à la Grèce» est de facto «mort-né» avant même d'être voté, estime Bruno Cavalier, économiste chez Oddo Securities, puisque «la Grèce a déjà dérapé par rapport aux nouveaux objectifs de déficits». Le gouvernement Papandréou a reconnu vendredi que son déficit serait finalement de 8,8% du PIB fin 2011 au lieu des 7,4% promis. Or, selon les calculs qui circulent dans les salles de marché, un quart à peine de cette dégradation serait dû au ralentissement conjoncturel. Les trois quarts restants viendraient de mesures d'économie promises mais non réalisées par le gouvernement.

Dans ces conditions, beaucoup s'interrogent sur la suite du plan de sauvetage, avec le risque que le Fonds monétaire international (FMI) décide de se retirer. «Après l'arrivée de Christine Lagarde à la tête du FMI, le staff technique semble avoir repris la direction des choses au détriment des considérations politiques», explique Bruno Cavalier. Et la doctrine traditionnelle du FMI, lorsqu'un pays ne remplit pas ses objectifs, consiste à suspendre l'aide. «On doit considérer comme un scénario probable que le FMI se retire du dossier grec, laissant des européens irrésolus et en manque de moyens le soin de gérer les choses», conclut Bruno Cavalier.

Le FMI pourrait être d'autant plus enclin à se retirer qu'il a fait savoir son hostilité aux exigences de la Finlande, qui négocie en ce moment même avec la Grèce pour obtenir des garanties en collatéral de son prêt. Si un tel accord était conclu, le FMI perdrait son statut de prêteur senior, c'est-à-dire remboursé en priorité en cas de faillite.

Grèce : la France «généreuse» et l'Allemagne «égoïste»

Par [Jean-Pierre Robin](#) Publié le 04/09/2011 à 15:46 Réactions (94)

Solidarité oblige, le coût de l'aide à nos partenaires de la zone euro ne fait pas réellement débat en France. L'Allemagne voit les choses autrement.

Du jamais vu sous la République. Les députés examineront demain un projet de loi de finances comportant côté face une aide de la France à la Grèce, de 15 milliards d'euros, et côté pile un plan de rigueur de 12 milliards d'euros pour les contribuables français. Ce télescopage de la générosité envers autrui et de l'austérité pour soi-même est beau comme l'antique. Les soutiens français à la Grèce, à l'Irlande et au Portugal, qu'ils prennent la forme de prêts ou de garanties, s'élèveront à 47,4 milliards d'euros, soit 730 euros par Français. C'est l'ordre de grandeur des emprunts russes accordés à la Russie des tsars qui représentaient 15 milliards de francs or en 1917 (50 milliards de nos euros). Mais comme le professait François Mitterrand, «la France est notre patrie, l'Europe est notre avenir».

Les sondages le montrent invariablement, les Français cultivent l'esprit de fraternité. «Au nom de la solidarité européenne, votre pays doit-il aider la Grèce?» : à cette question posée en juin par l'Ifop au nom du Mouvement pour la France, 59% des Français répondent oui, contre seulement 41% pour les Allemands et 73% les Italiens. Serait-on d'autant plus porté à s'entre-aider qu'on gère plus mal ses propres comptes?

Outre-Rhin, on ne cache pas ses réticences. Ainsi le projet d'«eurobonds», les «euro-obligations» émises collectivement par l'Europe au nom de ses États membres. Du Prix Nobel d'Économie Joseph Stiglitz à Jean-Claude Juncker, le Luxembourgeois président de l'Eurogroupe, les bons esprits y voient l'arme absolue pour éradiquer la crise des dettes souveraines. En créant un émetteur unique, à l'instar du Trésor américain, l'Europe, dont les comptes consolidés sont deux fois moins déficitaires que les États-Unis, pourrait obtenir des financements aussi avantageux.

Angela Merkel s'oppose farouchement à une telle solution soutenue par le Parlement européen, qui en a voté le principe le 6 juillet 2011. Berlin a justifié sa position fin août, chiffres à l'appui. Selon une étude du ministère des Finances, rapportée par l'hebdomadaire Der Spiegel, les eurobonds contribueraient à alourdir de 2 à 2,5 milliards d'euros par an la charge de la dette publique de l'Allemagne, une facture de 20 à 25 milliards sur dix ans. Dans la mesure où ils seraient inévitablement émis à des taux supérieurs aux Bunds actuels, les eurobonds pénaliseraient les contribuables germaniques. La facture paraît pourtant dérisoire: 2,5 milliards d'euros, c'est moins d'un millième du PIB annuel de l'Allemagne. Une peccadille comparée à ses pertes si l'Europe devait entrer dans une sévère récession. Les Allemands seraient-ils non seulement «égoïstes», pour reprendre un stéréotype fréquent, mais aussi peu clairvoyants?

Avantages superficiels

La réalité est plus complexe. Il y a d'abord les leçons du passé. «Depuis que la communauté européenne a un budget, ce qui remonte à 1971, les Allemands ont été contributeurs nets à hauteur de 200 milliards d'euros, alors que la France, par exemple, ne verse plus d'argent qu'elle en reçoit de Bruxelles que depuis trois ans environ», nous fait observer Jean-Dominique Giuliani, le président de la Fondation Robert Schuman. Or il ne s'agit plus de redistribuer des fonds dans le cadre d'un budget européen limité a priori -1% du PIB actuellement- mais d'envisager des transferts infiniment plus massifs.

Ayant elle-même une structure fédérale, l'Allemagne «est très à cheval sur le principe de subsidiarité et sur l'intégrité des règles de fonctionnement à l'intérieur de sa propre fédération», rappelle le professeur René Lasserre, directeur du Cirac (Centre de recherche sur l'Allemagne contemporaine). Après 1945, le pays s'est construit sur le principe de «l'ordo-libéralisme», définissant de façon très minutieuse la liberté et la responsabilité de chaque acteur public ou privé, entre la Fédération et les Länder (régions). La sacro-sainte indépendance de la banque centrale, la Bundesbank puis la BCE, résulte de cette philosophie politique.

Instaurer des eurobonds, autrement dit un ministère des Finances fédéral européen ayant la capacité de s'endetter, sans avoir défini auparavant les règles du jeu entre les États de la zone euro, «reviendrait à mettre la charrue avant les bœufs», admet Sylvain Broyer, économiste de Natixis à Francfort. Parmi les préalables, ce dernier met en avant l'instauration d'une «règle d'or» inscrivant dans la Constitution de chaque pays le principe d'équilibre. Mais également l'harmonisation des taux d'imposition, en particulier sur les sociétés, et l'instauration d'un mécanisme de secours pour les États en situation de faillite, comme c'est d'ailleurs déjà prévu pour 2013. Sur cette base, il serait alors possible de construire un budget fédéral et des instruments d'endettement communs, les euro-obligations.

Une telle approche peut sembler rigide. C'est la seule façon de ne pas réitérer les erreurs commises lors de la création de l'euro. En France, on n'avait voulu y voir que les avantages superficiels -plus de dévaluations- sans comprendre que la monnaie commune allait automatiquement accroître la concurrence au sein du marché intérieur européen. Grave oubli! «Dieu se rit des hommes qui déplorent les effets dont ils chérissent les causes», disait Bossuet, il y a trois siècles, pour dénoncer pareille inconséquence.

Steigende Geburtenrate

Deutsche Frauen bekommen wieder mehr Kinder

Liegt es doch am Elterngeld und am Kita-Ausbau? Bei der Familienplanung gibt es in Deutschland eine Trendwende: Zwar bekommen Frauen weiterhin immer später ihr erstes Kind - es werden aber wieder mehr Babys geboren.

Rostock - Seit Jahren starren Familienpolitiker und Demografen in Deutschland auf die Geburtenrate. Wie festgetackert klebte sie jedes Jahr aufs Neue um 1,4 Kinder pro Frau. Eine Quote, die eine schrumpfende und alternde Bevölkerung bedeutet. Spätestens seit die damalige Familienministerin Ursula von der Leyen 2007 auch gegen Widerstände im eigenen Lager das Elterngeld und den Ausbau von Betreuungsplätzen durchsetzte, wuchs bei vielen die Hoffnung auf eine Änderung. Doch es tat sich so gut wie nichts.

Doch jetzt melden sich Demografieforscher mit einer Korrektur. Die Deutschen haben offenbar mehr Lust auf Kinder als bisher angenommen. Frauen entscheiden sich Experten zufolge wieder häufiger für Nachwuchs. Sie bekämen zwar immer später Babys, der Trend zu weniger Kindern setze sich aber nicht fort, berichtete das Max-Planck-Institut für demografische Forschung (MPIDR) in Rostock am Montag. Nach jahrzehntelangem Rückgang stiegen die Geburtenzahlen in Deutschland demnach wieder leicht an. "Die Geburtsjahrgänge um 1970 scheinen die Trendwende zu markieren", erklärte die Demografin Michaela Kreyenfeld. Frauen, die in den siebziger Jahren und später geboren wurden, bekämen offenbar wieder mehr Kinder.

Die Wissenschaftler haben für die Jahre 2001 bis 2008 einen Wert von durchschnittlich 1,6 Kindern pro Frau berechnet. Die amtliche Statistik geht für diesen Zeitraum von 1,4 Kindern pro Frau aus. "Das ist ein Schätzwert, der dadurch verzerrt wird, dass Frauen jetzt bei der Geburt immer älter sind", erklärte Forscherin Kreyenfeld. Rechne man diese Verzerrung heraus, komme man auf eine höhere Geburtenrate.

Grundlage für die Ergebnisse der Forscher waren Zeitreihen über das Alter von Frauen bei der Geburt ihres ersten, zweiten und dritten Kindes. Demnach bekommen Frauen immer später Kinder. 2008 waren Frauen in Ostdeutschland bei der Geburt des ersten Kindes im Schnitt 27,5 Jahre alt, in Westdeutschland 28,7 Jahre. 2001 waren sie 1,4 beziehungsweise 1,3 Jahre jünger.

Ein Grund dafür, dass Frauen, die ab den siebziger Jahren geboren wurden, mehr Kinder bekommen, könnte den Forschern zufolge tatsächlich die Änderung des gesellschaftlichen Klimas sein. Ab dieser Generation kommen junge Mütter in den Genuss umfassender Kinderbetreuung unter Dreijähriger sowie des neuen Elterngelds. Diese Trendumkehr sei jedoch nicht nur in Deutschland, sondern auch in anderen europäischen Ländern zu beobachten. Trotz nach oben korrigierter Geburtenziffer bleibt Deutschland aber ein vergleichsweise kinderarmes Land in Europa, dämpfte Kreyenfeld die Hoffnung auf ein besseres Abschneiden in der Länderstatistik.

ler/dpa/AFP/dapd

- <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/0,1518,784473,00.html>

Greece in no state to pay

2 September 2011 LIBÉRATION PARIS



Horsch

Greek debt is now out of control. This disturbing conclusion, issued by a parliamentary committee, comes from Athens itself. Asphyxiated by a recession severer than expected and undermined by the black economy, the country looks unlikely to meet its repayment deadlines.

Jean Quatremer

The scene takes place in Hydra, an island in the Saronic Gulf, two hours by boat from Piraeus, frequented by Greek high society, including Prime Minister George Papandreou. On an August night, at the end of a dinner in a well known tavern, the owner brings out the bill for her ten guests: 150 euros. The bill is handwritten, that is to say not registered. There is no question of paying by credit card, there is no terminal. So it has to be cash. You don't have to be a rocket scientist to deduce that the tavern is run mainly as a cash business to evade paying taxes.

The tavern is not an exception, far from it. On the island, it is common knowledge that the restaurants and cafés defraud the taxman, as do the undeclared rooms to rent that double Hydra's hotel capacity. A typical example is a well-established guest house offering seven rooms at a minimum rate of 50 euros per night, to be paid in cash with no bill supplied. Taking into account a season that lasts four months, the owner can expect to earn €42,000 (less costs), which is tax free. The same applies to cafes and other businesses. On Hydra alone, millions of euros of revenue are slipping through the tax net, while businesses that actually pay taxes, like the official hotels, have the uncomfortable impression of being fleeced – even more so, now that the rates they pay are increasing.

In spite of all of this, the tax authorities receive relatively few tip-offs (18,500 in 2010 as opposed to 4,500 in 2009). Everyone knows that most of the country's tax inspectors are corrupt and are willing to turn a blind eye in exchange for a fakelaki, a "brown envelope." That is not to say that there hasn't been some progress in a number of places, which have broken with a two-centuries-old tradition of massive fraud. For example on the Ionian island of Lefkada, most of the taverns now distribute receipts in accordance with regulations. But above board commerce continues to be an exception rather than the rule: restaurants, taxis, cafes, and all kinds of other businesses are deeply involved in the black economy, whose benefits are plainly visible (luxury cars, new buildings, pleasure boats etc.).

The bottomless tub

According to estimates, it continues to represent 30 to 40% of the Greek economy, and this figure does not take into account the Church and arms businesses that are legally exempt from taxes...

Two years after the onset of the crisis, Greece still appears to be unaware of the seriousness of the problems it faces and the efforts that it will have to make to avoid bankruptcy: a public debt equivalent to 160% of GDP at 360 billion euros, a 2011 deficit that will exceed the desired level of 7.5% of GDP, which, at 14.69 billion euros on 1st July, had already absorbed the bulk of an annual target of 16.68 billion euros...

Reforms have been voted, but the new rules are hardly ever applied. The troika mission formed by representatives of the Commission, the European Central Bank and the International Monetary Fund, which recently arrived in Athens to evaluate progress in the run-up to the handover of the next tranche of aid, will have to accept that Greece is a modern version of the bottomless tub that the daughters of Danaus were forced to fill: demands for further budgetary cuts will serve no purpose in a state that remains dysfunctional. As one official in Paris put it, "We believed that Greece was a normal country, but we were wrong. Its problems will not be solved in one or two years. It will need assistance to build a state that works, and that will take time. This also implies that we will have to continue to protect it from the markets until then."

Inability to combat tax fraud

On 31 August, the country's new budget watchdog, which is staffed by independent analysts, said that the country's debt was "out of control." There is no doubt that the economic recession has played a major role in this uncontrolled economic slippage – minus 4.5% GDP in 2005 as opposed to an expected minus 3.5%, and minus 10% over the last three years. But several European countries have experienced even more severe recessions (minus 10.5% in Latvia in 2010) and still avoided the situation in which Greece now finds itself.

As the budget watchdog has pointed out, Athens is now paying for its lack of a proper state: "It is clear that the country not only has a problem with the volume of its public debt, but also with its inability to consolidate its ongoing budgetary management. Notwithstanding the huge effort in the field of budgetary adjustment, there has been no primary budget surplus, on the contrary, the primary budget deficit has continued to grow."

The watchdog notably blames the state's inability to combat tax fraud. However, instead of tackling the problems of incompetence and corruption in his department, Greek Minister of Finance Evangelos Venizelos was content to publish a statement, which in line with the local tradition of denial, described the conclusions of watchdog's report as marred by "a lack of experience." In this context, it is not surprising that several countries, including Finland, Germany, Austria, the Netherlands and Slovakia, had to have their arms twisted to hand over the aid agreed in the new bailout package on 21 July. It now seems that Greece is a special case: unlike, for example, Ireland, which has also received financial assistance but is now on its way to rapid recovery. The question now is: will Athens be able to avoid bankruptcy?

La Grèce hors d'Etat de payer

Asphyxiée par une récession plus forte que prévue et par l'économie souterraine, Athènes semble incapable d'honorer ses échéances.

3 commentaires

Par **JEAN QUATREMER** Envoyé spécial en Grèce

La scène se passe à Hydra, une île du golfe Saronique, à deux heures de bateau du Pirée, fréquentée par la bonne société grecque, y compris le Premier ministre Georges Papandréou. A l'issue d'un dîner dans une taverne réputée qui réunissait, courant août, une dizaine de convives, la patronne apporte l'addition : 150 euros. Elle est faite à la main, c'est-à-dire qu'elle n'a pas été enregistrée. Payer en carte de crédit ? Hors de question, il n'y a pas de terminal. Ce sera donc cash. Il n'est pas besoin d'être grand clerc pour comprendre que la taverne travaille pour l'essentiel au noir et échappe ainsi à l'impôt.

Cette taverne n'est pas une exception, loin de là. Dans toute l'île, les restaurants, mais aussi les cafés, fraudent le fisc au vu et au su de tous, tout comme les pensions non déclarées qui doublent la capacité hôtelière d'Hydra. Ainsi, un établissement ayant pignon sur rue propose sept chambres à 50 euros minimum, payables cash et sans facture. Si l'on compte quatre mois de saison, cela rapporte 42 000 euros au propriétaire (moins les charges) net d'impôt. Les cafés et les entrepreneurs ne sont pas en reste. Ce sont ainsi plusieurs millions d'euros qui échappent au fisc rien qu'à Hydra. Ceux qui payent leurs impôts, comme les hôtels officiels, ont la désagréable sensation d'être les dindons de la farce, surtout depuis que la pression fiscale s'est accrue.

Enveloppe. Mais, pour autant, les dénonciations restent peu nombreuses. (18 500 signalements en 2010 contre 4 500 en 2009). Chacun sait que la plupart des inspecteurs du fisc sont corrompus et fermeront les yeux en échange d'un *fakelaki*, une «enveloppe». Certes, on constate ici ou là des progrès, une rupture avec deux siècles de fraude massive, comme sur l'île ionienne de Leucade où la plupart des tavernes distribuent des reçus fiscaux en bonne et due forme. Mais cela reste l'exception : restaurants, taxis, cafés, entrepreneurs, l'économie clandestine est partout et ses fruits visibles (voitures de luxe, constructions neuves, bateaux de plaisance, etc.). Elle représente toujours, selon les estimations, entre 30 à 40% de l'économie grecque, sans compter l'Eglise et les sociétés d'armement légalement exemptées d'impôt...

Deux ans après le début de la crise, la Grèce ne semble donc toujours pas avoir pris la mesure de sa gravité et des efforts qu'elle devra faire pour éviter la faillite : plus de 160 % du PIB - 360 milliards d'euros - de dette publique, un déficit 2011 qui dépassera les 7,5% du PIB espérés puisqu'il est déjà de 14,69 milliards d'euros au 1^{er} juillet pour un objectif annuel de 16,68 milliards... Certes, des réformes sont votées, mais elles ne sont pas ou peu appliquées. La mission de la «troïka» (Commission, Banque centrale européenne et Fonds monétaire international), qui vient de débarquer à Athènes pour évaluer les progrès accomplis avant de lui verser une nouvelle tranche d'aide, ne pourra que constater que la Grèce est la version moderne du tonneau des Danaïdes : exiger de nouvelles coupes budgétaires ne sert à rien tant que l'Etat ne sera pas en état de fonctionner. *«Nous avions cru que la Grèce était un pays normal, nous avons eu tort, reconnaît-on désormais à Paris. Son problème ne se réglera pas en un ou deux ans. Il faut l'aider à bâtir un Etat qui fonctionne et cela prendra du temps, ce qui implique qu'on la tienne à l'écart des marchés jusque-là.»*

La toute nouvelle Commission de contrôle du budget, composée de personnalités indépendantes, a d'ailleurs estimé, mercredi, que la dette était désormais «hors de contrôle». Certes, la récession économique explique en partie ce dérapage incontrôlé : sans doute - 4,5% en 2005 contre - 3,5% attendu, soit - 10% en trois ans. Mais plusieurs pays européens ont connu une récession encore plus forte (-10,5% en 2010 en Lettonie) sans être dans la situation grecque.

Déni. Athènes paye surtout son absence d'Etat, comme le reconnaît la Commission de contrôle du budget : *«Il est clair que le problème de ce pays n'est pas seulement le volume de sa dette publique, mais aussi l'incapacité de consolider la gestion budgétaire actuelle. Malgré le gigantesque effort d'ajustement budgétaire, aucun excédent primaire n'a été dégagé et, au contraire, le déficit primaire s'est creusé.»* Elle pointe notamment l'incapacité de lutter contre la fraude fiscale. Au lieu de s'attaquer enfin au problème de l'incompétence et de la corruption de ses services, le ministre des Finances grec, Evángelos Vénizélos, s'est contenté, dans la plus pure tradition de déni local, de publier un communiqué qualifiant de «gaffe» ce rapport. Rien d'étonnant, donc, à ce que plusieurs pays, dont la Finlande, l'Allemagne, l'Autriche, les Pays-Bas et la Slovaquie se fassent tirer l'oreille pour verser la nouvelle aide financière convenue lors du sommet du 21 juillet. Car la Grèce semble être un cas particulier : l'Irlande, par exemple, elle aussi sous assistance financière, est en voie de redressement accéléré. La question est désormais posée : Athènes pourra-t-elle éviter la faillite ?

Kommentar

Angriff auf das Sparbuch

Mit Eurobonds bekäme auch Deutschland das schlechte griechische Rating. Wenn weder der Bundestag noch das Bundesverfassungsgericht den Angriff auf das Sparbuch vereiteln, muss der Steuerzahler in Nordeuropa auf den Markt hoffen.

*Von Holger Steltzner
04. September 2011*

Wirtschaftliche Fakten kümmern die Rettungseuropäer so wenig wie EU-Verträge. Deshalb sollen Euroländer, die gut wirtschaften, für die zahlen, die Schulden machen. Sie nennen es „Rettung“, wenn überschuldete Länder noch mehr Kredit bekommen. Die in Griechenland, Portugal, Spanien oder Italien munter weiter wachsenden Ausgaben und Staatsdefizite verkaufen sie als Sparkurs. Wenn darauf der Kapitalmarkt mit höheren Zinsen reagiert, weil die Gefahr steigt, Geld zu verlieren, beschimpfen die Rettungseuropäer die Anleger als Spekulanten.

Um die Zinskeule nicht mehr zu spüren und um Schuldenländer weiter mit billigen Krediten zu versorgen, sollen Eurobonds her. Dann werde mit dem Sparen angefangen, geloben Rettungseuropäer und sehnen Eurobonds herbei, als ob durch das Zusammenwerfen von Schulden die Last sinke und die Bonität steige. Jetzt stellt Standard & Poor's klar: Mit Eurobonds bekäme auch Deutschland das schlechte griechische Rating, da die Stärke der Eurokette am schwächsten Glied bemessen wird. Wenn weder der Bundestag noch das Bundesverfassungsgericht den Angriff auf das Sparbuch vereiteln, muss der Steuerzahler in Nordeuropa auf den Markt hoffen.

Text: F.A.Z.

Libya's Dark Lesson for NATO

By STEVEN ERLANGER

Steven Erlanger is the Paris bureau chief of The New York Times.

PARIS

THE war in Libya may be one of those quietly telling moments in the history of more important nations. For the first time, the United States has taken a secondary role — “leading from behind,” if “leading” is even the right word — in a war prosecuted by the NATO alliance and driven by Britain and France, the two strongest military powers in Europe.

But oh what a war! **More than six budget-busting months against one of the weakest militaries in the world, with shortages of planes, weapons and ammunition that were patched over by the pretense that NATO was acting simply to “protect civilians,” when it was clear to everyone that the alliance was intervening on one side of a civil war.** All resemblances to the Kosovo war, of course, are a priori inadmissible. That was the war — 78 days of bombing Serbia and thousands dead before Slobodan Milosevic finally capitulated — when NATO said: “Such a success, never again!” **Yet here we are — with the “responsibility to protect” the new mantra, replacing Kosovo’s “humanitarian intervention.” Both are debatable, given the failure to intervene in the separatist Russian republic of Chechnya then and Syria, Bahrain or Yemen now.**

Libya has been a war in which some of the Atlantic alliance’s mightiest members did not participate, or did not participate with combat aircraft, like Spain, Turkey and Sweden. It has been a war where the Danes and Norwegians did an extraordinary number of the combat sorties, given their size. Their planes and pilots became exhausted, as the French finally pulled back their sole nuclear-powered aircraft carrier for overdue repairs and Italy withdrew its aircraft carrier to save money.

Only eight of the 28 allies engaged in combat, and most ran out of ammunition, having to buy, at cost, ammunition stockpiled by the United States. Germany refused to take part, even in setting up a no-fly zone.

Although Washington took a back seat in the war, which the Obama administration looked at skeptically from the start, the United States still ran the initial stages, in particular the destruction of Libya’s air defenses, making it safe for its NATO colleagues to fly. The United States then provided intelligence, refueling and more precision bombing than Paris or London want to acknowledge. **Inevitably, then, NATO air power and technology, combined with British, French and Qatari “trainers” working “secretly” with the rebels on the ground, have defeated the forces, some of them mercenary, of Col. Muammar el-Qaddafi.**

The question, however, is whether European members of NATO will ever decide to embark on such an adventure again.

Either Europeans will develop the security and defense identity they have advertised for so long, so Europe can have its own credible voice in a world not only run by soft power, or given the expense and difficulties of defeating even Libya, they will simply stop trying. The jury is out, but the verdict is important.

Some defense experts, like Tomas Valasek of the London-based Center for European Reform, suggest that Washington’s diplomacy worked, in that during the Libyan conflict “the allies established a new division of labor for NATO operations on Europe’s borders, which should be encouraged.”

Possibly. And just possibly, given the cost and strain of the Libyan operation, combined with the vital necessity to cut budget deficits at home to save both the euro zone and themselves, **even the eight European nations that fought will decide that a real European security and defense identity is too expensive and that their already shrinking defense budgets will continue to shrink past the point of utility — at least to Washington.** After all, the European Union itself played no role at all in the war.

François Heisbourg, a French defense analyst with the Foundation for Strategic Research in Paris, said that the decisions made in Washington to “lead from behind” and in Berlin not to participate at all will have “major strategic consequences for both NATO and the European Union.”

The lack of a sustained American “shock and awe” campaign probably left more of Libya’s infrastructure intact for the new government, he noted. But less happily, he said, “if ‘leading from behind’ becomes the rule rather than the exception” — which he regards as likely given United States budget cuts — “then European force planners will have to invest” in air-defense suppression and more close-air support.

How likely, after all, is that? And if France, Britain and others do invest more in those areas, they will have to cut in others and will be less likely to engage in over-the-horizon expeditions like the war in Afghanistan.

So Libya may be a dark model for NATO’s future: internal coalitions of the willing, hemmed in by conditions and national “caveats,” running out of ammunition and targets, with inadequate means to achieve stated political goals.

The economic crisis has only exacerbated Europe’s unwillingness to live up to its grand ambitions to play a global role in foreign and defense matters. The biting complaints of Robert Gates, the former United States defense secretary, about the fading of Europe and a “dim if not dismal future” for an increasingly “irrelevant” alliance, were only an echo, if said more harshly, of similar speeches that many NATO secretaries general have made before him.

In February, at the Munich Security Conference, Secretary General Anders Fogh Rasmussen of NATO ominously noted that in the last two years alone European defense spending had shrunk by \$45 billion — the equivalent of Germany’s entire military budget. Only France, Britain and Greece (which can’t afford it), are spending the agreed 2 percent of G.D.P. on defense, and Britain is now cutting sharply. If those trends continue, Mr. Rasmussen said, “we risk a divided Europe” and “a Europe increasingly adrift from the United States.” He noted the rise of China and the impatience of Washington: “If Europe becomes unable to make an appropriate contribution to global security, then the United States might look elsewhere for reliable defense partners.”

There is also the moral question. **In Libya, NATO allies ran roughshod over the United Nations Security Council resolution authorizing military means to protect civilians — not intervention on one side of a civil and tribal war.** France and Britain dismiss that argument, saying that it is trumped by the defense of Benghazi and the need to remove Colonel Qaddafi from power and that every Qaddafi supporter with a weapon was a threat to civilians, even if they themselves were civilians.

But there is no example of NATO intervening to protect civilian supporters of Colonel Qaddafi from the rebels. And a strong case can be made that the commitment to the “sideshow” of Libya has meant the impossibility of getting Russia and China to act even with economic sanctions on Syria, where the moral argument and the “responsibility to protect” civilians is clearer.

The Atlantic alliance, like the European Union, is suffering from a predictable post-Soviet hangover, combined with the strains of rapid expansion to countries that have sharply divergent views about Moscow, Ukraine, Georgia, the Middle East and the real threats to Europe. NATO leaders, in their latest strategic doctrine, tried to find credible threats to Europe from matters like piracy, when the real rationale for the organization vanished along with the Soviet tanks along the Elbe.

As for Afghanistan, the less said, the better. NATO allies are having a long collective buyer’s remorse over their post-9/11 declaration of war against Al Qaeda and the Taliban. Britain and France, still losing troops and spending more per day there than they did over Libya, can’t wait to leave. Few in Europe, at least, any longer think that the war can be won in any traditional sense, that there will be any glorious ending or even that the impact of this latest Western involvement will be lasting.

Politik der Eurorettung

Marktkonform

In der Praxis des Euro-Rettens ist der Einfluss des Parlaments auf Zwergenniveau gesunken. Ist die Entscheidung in Europa erst einmal getroffen, können die Abgeordneten nur noch ja sagen. Sonst riskieren sie die Existenz der Regierung.

Von Thomas Gutschker



Am Ende? Angela Merkel auf einer Sondersitzung der Unions-Fraktion zur Eurokrise

04. September 2011

Die Kanzlerin hat einen bemerkenswerten Satz gesprochen in dieser Woche. Es ging darum, wie der Bundestag beteiligt wird an Entscheidungen der Europäischen Finanzstabilisierungsfazilität (EFSF); das ist der von den Regierungen der Eurozone gegründete Rettungsfonds für notleidende Mitglieder. **Wir werden einen Weg finden, sagte Merkel, „wie die parlamentarische Mitbestimmung so gestaltet ist, dass sie trotzdem auch marktkonform ist“.** Der Satz erzählt nicht nur, wie die gesamte Euro-Rettung seit Mai 2010 gelaufen ist. Er bringt auch ein Politik- und Rechtsverständnis auf den Punkt, das die Bundesregierung mittlerweile mit der Opposition teilt.

Natürlich meint der Satz nicht, dass Merkel einer Politik das Wort redet, die sich nach den Märkten richtet. Die Märkte haben ja kein Rettungspaket für Griechenland und keinen Rettungsschirm für die Eurozone gefordert. Sie haben nur Griechenland, Portugal, Spanien und Irland das Misstrauen ausgesprochen – mit Zinssätzen für Staatsanleihen, die in Rechnung stellen, dass der Anleger viel Geld verlieren kann.

Nach dem Urteil der Märkte (und der Ratingagenturen) wären die Griechen längst zahlungsunfähig. Die Euro-Staaten haben sich dagegen für eine Politik entschieden, bei der sie selbst zu Marktteilnehmern werden, Kredite vergeben und Schrottpapiere kaufen – eine Aufgabe, die sie an die (angeblich unabhängige) Europäische Zentralbank (EZB) und (abhängige) EFSF delegiert haben. Der Staat setzt nicht den Rahmen für das Marktgeschehen, er interveniert, wann immer es ihm missfällt. Das meint Merkel mit „marktkonform“.

Bedrohung für die Existenz der Regierung

Wenn der Staat zum Marktakteur wird, heißt das: die Regierung. Denn nur sie kann in lichter Not Absprachen treffen mit den anderen Regierungen der Eurozone. Wenige Stunden hat es im Mai 2010 gedauert, bis die Finanzminister ihr 80 Milliarden Euro schweres Hilfspaket geschnürt hatten – rechtzeitig vor Eröffnung der Börsen. Der Bundestag stand vor vollendeten Tatsachen: Er konnte nur noch zustimmen oder sich dem Vorwurf aussetzen, er stürze mit einem nichtmarktkonformen Verhalten die (Finanz-)Welt in den Abgrund. Welcher Abgeordnete bringt so viel Mut auf?

Der Bundestag mag in den nächsten Wochen festschreiben, dass die EFSF keinen Kredit ohne seine Zustimmung vergeben darf und mindestens der Haushaltsausschuss zustimmen muss, bevor die EFSF Staatsanleihen von Problemstaaten kauft. Wenn die Abgeordneten aber warten, bis Beschlussvorlagen bei ihnen landen, werden sie keinen Einfluss mehr nehmen. Einfluss heißt, dass sie an Entscheidungen mitwirken, bevor der Rettungsfonds sie trifft.

Seit 2009 hat der Bundestag das Recht, das europapolitische Handeln der Regierung mit Stellungnahmen zu lenken. Es wurde förmlich festgeschrieben auf Betreiben des Bundesverfassungsgerichts, nicht der Abgeordneten. Doch in der Praxis des Euro-Rettens ist der Einfluss des Parlaments nicht

gewachsen, sondern auf Zwergenniveau gesunken. Es gibt viele Entschuldigungen dafür: Die Materie war zu kompliziert, der Zeitdruck zu hoch. Doch am Ende bleibt eine einfache Wahrheit: **Ist die Entscheidung in Europa erst einmal getroffen, können die Abgeordneten nur noch ja sagen. Wenn sie nein sagen, dann nur einmal: Es bedroht die Existenz der Regierung.** Ob Merkel die Vertrauensfrage stellt oder nicht: eine Kanzlerin, die in so gewichtigen Fragen keine eigene Mehrheit hat, ist am Ende.

Der Einsatz ist hoch

Das macht die zweite Abstimmung so bedeutsam, die in diesem Monat ansteht. Die Abgeordneten müssen das nächste Hilfspaket für Griechenland freigeben, es geht um 109 Milliarden Euro. Dem ersten Paket haben vier Abgeordnete der Koalition ihre Zustimmung versagt, drei enthielten sich. Dutzende stimmten zu und klagten gleichzeitig über Bauchschmerzen. Diesmal ist das Magengrimmen noch größer. Denn soeben hat ein Ausschuss des griechischen Parlaments befunden, die Staatsschulden seien „außer Kontrolle“, die vielen Milliarden wirkungslos verpufft. Die Gutachter von IWF, EZB und EU-Kommission haben ihre Arbeit abgebrochen. Warum also sollen die Abgeordneten ausgerechnet jetzt dem schlechten Geld gutes hinterherwerfen?

Zur Wahrheit gehört, dass sich wichtige Oppositionspolitiker diese Frage gar nicht mehr stellen. Die Fraktionsführer von SPD und Grünen wollen Eurobonds einführen: Das wäre dann die dauerhafte Vergemeinschaftung nationaler Schulden. Sie scheren sich deshalb auch nicht sonderlich um ihre Mitspracherechte im Bundestag. Sie funktionieren einfach. Marktkonform. Glücklicherweise hat die Regierung, die eine solche Opposition hat. So lastet der gesamte Entscheidungsdruck auf den Abgeordneten von FDP und Union: Sind sie bereit, für ein Nein zu neuen Griechenland-Milliarden ihre Regierungskoalition aufs Spiel zu setzen? Der Einsatz ist hoch, so oder so.

Text: F.A.Z.

Die Verschuldeten Staaten von Europa

Die Europäische Union bekommt ihre Finanzen nicht in den Griff. Der Zusammenhalt wird brüchig. Und am Ende hassen alle die Deutschen. Ein Szenario.

Von Winand von Petersdorff
04. September 2011

Die schlimmen Nachrichten aus Griechenland haben eine Kernbotschaft: So funktioniert das Retten nicht. Eine vom griechischen Parlament eingesetzte Expertenkommission alarmierte Europa mit der Analyse, die Schulden geraten „außer Kontrolle“. Die Wirtschaft schrumpft stärker als erwartet, das Haushaltsdefizit wird höher als versprochen. Die „Troika“, eine Expertenkommission aus EU, IWF und EZB, verlangt von Athen Nachsitzen: Eine gute Woche haben die Griechen, um einen neuen Sparplan vorzulegen.

Dieses Ergebnis wirft einen Schatten auf das Geschäft, das die reichen und armen Länder der Eurozone verabredet haben: Es gibt Geld nur gegen erfolgreiche Sparanstrengungen. Das war die offiziell verbreitete Geschäftsgrundlage für die Verabredung, und es war der Trost für die Wahlvölker der Zahlerländer. In Wahrheit hat sie nie gegolten, weil Griechenland um jeden Preis gerettet werden sollte und wohl noch soll. Die Politik argumentiert, sie will eine tödliche Kettenreaktion verhindern. **Der Finanzwissenschaftler Stefan Homburg glaubt eher, die Lobbykraft der Finanzindustrie verhindert eine Staatsinsolvenz.**



© dapd

Der Euro-Rettungsschirm wird nun weiter gespannt, auf das endlich Ruhe einkehre. So lautet die Hoffnung der Politik. Sie könnte trügen. Denn der Rettungsschirm hat den Charakter eines Überbrückungskredits, der Empfänger durch schwere Zeiten führt. „Es ist, als ob man ein gebrochenes Bein mit Eis kühlt“, lästert der Genfer Kapitalmarktsspezialist Charles Wyploz. Linderung bringt es, eine Lösung nicht. Was also wird passieren? Zunächst einmal bleiben die Krisen: Die Peripherie-Länder haben viel zu hohe Schulden und kein Geschäftsmodell, um aus den Krediten herauszuwachsen. Die Banken dort, vollgesogen mit Anleihen der eigenen Länder, sind zudem in Lebensgefahr. Das sehend wollen die Deutschen als wichtigste Garanten des Rettungspakets (211 Milliarden Euro vom Herbst an) deshalb verbindliche Sparprogramme. Sie kämpfen zur Zeit für eine europäische Schuldenbremse, wie sie Deutschland sich selbst auch in die Verfassung geschrieben hat. Portugal kann sich das vorstellen, hat dessen Staatschef jetzt gesagt.

Schwer zu bremsende Dynamik

Die Schuldenbremse ist problematisch auf mehreren Ebenen. Länder, die wegen eines Schuldenlimits jetzt zu schnell sparen, schrumpfen statt zu wachsen, was wiederum das Schuldenziel selbst gefährdet. Denn schrumpfende Volkswirtschaften provozieren höhere Sozialausgaben. Das scheint das Problem in Griechenland zu sein neben der Unfähigkeit der Fiskalbürokratie. So wird die Abwärtsspirale beschleunigt. Selbst wenn die armen Länder aber die Schuldenbremse in ihre Verfassung schrieben, ist nichts gewonnen. Entweder: Sie könnten sie sich eigentlich nicht leisten. Oder wenn doch, bliebe trotzdem ungewiss, ob sie sich daran hielten.

Das Misstrauen ist wohlbegründet. Denn gerade der Regelbruch ist ein Charakteristikum der Eurozone. Beim Start des Euro wurden vier Regeln beschlossen und gebrochen, ruft der Ökonom Stefan Homburg in Erinnerung. Die Amtszeit von EZB-Direktoren wurden verkürzt, die Schulden- und Defizitgrenzen überschritten, das Beistandverbot (Bailout-Klausel) missachtet. Und der Schuldenankauf durch die EZB ist heute gängige Praxis. Mehr Schulden zu machen als versprochen wird noch auf andere Weise begünstigt: die Eurobonds. Noch wehrt sich die Bundesregierung. Doch diese Gemeinschaftsanleihe entfaltet schon jetzt, ohne dass es sie gibt, ihre Anreizwirkung. **Die regierenden Politiker der Länder, die aktuell Refinanzierungsprobleme an den Kapitalmärkten haben, erweisen sich dabei als die wahren Spekulanten der Stunde. Sie bauen darauf, dass auch verminderte Sparanstrengungen nicht bestraft werden, solange es immer noch die Möglichkeit der Gemeinschaftsanleihe gibt.** Blanke theoretische Überlegungen sind das nicht. Italien wird zunehmend Kapitalisierungsprobleme an den Kapitalmärkten bekommen, gehört zu den größten Verfechtern des Eurobonds und lockert gerade sein Sparprogramm.

So entsteht eine schwer zu bremsende Dynamik Richtung Vergemeinschaftung der Staatsfinanzierung. Die Aufgabe muss allerdings nicht von Eurobonds übernommen werden (was kein Trost ist). Auch die Europäische Zentralbank kann in die Bresche springen und damit endgültig zu einem Staatsfinanzierer degenerieren. Selbst wenn dann mit den letzten Mitteln, über die Europa noch verfügt, die Liquidität der armen Länder erst einmal gesichert wird, bleibt die Lage prekär. Denn die Peripherie-Länder werden immer noch kein Wirtschaftswunder produzieren – und abwerten zur

Verbesserung der Exportchancen können sie auch nicht, solange sie Euroländer bleiben. **Dazu werden sie nicht zu hart sparen wollen, solange die Refinanzierung vergemeinschaftet ist. So wird der europäische Schuldenberg eher wachsen, bis für die Eurobonds selbst die Konditionen unattraktiv werden**

Wie lange reicht die Geduld?

Die Frage ist, wie lange die Geduld der Wahlvölker reicht. Probleme wachsen vor allem in den Gläubigerstaaten. In den potentiellen Zahlerländern steigt der Widerstand gegen Transfers, der sich im Extremfall in nationalistischen Bewegungen ausdrückt („die wahren Finnen“). Selbst wenn sie nicht an die Regierung kommen, neigen amtierende Politiker dazu, sie mit eigener national-populistischer Politik einzudämmen. Dazu könnte gerade für Deutschland noch eine andere Erwägung kommen. Selbst wenn Deutschland mit seiner Bonität die Finanzierung der Eurozone im starken Maße garantiert, gewinnt es keine Freunde. Denn wenn noch einer gewissen fiskalpolitischen Verantwortung Geltung verschafft werden kann, dann müssen die armen Länder Auflagen erfüllen, wenn sie Geld wollen. **Für jedes Sparprogramm machen die Politiker in den armen Ländern in Zukunft Deutschland verantwortlich. Britische Medien sehen jetzt schon den Versuch Deutschlands, ganz Europa zu regieren („was die Nazis nicht geschafft haben, schafft Angela Merkel“).**

Die Zentrifugalkräfte, die das System sprengen könnten, wachsen ständig. Ökonom Homburg hat mehrere Szenarien geprüft und zum Teil verworfen: Man entlässt Griechenland und Co. nicht in die Insolvenz, obwohl es ordnungspolitisch geboten sei. Man wird die Währungsunion auch nicht zerbrechen lassen, vermutet er. „Die Politik verteidigt den Euro bis zu letzten Patrone.“ Die Szenarien, denen Homburg die höchste Wahrscheinlichkeit zu billigt, tragen die Überschriften „Financial Repression“ und „Lastenausgleich“. Um der wachsenden Staatsverschuldung Herr zu werden, wird der deutsche Staat Anleger zwingen, Staatsanleihen zu kaufen, und Phantasien entwickeln, die Steuern zu erhöhen. Dazu gesellen sich soziale Einschnitte und als Möglichkeit auch eine Vermögensabgabe, wie sie unlängst die Grünen gefordert haben. In Deutschland wurde sie 1952 schon einmal praktiziert im Zuge des Lastenausgleichs. Jeder musste einen kleinen Teil seines Vermögens abtreten. Zum Vermögen gehörte Geldanlagen, Sachwerte und Immobilien. Wie sich die Lasten tatsächlich verteilen, ist schwer auszumachen. **„Am Ende bezahlt möglicherweise nicht der Griechenland-Gläubiger, sondern der schuldenfreie Landwirt in der Lüneburger Heide, der meint, er habe mit alldem nichts zu tun.“**

Was auf europäischer Ebene passieren könnte, hat der Chefvolkswirt der Deutschen Bank, Thomas Mayer, prophezeit. Die Eurozone wird wie ein großes Italien mit einer starken Zone und einer schwachen. Mit einer schwachen Regierung (in Brüssel) und mit dem brüchigen Willen, zusammen zu bleiben. Das allerdings, sagt Mayer, **ist das optimistische Szenario. Es kursiert auch noch ein anderes: Die starken Ländern könnten bei wachsender Unzufriedenheit anfangen, Parallelwährungen zu emittieren, die nach und nach den Euro verdrängen.**

Text: F.A.S.

Des idées-force pour éviter les impasses de la globalisation

Le Monde Article paru dans l'édition du 03.09.11

Pour la première fois depuis 1945, l'idée d'avenir est en crise en Europe. Et l'Occident peine à croire au progrès, à l'image de ces nouvelles générations qui n'imaginent plus qu'elles vivront mieux que celles de leurs aînés. Désaffection politique, crise économique ou crispation identitaire : comment caractériser le moment que nous traversons ? Et peut-on, selon vous, parler d'une crise de civilisation

Peter Sloterdijk : Que voulons-nous dire, lorsque nous employons le terme de "*civilisation occidentale*", dans laquelle nous vivons depuis le XVII^e siècle ? A mon avis, nous parlons d'une forme de monde créé sur l'idée de la sortie de l'ère du passéisme. La primauté du passé a été rompue ; l'humanité occidentale a inventé une forme de vie inouïe fondée par l'anticipation de l'avenir. Cela signifie que nous vivons dans un monde qui se "*futurise*" de plus en plus. Je crois donc que le sens profond de notre "*être-dans-le-monde*" réside dans le futurisme, qu'il est le trait fondamental de notre façon d'exister.

La primauté de l'avenir date de l'époque où l'Occident a inventé ce nouvel art de faire des promesses, à partir de la Renaissance, au moment où le crédit est entré dans la vie des Européens. Pendant l'Antiquité et le Moyen Age, le crédit ne jouait presque aucun rôle parce qu'il était entre les mains des usuriers, condamnés par l'Eglise. Tandis que le crédit moderne, lui, ouvre un avenir. Pour la première fois, les promesses de remboursements peuvent être remplies ou tenues. La crise de civilisation réside en ceci: nous sommes entrés dans une époque où la capacité du crédit d'ouvrir un avenir tenable est de plus en plus bloquée, parce qu'aujourd'hui on prend des crédits pour rembourser d'autres crédits.

Autrement dit, le "*créditisme*" est entré dans une crise finale. On a accumulé tant de dettes que la promesse du remboursement sur laquelle repose le sérieux de notre construction du monde ne peut pas être tenue. Demandez à un Américain comment il envisage le remboursement des dettes accumulées par le gouvernement fédéral. Sa réponse sera sûrement: "*personne ne le sait*", et je crois que ce non-savoir est le noyau dur de notre crise.

Personne sur cette Terre ne sait comment rembourser la dette collective. L'avenir de notre civilisation se heurte à un mur de dettes.

Slavoj Zizek : J'adhère pleinement à cette idée d'une crise du "*futurisme*" et de la logique de crédit. Mais prenons la crise économique dite des subprimes de 2008: tout le monde sait qu'il est impossible de rembourser ces crédits hypothécaires, mais chacun se comporte comme s'il en était capable. J'appelle cela, dans mon jargon psychanalytique, un désaveu fétichiste: "*Je sais bien que c'est impossible, mais quand même, je vais essayer...*" On sait très bien qu'on ne peut pas le faire, mais on agit en pratique comme si on pouvait le faire. Cependant, j'emploierais le terme "*futur*" pour désigner ce que Peter Sloterdijk appelle le "*créditisme*". Le terme "*avenir*", d'ailleurs, me semble plus ouvert. La formule "*no future*" est pessimiste mais le mot "*avenir*" est plus optimiste. Et je ne cherche pas, ici, à relancer le communisme de Marx qui s'apparente, en effet, à un créditisme démesuré.

Afin de caractériser notre situation, économique et politique, idéologique et spirituelle, je ne peux que rappeler une histoire probablement apocryphe. Il s'agit d'un échange de télégrammes entre les états-majors allemand et autrichien pendant la Grande Guerre. Les Allemands avaient envoyé un télégramme aux Autrichiens en leur disant: "*Chez nous, la situation sur le front est sérieuse mais pas catastrophique*", et les Autrichiens avaient répondu: "*Chez nous la situation est catastrophique mais pas sérieuse*" ! Et c'est cela le catastrophique: on ne peut pas payer ses dettes, mais, d'une certaine façon, on ne prend pas ça au sérieux. Outre ce mur de dettes, l'époque actuelle s'approche d'une sorte de "*degré zéro*".

Premièrement, l'immense crise écologique nous impose de ne pas continuer dans cette voie politico-économique. Deuxièmement, le capitalisme, à l'image de la Chine, n'est désormais plus naturellement associé à la démocratie parlementaire. Troisièmement, la révolution biogénétique nous impose d'inventer une autre biopolitique. Quant aux divisions sociales mondiales, elles créent les conditions d'explosions et d'émeutes populaires sans précédent...

L'idée de collectif est également touchée par la crise. Comment, à l'heure de l'individualisme débridé, redonner sens au "*commun*"?

S. Z.: Même si nous devons rejeter le communautarisme naïf, l'homogénéisation des cultures, tout comme ce multiculturalisme qui est devenu l'idéologie du nouvel esprit du capitalisme, nous devons faire dialoguer les civilisations et les individus singuliers. Au niveau des particuliers, il faut une nouvelle logique de la discrétion, de la distance, voire de l'ignorance. Alors que la promiscuité est devenue totale, c'est une nécessité vitale, un point crucial.

Au niveau collectif, il faut en effet inventer une autre façon d'articuler le commun. Or le multiculturalisme est une fausse réponse au problème, d'une part parce qu'il est une sorte de racisme désavoué, qui respecte l'identité de l'autre mais l'enferme dans son particularisme. C'est une sorte de néocolonialisme qui, à l'inverse du colonialisme classique, "*respecte*" les communautés, mais du point de vue de sa posture d'universalité. D'autre part, la tolérance multiculturelle est un leurre qui dépolitise le débat public, renvoyant les questions sociales aux questions raciales, les questions économiques aux considérations ethniques.

Il y a aussi beaucoup d'angélisme dans cette posture de la gauche postmoderne. Ainsi le bouddhisme, par exemple, peut-il servir et légitimer un militarisme extrême: dans les années 1930-1940, l'établissement du bouddhisme zen n'a pas seulement soutenu la domination de l'impérialisme japonais mais l'a même légitimé. J'utilise volontiers le mot de "*communisme*", car mes problèmes en réalité sont ceux des biens "*communs*", comme la biogénétique et l'écologie.

P. S.: Il faut retrouver la véritable problématique de notre ère. Le souvenir du communisme et de cette grande expérience tragique de la politique du XX^e siècle nous rappelle qu'il n'y a de solution idéologique dogmatique et automatique. Le problème du XXI^e est celui de la coexistence au sein d'une "*humanité*" devenue une réalité physiquement. Il ne s'agit plus de "*l'universalisme abstrait*" des Lumières, mais de l'universalité réelle d'un collectif monstrueux qui commence à être une communauté de circulation réelle avec des chances de rencontres permanentes et des chances de collisions élargies.

Nous sommes devenus comme des particules dans un gaz, sous pression. La question est désormais celle du lien social au sein d'une trop grande société; et je crois que l'héritage des prétendues religions est important, parce qu'elles sont les premières tentatives de synthèses méta-nationales et méta-ethniques.

Le sangha bouddhiste était un vaisseau spatial, où tous les déserteurs de toutes les ethnies pouvaient se réfugier. De la même manière, on pourrait décrire la chrétienté, sorte de synthèse sociale qui transcende la dynamique des ethnies fermées et les divisions des sociétés de classes. Le dialogue des religions à notre époque n'est rien d'autre que le reformatage du problème du "*communisme*".

La réunion qui a eu lieu à Chicago en 1900, le congrès des religions mondiales, était une façon de poser la question de notre actualité à travers ces fragments, ces représentants de n'importe quelle provenance, les membres de la famille humaine qui s'étaient perdus de vue après l'exode africain... A l'âge du rassemblement, il faut poser et reformater tout ce qu'on a pensé jusqu'ici sur le lien de coexistence d'une humanité débordante. C'est pour cela que j'emploie le terme de "*co-immunisme*".

Toutes les associations sociales de l'histoire sont en effet des structures de co-immunité. Le choix de ce concept rappelle l'héritage communiste. Dans mon analyse, le communisme remonte à Rousseau et à son idée de "*religion de l'homme*". C'est un concept immanent, c'est un communautarisme à l'échelle globale. On ne peut pas échapper à la nouvelle situation mondiale. Dans mon livre, la déesse ou entité divine qui apparaît dans les dernières pages, c'est la crise: elle est la seule instance qui possède assez d'autorité pour nous pousser à changer notre vie. Notre point de départ est une évidence écrasante: on ne peut pas continuer comme ça.

S.Z.: Mon idée ne consiste pas tant à chercher un "*co-immunisme*" qu'à revivifier l'idée d'un véritable communisme. Mais rassurez-vous, il s'agit plutôt de celui de Kafka que celui de Staline, davantage celui de d'Erik Satie que celui de Lénine! En effet, dans son dernier récit, Joséphine la cantatrice ou le peuple des souris,

dessine l'utopie d'une société égalitaire, un monde où les artistes, comme cette cantatrice Joséphine, dont le chant rassemble, subjugué et méduse les foules, et qui est célébrée sans pour autant obtenir d'avantages matériels.

Une société de reconnaissance qui maintient le rituel, revivifie les fêtes de la communauté, mais sans hiérarchie ni grégarité. Idem pour Erik Satie. Tout pourtant, semble éloigner de la politique le fameux auteur des *Gymnopédies*, qui déclarait composer une "*musique d'ameublement*", une musique d'ambiance ou de fond. Et pourtant, il fut membre du Parti communiste. Mais loin d'écrire des chants de propagande, il donnait à écouter une sorte d'intimité collective, à l'exact opposée de la musique d'ascenseur. Et c'est cela mon idée du communisme.

Pour sortir de cette crise, Peter Sloterdijk, vous optez sur la réactivation des exercices spirituels individuels alors que vous, Slavoj Žižek, insistez sur les mobilisations politiques collectives ainsi sur la réactivation de la force émancipatrice du christianisme. Pourquoi de telles divergences ?

P.S.: Je propose d'introduire le pragmatisme dans l'étude des prétendues religions; cette dimension pragmatique vous oblige à regarder de plus près ce que font les religieux, à savoir des pratiques intérieures et extérieures, que l'on peut décrire comme des exercices qui forment une structure de personnalité. Ce que j'appelle le sujet principal de la philosophie et de la psychologie, c'est le porteur des séries d'exercices qui composent la personnalité. Et quelques-unes des séries d'exercices qui constituent la personnalité peuvent être décrites comme religieuses.

Mais qu'est-ce que ça veut dire ? On fait des mouvements mentaux pour communiquer avec un partenaire invisible, ce sont des choses absolument concrètes que l'on peut décrire, il n'y a rien de mystérieux en tout cela. Je crois que jusqu'à nouvel ordre, le terme "*système d'exercices*", est mille fois plus opératoire que le terme de "*religion*" qui renvoie à la bigoterie d'Etat des Romains. Il ne faut pas oublier que l'utilisation des termes "*religion*", "*piété*" ou "*fidélité*" était chez les Romains réservée aux épithètes que portaient les légions romaines stationnées dans la vallée du Rhin et partout ailleurs.

Le plus grand privilège d'une légion était de porter les épithètes *pia fedilis*, parce que cela exprimait une loyauté particulière à l'empereur à Rome. Je crois que les Européens ont tout simplement oublié ce que "*religio*" veut dire. Le mot, signifie littéralement "*diligence*". Cicéron en a donné la bonne étymologie : lire, legere, religere, c'est-à-dire étudier attentivement le protocole pour régler la communication avec les êtres supérieurs. C'est donc une sorte de diligence, ou dans ma terminologie, un code d'entraînement. Pour cette raison je crois que "*le retour du religieux*" ne serait efficace que s'il pouvait conduire à des pratiques d'exercices intensifiés.

En revanche, nos "*nouveaux religieux*" ne sont que des rêveurs paresseux la plupart du temps. Mais au XX^e siècle, le sport a pris le dessus dans la civilisation occidentale. Ce n'est pas la religion qui est revenue, c'est le sport qui est réapparu, après avoir été oublié pendant presque 1500 ans. Ce n'est pas le fidéisme, mais l'athlétisme qui a occupé le devant de la scène. Pierre de Coubertin voulait créer une religion du muscle au tournant du XX^e siècle. Il a échoué comme fondateur d'une religion, mais il a triomphé comme créateur d'un nouveau système d'exercices.

S. Z. : Considérer la religion comme ensemble de pratiques corporelles, cela existait déjà chez les avant-gardes russes. Le réalisateur soviétique Sergueï Eisenstein (1898-1948) a écrit un très beau texte sur le jésuite Ignace de Loyola (1491-1556), pour qui il s'agissait d'oublier Dieu, sinon comme quelqu'un qui a mis en place certains exercices spirituels. Ma thèse du retour au christianisme est très paradoxale : je crois que ce n'est qu'à travers le christianisme que l'on peut véritablement se sentir vraiment athée.

Si vous considérez les grands athéismes du XX^e siècle, il s'agit en réalité d'une tout autre logique, celle d'un "*créditisme*" théologique. Le physicien danois Niels Bohr (1885-1962), l'un des fondateurs de la mécanique quantique, a été visité par un ami dans sa datcha. Mais celui-ci hésitait à passer la porte de sa maison à cause d'un fer de cheval qui y était cloué – une superstition pour empêcher les mauvais esprits d'entrer. Et l'ami dit à Bohr : "*Tu es un scientifique de premier rang, alors comment peux-tu croire à ses superstitions populaires?*"

"Je n'y crois pas !", répondit Niels Bohr. "Mais pourquoi laisses-tu donc ce fer à cheval, alors", insista l'ami. Et Niels Bohr eut cette très belle réponse: "Quelqu'un m'a dit que ça fonctionne, même si on n'y croit pas !" Ce serait une assez bonne image de notre idéologie actuelle.

Je crois que la mort du Christ sur la croix signifie la mort de Dieu, et qu'il n'est plus le Grand Autre qui tire les ficelles. La seule façon d'être croyant, après la mort du Christ, est de participer à des liens collectifs égalitaires. Le christianisme peut être entendu comme une religion d'accompagnement de l'ordre existant ou une religion qui dit "non" et aider à y résister. Je crois que le christianisme et le marxisme doivent combattre ensemble le déferlement des nouvelles spiritualités ainsi que la grégarité capitaliste. Je défends une religion sans Dieu, un communisme sans maître.

P. S. : Admettons que nous soyons dans la séance de clôture du concile de Nicée et que l'un des archevêques pose la question dans la réunion: faut-il mettre à l'index notre frère Slavoj Zizek ? Je crois que la grande majorité voterait l'anathème, car il commet ce que les anciens appelaient une "hérésie". Slavoj Zizek assume une attitude sélective par rapport à la vérité entière : hérésie signifie sélection. Et la sélection dans ce cas précis, c'est d'omettre la suite de l'histoire biblique, qui parle de résurrection après la mort du Christ. Mais si l'on omet la résurrection, on oublie l'essentiel parce que le message du christianisme c'est que la mort ne nous menace plus. Le succès mondial du christianisme ne reposait pas seulement sur le message de l'amour universel mais surtout sur la neutralisation des menaces que faisait peser la mort sur chaque conscience. Sans omettre la phobocratie païenne : Tous les empires sont fondés sur le pouvoir de la peur. On peut raconter l'histoire comme Slavoj Zizek l'a fait, mais il faut ajouter une deuxième dimension libératrice : sans rupture avec la phobocratie, il n'y a pas de liberté, ni chrétienne ni athée. Sinon, on ne fait que changer de seigneur ; Jupiter ou le Christ, ça ne fait aucune différence tant que les deux divinités demeurent des puissances phobocrates.

Malheureusement, le christianisme est devenu la phobocratie la plus terrible de toute l'histoire des religions, surtout grâce à Augustin qui, avec sa théorie de la prédestination, a créé un véritable réacteur de peurs, que la philosophie des Lumières a heureusement interrompu. Même dans l'aventure communisme, la phobocratie chrétienne a persisté sous la forme du terrorisme d'Etat ! Et ce n'est pas terminé. La phobocratie musulmane n'est pas prêt de s'arrêter. Pour tous ceux qui cherchent une sortie de l'univers concentrationnaire des phobocraties classiques, il faut reconstruire la dimension émancipatrice d'un christianisme éclairé. Et j'accepte volontiers une reconstruction athée, à condition de mettre l'accent sur la suppression de l'élément phobocrate de l'ancien paganisme.

Le moment historique que nous traversons semble être marqué par la colère. Une indignation culmine dans le mot d'ordre "Dégage!" des révolutions arabes ou des protestations démocratiques espagnoles. Or, à y croire Slavoj Zizek, vous êtes trop sévère, Peter Sloterdijk, à l'égard des mouvements sociaux qui proviendrait selon vous du ressentiment.

P. S.: Il faut distinguer la colère et le ressentiment. A mon avis, il y a toute une gamme d'émotions qui appartiennent au régime du thymos, c'est-à-dire au régime de la fierté. Il existe une sorte de fierté primordiale, irréductible, qui est au plus profond de notre être. Sur cette gamme thymotique s'exprime la jovialité, contemplation bienveillante de tout ce qui existe. Ici, le champ psychique ne connaît pas de trouble. On descend un peu dans l'échelle des valeurs, c'est la fierté de soi.

On descend encore un peu, c'est la vexation de cette fierté qui provoque la colère. Si la colère ne peut pas s'exprimer, condamnée à attendre, pour s'exprimer plus tard et ailleurs, cela conduit au ressentiment, et ainsi de suite jusqu'à la haine destructrice qui veut anéantir l'objet d'où est sortie l'humiliation. N'oublions pas que la bonne colère, selon Aristote, c'est le sentiment qui accompagne le désir de justice. Une justice qui ne connaît pas la colère reste une velléité impuissante. Les courants socialistes du XIX^e et XX^e siècle ont créé des points de collecte de la colère collective, sans doute quelque chose de juste et d'important. Mais trop d'individus et trop d'organisations de la gauche traditionnelle ont glissé vers le ressentiment. D'où l'urgence à penser et imaginer une nouvelle gauche au-delà du ressentiment.

S.Z.: Ce qui satisfait la conscience dans le ressentiment, c'est plus de nuire à l'autre et de détruire l'obstacle que de profiter de moi-même. Nous slovènes, sommes comme ça par nature. Vous connaissez la légende où un ange apparaît à un paysan et lui demande: "*Veux-tu que je te donne une vache? Mais attention, je vais aussi donner deux vaches à ton voisin !*" Et le paysan slovène dit: "*Bien sûr que non !*" Mais pour moi, le ressentiment, ce n'est jamais vraiment l'attitude des pauvres. Plutôt l'attitude du pauvre maître, comme Nietzsche l'a très bien analysée. C'est la morale des "*esclaves*".

Seulement, il s'est un peu trompé du point de vue social: ce n'est pas l'esclave véritable, c'est l'esclave qui, comme le Figaro de Beaumarchais, veut remplacer le maître. Dans le capitalisme, je crois qu'il y a une combinaison très spécifique entre l'aspect thymotique et l'aspect érotique. C'est-à-dire que l'érotisme capitaliste est médiatisé par rapport à un mauvais thymotisme, qui engendre le ressentiment. Je suis d'accord avec Peter Sloterdijk : au fond le plus compliqué c'est de savoir comment penser l'acte de donner, au-delà de l'échange, au-delà du ressentiment.

Je ne crois pas vraiment dans l'efficacité de ces exercices spirituels que propose Peter Sloterdijk. Je suis trop pessimiste, pour cela. A ces pratiques auto-disciplinaires, comme chez les sportifs, je veux y ajouter une hétérotopie sociale. C'est pourquoi j'ai écrit le chapitre final de *Vivre la fin des temps* où j'entrevois un espace utopique communiste, en me référant à ces œuvres qui donnent à voir et à entendre ce que l'on pourrait appeler une intimité collective. Je m'inspire aussi de ces films de science-fiction utopiques, où il y a des héros errants et des types névrosés rejetés qui forment de véritables collectivités. Des parcours individuels peuvent aussi nous guider.

Ainsi, on oublie souvent que Victor Kravtchenko (1905-1966), le dignitaire soviétique qui dénonça très tôt les horreurs du stalinisme dans *J'ai choisi la liberté* et qui fut ignoblement attaqué par les intellectuels pro-soviétiques, écrivit une suite, intitulée *J'ai choisi la justice*, alors qu'il luttait en Bolivie et organisait un système de production agricole plus équitable. Il faut suivre et encourager les nouveaux Kravtchenko qui émergent de partout aujourd'hui, de l'Amérique du Sud aux rivages de la Méditerranée.

P.S.: Je pense que vous êtes victime de l'évolution psycho-politique des pays de l'Est. En Russie, par exemple, chacun porte en soi un siècle entier de catastrophe politique et personnelle sur ses épaules. Les peuples de l'Est expriment cette tragédie du communisme et n'en sortent pas. Tout cela forme une espèce de boucle de désespoir autogène. Je suis pessimiste par nature, mais la vie a réfuté mon pessimisme originel. Je suis donc pour ainsi dire un apprenti-optimiste. Et là je pense que nous sommes assez proches l'un de l'autre parce que nous avons parcouru des biographies parallèles dans un certain sens à partir de points de départ radicalement différents, tout en lisant les mêmes livres.

Juste un mot sur l'affaire Dominique Strauss-Kahn. S'agit-il d'une simple affaire de mœurs ou bien du symptôme d'un malaise plus important?

P.S.: Indéniablement, il s'agit d'une affaire planétaire qui dépasse le simple fait divers. Dominique Strauss-Kahn est peut-être innocent. Mais cette histoire révèle que le pouvoir exorbitant détenu par un individu peut créer une sorte de religion des puissants que je qualifierais de panthéisme sexuel. Nous croyions en avoir terminé avec les rois soleil. Mais, curieusement, le XXI^e siècle multiplie par dix mille ces hommes de pouvoir qui s'imaginent que tous les objets de leur désir peuvent être pénétrés par leur rayonnement.

S.Z.: Le seul aspect intéressant de l'affaire DSK, c'est la rumeur selon laquelle ses amis auraient approché la famille de la victime supposée en Guinée, offrant une somme exorbitante d'argent si Nafissatou Diallo retirait sa plainte. Si cela est vrai, quel dilemme ! Faut-il choisir la dignité ou l'argent qui peut sauver la vie d'une famille, en lui donnant la possibilité de vivre dans la prospérité ? C'est cela, qui résumerait la véritable perversion morale de notre temps.

Eurobonds

S&P droht mit Ramschstatus für Euroanleihen

Die Hoffnungen, die die Befürworter von Euroanleihen hegen, werden durch die Klarstellung von Standard & Poor's gedämpft: Die Ratingagentur würde sich in der Bonitätsbewertung an Griechenland orientieren.

Von Steffen Uttich



Klare Ansage: Sitz der Ratingagentur Standard & Poor's in New York

04. September 2011

Die Bonitätsbewertung von gemeinsamen Anleihen der Euroländer in der derzeit diskutierten Form würde sich an der Ratingnote des schlechtesten Mitgliedslandes orientieren. Das hat die Ratingagentur Standard & Poor's (S&P) am Wochenende klargestellt. „Wenn wir einen Eurobond haben, bei dem Deutschland 27 Prozent garantiert, Frankreich 20 Prozent und Griechenland 2 Prozent, dann läge das Rating des Eurobonds bei ‚CC‘, was der Kreditwürdigkeit Griechenlands entspricht“, sagte der Leiter des Länderbereichs Europa von S&P, Moritz Krämer, auf dem „Europäischen Forum“ im österreichischen Ort Alpbach. Dabei ging er davon aus, dass es eine gemeinsame Garantie und keine einzelne Gewährleistung der Mitgliedsländer gibt. „Vielleicht könnte dies auf eine andere Art strukturiert werden“, fügte er hinzu. Es sei jedoch nicht die Aufgabe einer Ratingagentur, bei der Strukturierung zu helfen.

In der Systematik von S&P bedeutet die Note „CC“, dass substantielle Risiken vorliegen und ein Engagement extrem spekulativ ist. Eine solche Bonitätseinstufung würde deshalb den Kreis potentieller Abnehmer von Euroanleihen wesentlich einschränken. Viele große institutionelle Anleiheinvestoren wie zum Beispiel Versicherer und Pensionskassen dürfen nicht oder nur sehr eingeschränkt in Schuldtitel unterhalb der Bonitätseinstufung „BBB-“ anlegen.

Risikopuffer von bis zu 20 Prozent

Der Einfluss der Ratingagentur auf das Kaufverhalten von Anleiheinvestoren ist deshalb nicht zu unterschätzen. „Eurobonds wird es nur geben, wenn die Voraussetzungen so sind, dass sie von Ratingagenturen erstklassig bewertet werden“, sagt Asoka Wöhrmann, Chefanlagestrategie der größten deutschen Fondsgesellschaft DWS. Umgangssprachlich werden Anleihen mit einer geringeren Bonität als „BBB-“ Ramschanleihen genannt. Bundesanleihen verfügen über die beste Bonitätseinstufung „AAA“. Die Hoffnungen, die die Befürworter von Euroanleihen hegen, werden durch die Klarstellung von S&P empfindlich gedämpft. Mit den neuartigen Anleihen soll sich nach der bislang verbreiteten Vorstellung ein verschuldetes Euroland Geld am Kapitalmarkt leihen können, wobei die Rückzahlung von allen Euroländern garantiert wird. Sie würden dann also nicht wie bisher beim Rettungsfonds EFSF teilschuldnerisch, sondern gesamtschuldnerisch haften.

Die Bundesregierung lehnt die Einführung von gemeinsamen Anleihen der Euroländer ab. Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) begründet dies damit, dass sie nicht zu einer Verbesserung der Haushaltsdisziplin führten. Sie nimmt damit eine gegensätzliche Position etwa zum Chef der Eurogruppe, dem luxemburgischen Finanzminister Jean-Claude Juncker, und dem italienischen Finanzminister Giulio Tremonti ein, die beide Euroanleihen gutheißen. Mit Verweis auf diese ablehnende Haltung der Bundesregierung wollte das Finanzministerium keine Stellungnahme zu der klaren Ansage von S&P abgeben. Dagegen setzt sich auch die SPD für Euroanleihen ein. In der vergangenen Woche trat vor ihrer Bundestagsfraktion der frühere Präsident der EU-Kommission, Jacques Delors, auf. Er warb für die Gemeinschaftsanleihe als ein wichtiges Mittel, um das Feuer der Krise zu löschen.

Im Zusammenhang mit dem vorgesehenen erweiterten Rettungsschirm für die verschuldeten Krisenländer machte am Wochenende der Hinweis die Runde, dass Deutschland bei Bedarf möglicherweise weit mehr Garantien bereitstellen müsste als die bislang öffentlich bekannten 211 Milliarden Euro. Das Finanzministerium bestätigte, dass ein schon bisher geltender Passus aus dem EFSF-Regelwerk übernommen werden soll. Der sieht einen zusätzlichen Risikopuffer von bis zu 20 Prozent vor, wenn finanzschwache Staaten bei Hilfen nicht mitziehen können und stärkere für sie einspringen müssen. Auf Deutschland kämen dann im schlimmsten Fall Garantien von bis zu 253 Milliarden Euro zu.

Text: F.A.Z.

France: Reporter's Phone Records Were Reviewed, Government Says

By SCOTT SAYARE

Interior Minister Claude Guéant confirmed Thursday for the first time that the Central Directorate of Interior Intelligence had requisitioned the telephone records of a reporter for the newspaper Le Monde in an effort to trace the source of a leak in a politically charged case. The reporter, Gérard Davet, had obtained leaked police testimony in the case, a tangled controversy over claims of tax evasion and political malfeasance involving the L'Oréal heiress Liliane Bettencourt, France's wealthiest woman and a supporter of President Nicolas Sarkozy's political party. Le Monde last year accused the government of violating a law protecting journalists during its investigation of the Bettencourt case. French laws protect the right of journalists to refuse to disclose the identity of confidential sources, and restrict communications surveillance to matters involving the "defense of national interests." The government has said that any surveillance it employed in the Bettencourt case met that standard. Mr. Guéant said the government did not wiretap Mr. Davet's telephone but did review his telephone records.

Europe Alarmed as Italy's Austerity Plans Unravel

By RACHEL DONADIO **NYT** September 2, 2011

ROME — Just a few weeks ago, Prime Minister [Silvio Berlusconi](#) announced a sweeping 45.5 billion-euro [package of austerity measures](#) to help [Italy](#) stave off a [sovereign debt crisis](#). Today, those measures are unraveling, subject to so much backtracking and political wrangling that European leaders are raising the pressure on Italy to deliver as promised.

Every day, modifications to a wide array of steps — whether tax increases, pension spending or cuts to local government — appear and vanish like so many trial balloons as Mr. Berlusconi struggles to appease the conflicting vested interests within his own fractious coalition. Rounding out the fray are the center-left opposition and labor unions, which oppose many of the measures and have called a general strike for Tuesday.

This might seem the usual Italian political theater. But with the future of the euro in play, and with Mr. Berlusconi's government weaker by the day, European leaders have become alarmed by the disarray. In an interview published Friday in an Italian business journal, the head of the [European Central Bank](#), [Jean-Claude Trichet](#), called the steps “extremely important.”

“It is therefore essential that the objectives announced for the improvement of public finances be fully confirmed and implemented,” Mr. Trichet added.

The Berlusconi government announced the new measures in mid-August, promising to eliminate the budget deficit by 2013, a year earlier than planned, in exchange for the European Central Bank buying Italian debt to help reduce the country's borrowing costs and stave off a [debt crisis](#).

But after weeks of relative calm, yields on Italian bonds rose Friday to 5.24 percent, their highest levels since the central bank's intervention. Economists say that higher borrowing costs could strangle the Italian economy, which the [International Monetary Fund](#) expects to grow by only 1 percent in 2011 — not enough to bring down a public debt that is 120 percent of the nation's gross domestic product, the highest percentage in the euro-zone after Greece.

Last week, the deputy director general of the Bank of Italy, Ignazio Visco, warned Italian lawmakers that the austerity package “cannot be reduced, even in light of the unfavorable evolution of the international macroeconomic picture.”

In harsh statements this week, the Italian industrialists' organization, [Confindustria](#), called the austerity package “weak and inadequate,” saying it could place both Italy and Europe at risk.

Exactly what those measures are, however, has become a moving target, with the government backing away from steps it once called crucial. The final bill is expected to be put to a vote in the Senate next week and the Lower House the following week.

In recent weeks, the government called off a proposed “solidarity tax” on those who earn more than 90,000 euros a year, the equivalent of about \$127,800, after opposition from lawmakers within the center-right coalition who feared it would damage their supporters. And after complaints from local politicians, it also reduced the proposed cuts to financing for local governments by 1.8 billion euros.

On Monday, after a daylong meeting with his ministers, Mr. Berlusconi announced that Italy would reach its budget-cutting goal by not allowing Italians to include their time in universities or once-mandatory military service in the 40 years of social security contributions required to be eligible for a state pension. But he dropped the proposal two days later, after protests by the center-left opposition and labor unions.

Analysts say the confusion is undermining Italy's clout in Europe. “The credibility of Italy in the eyes of the European Central Bank hinges on the clarity and the certainty of its choices — exactly what it has not shown in recent days,” the political commentator Massimo Franco wrote in a front-page editorial Friday in *Corriere della Sera*.

The reversals add up to a 5 billion-euro hole that the government must fill, said Chiara Corsa, an analyst at Unicredit in Milan.

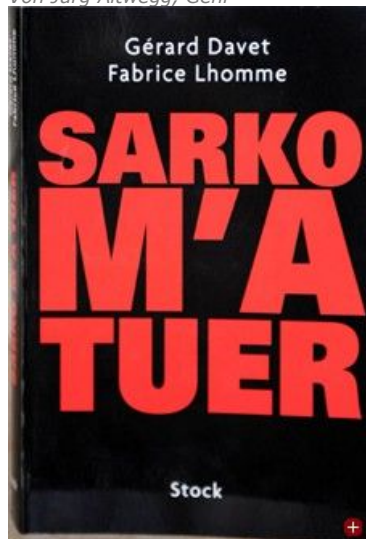
On Friday, Finance Minister Giulio Tremonti said the government would fill the hole using other means, including the revenues expected from cracking down on tax evasion. In one proposal, Italians would face jail time if a court finds they owe more than 3 million euros in back taxes, and cities would be able to post the tax returns of its citizens to discourage evasion. Confindustria criticized those measures as inadequate, “incoherent” and difficult to implement technically in Italy's complex legal system.

Frankreichs Abhör-Affären

Drei Kugeln in den Kopf

Zeugen werden beschimpft, bedroht, zusammengeschlagen. Bei Journalisten und in Redaktionen wird eingebrochen: Wie sich Sarkozys Helfershelfer ihre eigene Wahrheit schaffen - und trotzdem diese Affären überstehen.

Von Jürg Altwegg, Genf



Die Journalisten Gerard Davet und Fabrice Lhomme haben ein Buch über die Opfer des Sarkozy-Systems geschrieben

03. September 2011

In keiner anderen modernen Demokratie - außer Italien - könnte die Regierung die Affären überleben, in die Frankreichs Führungsspitze verstrickt ist. Schon Mitterrand ließ die Telefone von Journalisten ungestraft anzapfen. Führte aber wie sein Nachfolger Chirac keine Prozesse gegen Medien. Sarkozy hat zwar ein besseres Gesetz zum Schutz der Journalisten und ihrer Quellen erlassen - aber es wird von ihm selber hemmungslos missachtet. „Staatslügner“ lautete am gestrigen Freitag die Schlagzeile von „Libération“. Es sind dies Innenminister Claude Guéant sowie die Chefs des innenpolitischen Geheimdienstes und der nationalen Polizei. Sie haben Journalisten der Zeitung „Le Monde“ überwacht und deren Telefonverbindungen ausspioniert.

Liliane Bettencourt, die reichste Französin, soll den Politikern der Regierungspartei regelmäßig Bargeld gegeben haben. Das bestätigten - neben anderen Zeugen - deren Buchhalterin und eine Krankenschwester. Als Gegenleistung drückte der Staat bei Bettencourts Steuerdelikten beide Augen zu - und war vielleicht sogar behilflich: Die Frau des Ministers Eric Woerth war für die Vermögensverwaltung von Liliane Bettencourt tätig. Regelmäßig publizierten „Le Monde“ und das Internetportal „Médiapart“ Informationen über dieses Geflecht, die ihnen aus Ministerien und der Verwaltung zugespielt wurden.

Auf Anordnung von oben



Er weiß, wie man Affären übersteht: Frankreichs Präsident Nicolas Sarkozy

David Sénat, Berater im Justizministerium, war einer der Informanten. Er wurde nach Übersee versetzt. „Le Monde“ vermutete nach seiner Entlarvung, dass die Telefone abgehört wurden und reichte Klage ein. Die Politiker und Polizeichefs wiesen die Unterstellungen empört zurück. Doch Eric Woerth

wurde fallengelassen, der Fall der hartnäckigen Pariser Untersuchungsrichterin Isabelle Prévost-Deprez entzogen und an die Gerichtsbarkeit von Bordeaux weitergeleitet. Seit Monaten war es eher ruhig.

Jetzt ist die Affäre an mehreren Fronten neu aufgeflammt. „Le Monde“ hat den Beweis, dass die Geheimdienste auf Anordnung von oben bei den Telefongesellschaften die detaillierten Rechnungen mehrerer Journalisten verlangten. Und bekamen. Der Innenminister, der monatelang leugnete, gibt diese „Erkundigungen“ inzwischen zu. David Sénat wurde nicht nur mit seinen Kontakten, sondern auch dem Inhalt der Telefongespräche konfrontiert.

Mehr Einschüchterung als Aufklärung

Der überwachte „Le Monde“-Redakteur Gérard Davet ist zusammen mit seinem Kollegen Fabrice Lhomme Herausgeber des Buchs „Sarkozy m'a tué“. Es erschien am Donnerstag, als „Le Monde“ seine Beweise vorlegte, und enthält 27 Kapitel über Opfer des Sarkozy-Systems. Freimütig erzählt die Autorin der Biographie von Sarkozys früherer Gattin, wie sie nach dem Rückzug des abgeschlossenen Buchs - es war schon gedruckt, erschien aber nie - beruflich kaltgestellt wurde.

Auch Bettencourts Buchhalterin Claire Thibout meldet sich zu Wort. Sie hatte vor Jahresfrist in „Médiapart“ erklärt: „Jeder im Hause wusste, dass auch Sarkozy kam, um Geld abzuholen.“ Um dem Medienrummel zu entgehen, reiste sie zu ihren Vettern nach Arles. Hartnäckiger als die Journalisten waren die Polizisten: Claire Thibout wurde zwei Tage später von zwei Bussen voller bewaffneter Beamter zur Vernehmung abgeholt.

Es war mehr Einschüchterung als Aufklärung. Sie nahm unter Druck ein paar Aussagen zurück und die Verhörprotokolle wurden umgehend dem regierungstreuen „Figaro“ zugespielt. Auf diese Kehrtwende stützte sich die Gegenoffensive der Regierung. Sie wurde auch als Verleumdungskampagne geführt. Eine Ministerin beschimpfte „Médiapart“ als „rot-braune Gerüchteküche“. Der Innenminister, dem das Infoportal das „Organisieren der Staatssionage gegen Journalisten“ vorgeworfen hatte, reichte Klage ein. In der Sommerpause hat er sie kommentarlos zurückgezogen.

Mehrfach Todesdrohungen



Soll Politikern der Regierungspartei regelmäßig Geld gegeben haben: Liliane Bettencourt, reichste Frau des Landes

Im Gespräch mit Davet und Lhomme erzählt die Untersuchungsrichterin Isabelle Prévost-Deprez, dass Liliane Bettencourts Krankenschwester von vielen Besuchen und Geldübergaben berichtet habe, ihre Aussagen aber aus Angst und Loyalität nicht unterschreiben wollte. Im Gespräch mit „Marianne“ hat die Zeugin die Darstellung der Untersuchungsrichterin in Abrede gestellt, aber eingeräumt, dass sie mehrfach Todesdrohungen bekommen habe. Unter diesen Umständen hält Davet „das Dementi vielmehr für eine Bestätigung“.

Zeugen werden beschimpft, bedroht, zusammengeschlagen. Einbrüche bei Journalisten und in Redaktionen sind verbriefte. Sie führen heikle Gespräche mit Informanten in Telefonkabinen. Fabrice Arfi, Journalist bei „Médiapart“, hat Klage wegen Todesdrohungen eingereicht.

Sie wurden nicht einmal anonym geäußert: der Anruf kam von Pierre Sellier, der einen wirtschaftlichen Nachrichtendienst betreibt. Sellier gehört laut „Médiapart“ zu den Kreisen um Sarkozy und war an den Geschäften mit einem Waffenhändler beteiligt, aus denen der Wahlkampf von 1995 mitfinanziert worden war. Sein Anruf wurde mitgeschnitten und ins Netz gestellt: „Ich werde ihn töten. Service Action. Drei Kugeln in den Kopf.“

Text: F.A.Z.

Quelques leçons à tirer de la campagne de Libye

Le Monde | 01.09.11 | 15h09 • Mis à jour le 01.09.11 | 15h09

Certitudes : l'intervention occidentale en Libye a permis la chute d'un des régimes les plus cruels de la région et elle redonne vie à un "printemps arabe" en voie d'essoufflement.

Secoués par une intifada qui a déjà fait chuter l'Egyptien Hosni Moubarak et le Tunisien Zine El-Abidine Ben Ali, tous les autocrates du Proche-Orient avaient les yeux fixés sur Tripoli. Ils attendaient un signal, l'annonce d'un renversement de tendance, le début d'une reprise en main. L'écrasement de la rébellion libyenne par Mouammar Kadhafi aurait probablement signé l'arrêt du "printemps arabe" - notamment en Syrie. C'eût été un événement majeur.

En ce sens, l'intervention occidentale en Libye a des conséquences qui dépassent les frontières de ce petit pays. Pour autant, elle a ses limites aussi, qui amènent à tirer une double leçon de l'affaire libyenne.

1. L'opération conduite en Libye n'est pas transposable. Elle a été le produit de circonstances particulières. En mars, la France et la Grande-Bretagne prennent au sérieux les menaces proférées par Kadhafi. Voilà deux semaines déjà qu'il réprime dans le sang un début de révolte contre sa dictature décadente. Il annonce que ses troupes vont perpétrer un "*bain de sang*" dans la ville de Benghazi, fief de l'opposition.

Pour qui connaît un peu la terreur que le clan Kadhafi fait régner depuis quarante-deux ans, le doute n'est pas permis : les hommes du Guide, ce Néron postmoderne, auraient bel et bien commis un massacre.

Dans le monde arabo-musulman, qu'aurait-on dit de la passivité occidentale - et notamment de celle des riverains européens ? Londres et Paris estiment aussi avoir quelque chose à se faire pardonner : "*On nous a reproché du retard à l'allumage lorsque se sont déclenchées les manifestations du "printemps arabe"*", confie Alain Juppé, le ministre des affaires étrangères, au *Parisien* daté du 27 août.

Les Etats-Unis se rallient à la position des Britanniques et des Français : il faut intervenir. Grâce à l'abstention de la Chine et de la Russie - convaincues que les jours de Kadhafi sont comptés -, l'ONU donne son aval, au nom de la protection des populations civiles.

On connaît la suite : le régime de Tripoli a résisté plus longtemps que prévu. Il y a deux semaines encore, la presse s'interrogeait sur l'enlisement des Occidentaux ; aujourd'hui, elle salue David Cameron, Nicolas Sarkozy et Barack Obama.

La tragédie irakienne et l'impasse afghane ont singulièrement terni l'idée d'interventionnisme libéral, pour reprendre l'expression anglo-saxonne. Le succès partiel rencontré en Libye la réhabilite un peu. Mais le danger serait d'en tirer une doctrine, une jurisprudence. Il n'y en a pas. Ce qui a marché ici reste une expérience singulière.

En Syrie, l'opposition, par réalisme, n'a pas choisi la voie des armes comme en Libye ; elle ne contrôle aucune grande ville, comme ce fut le cas dans l'Est libyen avec Benghazi ; elle réclame un boycottage total du régime de Damas, pas une intervention armée étrangère. Enfin, Bachar Al-Assad est, jusqu'à présent, un protégé de la Chine et de la Russie : impossible de mobiliser l'ONU contre lui.

2. L'intervention n'est pas un succès européen. L'initiative politique est venue de l'Elysée et de Downing Street, pas de l'Union européenne. Alain Juppé le dit à sa façon : "*C'est nous, la France et la Grande-Bretagne, qui avons fait le job.*" Londres et Paris, pas l'Europe en tant que telle. Celle-ci, confie Alain Juppé en privé, n'est, en politique étrangère, qu'une "*ONG humanitaire*", dont la majorité des membres ne voulait pas d'intervention armée en Libye.

Les deux nations européennes qui, aux côtés de Londres et Paris, disposent encore d'une certaine puissance militaire, l'Allemagne et la Pologne, ont refusé de participer à l'intervention. Parmi celles qui ont joué un rôle, seuls le Danemark et la Belgique (membres de l'Union européenne et de l'OTAN) ainsi que la Norvège (membre de l'OTAN uniquement) ont effectué des missions de bombardement aux côtés des pilotes britanniques et français.

Ces derniers n'ont pu opérer qu'avec l'appui des Etats-Unis - essentiel au départ pour décimer la défense antiaérienne libyenne ; essentiel dans les derniers jours avec les frappes de drones ; enfin, décisif tout au long de la campagne pour le renseignement.

La France et la Grande-Bretagne ont bel et bien assuré, avec succès, la plus grande part des bombardements aériens. Mais, dès que les Etats-Unis ont limité le nombre de leurs sorties, quelques semaines après le début des opérations, leur retrait a manifesté au grand jour l'incapacité des Européens à conduire seuls cette campagne de Libye : manque de munitions, absence de renseignements, dépendance totale à l'égard de la logistique de l'OTAN.

Sans l'Amérique, l'ébauche d'Europe de la défense que représente l'alliance franco-britannique ne pèse pas grand-chose. Ce n'est pas sans conséquence. Si les États-Unis, comme il est vraisemblable, réorientent à l'avenir l'essentiel de leur dispositif militaire vers l'Asie, l'OTAN risque de devenir une coquille vide. Il y a bien cet éternel projet de doter l'Union de son propre QG opérationnel, mais les Britanniques s'attachent depuis le début à le saboter.

La vérité est simple : la majorité des pays de l'Union n'avaient pas la volonté politique d'intervenir en Libye ; à l'exception de la France et de la Grande Bretagne, ils n'en avaient pas non plus les moyens militaires. L'histoire retiendra que le régime de Mouammar Kadhafi est tombé sous les coups des rebelles libyens, victoire qu'ils n'auraient sans doute pas remportée sans l'appui d'une coalition hétéroclite à quatre piliers : les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne et un pays arabe, le Qatar (soutien financier, politique et militaire). Cela ressemble à tout, sauf à un succès de l'Europe.

frachon@lemonde.fr

Alain Frachon (International)
Article paru dans l'édition du 02.09.11

Eurobonds and democracy must go together

Today @ 10:03 EU-Observer

By Niccolo Milanese

Economists are increasingly in agreement that some form of Eurobonds will be necessary to overcome the sovereign debt crisis in Europe. Eurobonds would ensure liquidity in the Eurozone and create a unified European bond market large enough to stop speculative sovereign debt attacks.

But leaders and decision-makers should know that the economic problems will not be resolved without ultimately resolving the democratic problems as well. Eurobonds must be set up not with the perspective of appeasing the markets alone, but with the perspective of restoring control over the markets both by politics and by European citizens.

Most of the policy-orientated debate about how to resolve the economic and financial crisis focuses narrowly on economic and financial issues, without taking into account wider questions of citizenship and democracy.

The rising resentment among Europeans at having economic policies dictated to them, either by market conditions, by the European Central Bank and IMF, or by other countries, risks becoming extreme and undermining any 'purely economic' measures taken to restore market confidence in the Eurozone. Such problems are already holding up the totally insufficient measures to shore up Greece's economy.

Eurobonds would be the concretisation of the common good of the European economy, and the symbolic acknowledgement of mutual dependence between euro member states. This symbol would be important not only for the markets but also, and just as importantly, for the people of Europe.

It is precisely this symbolic charge which is causing such resistance in many countries. Good leadership is required to overcome this resistance by explaining that the status quo is not only untenable but also unjust and undemocratic.

Three problems

The current institutional set-up has at least three problems:

It gives too much power to the economically powerful EU countries, which are able to play the role of paymaster in times of crisis and impose their economic policies on other countries in the name of respecting the rules of the free market (which continues of course to preserve all their competitive advantages).

It provides little accountability of European governments to other European citizens for their fiscal policies. The threat of sanctions by the European institutions is weak, and that leaves no other means of accountability except for creditor countries 'punishing' the citizens of deviant countries through austerity measures or higher levels of interest on loans.

Too much power is in the hands of financial speculators, banks and rating agencies, which are able to effectively dictate policies to democratically elected governments.

At least two of these problems go together. There cannot be effective governance of the European economic area without those countries that currently benefit from the unfettered rule of the market giving up their advantage. But those countries will not give up their advantage so long as other countries benefitting from the common good of the European economy are not held accountable for their policies.

For this, Eurobonds must be set up in a way that forces the member states that jointly guarantee them to work together in the general interest of Europeans, and not to be held hostage to the most economically powerful member states (this promotes deviant behaviour in some states which try to get an economic advantage by not obeying the rules).

Currently the European Council is on course for the least preferable outcome for the vast majority of European citizens: one in which strict budgetary rules are defined by the most economically powerful European countries, with more rigorous enforcement and sanctions by European institutions for countries which deviate from these rules.

This solution turns citizens outside the most economically powerful countries into second-class citizens.

And as far as accountability goes, it is only the accountability of the economically less powerful to the economically more powerful.

Two class Europe

Eurobonds must be established in order to restore control over the financial markets, and this control must be given to citizens through democratic institutions which are responsible to all European citizens.

Without accompanying measures to ensure democratic decision-making, the introduction of Eurobonds risks pulling economic decision making even further out of the hands of citizens.

The rebellion of the second-class citizens, or their governments, would then be impossible to rule out.

For this reason, the European Council cannot be allowed to usurp all economic decision-making from the European Commission which ensures the general European interest.

And economic decision-making cannot be excluded from the 'ordinary legislative procedure' introduced in the Lisbon treaty, which gives as much weight to the European Parliament as to the governments in decisions that affect all Europeans.

We must call for Eurobonds in order to have European democracy.

The author is co-president of European Alternatives

French admit secret service spied on reporter

RUADHÁN Mac CORMAIC in Paris

Fri, Sep 02, 2011

© 2011 The Irish Times

FRENCH INTERIOR minister Claude Guéant has admitted that the secret service spied on a journalist from the newspaper *Le Monde* to trace the source of a leak that embarrassed President Nicolas Sarkozy's party.

Senior ministers last year ridiculed claims by *Le Monde* that the Élysée Palace had ordered the intelligence service to carry out an inquiry into the paper's coverage of the Bettencourt party funding scandal.

The paper alleged that spies had obtained the mobile phone records of its reporter, Gérard Davet, after he ran a story detailing new allegations against then labour minister Eric Woerth, who later left cabinet.

It emerged yesterday that an investigating judge, acting on foot of legal action by *Le Monde*, has found evidence in support of the paper's claims.

Judge Sylvia Zimmermann discovered that, on July 19th, 2010 – a day after Mr Davet's article was published – the Direction Centrale du Renseignement Intérieur (DCRI) – the counter-intelligence service – ordered telecoms company Orange to hand over detailed records of the journalist's calls over a four-day period.

These included incoming and outgoing numbers, the time of each call and Mr Davet's GPS location during the conversations.

Two days later, the authorities sought similar information on David Sénat, an official in the office of justice minister Michèle Alliot-Marie. Mr Sénat, suspected of having leaked information, was removed from his post and sent to work on a project in Cayenne, the capital of French Guiana.

The police acknowledged last year that Mr Sénat's phone records had been obtained, but senior ministers firmly denied the same was true of Mr Davet's phone.

"The DCRI is not the Stasi," then interior minister Brice Hortefeux told the National Assembly last November. "Its aim is not to follow journalists." Asked last November about the possibility that the police could have broken a law that protects journalists' sources, Mr Sarkozy said: "No, I don't imagine so. I don't believe so."

The government's line changed yesterday, when news of Ms Zimmermann's investigation broke. Mr Guéant confirmed that phone records were used in order to find the source of a "scandalous" leak within the justice system. "What was being sought was the source," he said.

In a front-page editorial yesterday, *Le Monde* claimed the interception of its reporter's phone records was in breach of a law that restricts phone tapping to cases where the interests of the state are under threat. It also contravened a law – strengthened by Mr Sarkozy's government in January 2010 – that protects the freedom of the press.

"The summit of the state used public means for private ends, and to protect the president's party," *Le Monde*'s editorial stated.

In his comments yesterday, Mr Guéant said the method used by the intelligence service in this case was "completely different from a tap".

The use of phone taps has risen dramatically in France in the past decade, from 5,845 taps in 2002 to about 35,000 today, but allegations that they have been used for domestic political ends are denied by the authorities.

Last November the investigative newspaper *Le Canard Enchaîné* alleged that Mr Sarkozy personally supervised the surveillance of journalists covering sensitive stories. Citing unnamed intelligence sources, the paper said that, from early 2010, whenever reporters undertook "annoying" investigations, the head of the DCRI would be told to place them under surveillance. It said a specialist group composed of former spies was set up for the purpose of studying journalists' itemised landline and mobile phone bills. The claims were described as "totally far-fetched" by the Élysée.

Banks Push Greek Bailout Plan

By LONDON THOMAS Jr.

LONDON — No bank likes to take a loss, especially those in Europe that already suffer from a toxic mix of thin capital, troubled financing and weak loan books.

But in the case of the proposed **second bailout for Greece — the one that is supposed to make private investors feel the financial pain along with taxpayers** — the biggest banks in Europe are on the road now promoting the plan.

It's not that the banks are suddenly masochists. It's that this first major bond restructuring in Europe's long-festering **debt crisis** is shaping **up as a much better deal for the banks than for the Greeks it is supposed to be helping.**

Holders of the Greek bonds would get much better value than they could in the open market, while Greece would still owe a lot of money. What's more, Greece would be surrendering a lot of its negotiating clout if, in the future, it needed to go back to the bailout bargaining table.

This week, bankers representing the Greek government — Deutsche Bank, BNP Paribas and HSBC — have been explaining to investors why it is in their interest to trade in their decimated Greek bonds, take a 21 percent loss and accept a new package of longer-dated securities with AAA backing. Those bondholders include big European banks, smaller fund managers and insurance companies.

The bond exchange is a crucial component of the more than 200 billion euro (\$286 billion) in rescue packages that Europe and the International Monetary Fund have put together to support the near-bankrupt Greek economy through 2014. The German chancellor, Angela Merkel, and others insisted that banks make such a contribution to give them some political cover at home.

The part of the rescue announced in July is subject to the approval of Germany and the governments of the 16 other member nations of **the euro** union in coming weeks. If investors balk at the 21 percent write-down that is the price for getting a deal done, the whole package could collapse. European governments would be hard-pressed to come up with those extra funds themselves.

But with the price of Greek debt trading in some cases at 50 cents on **the dollar** — even lower than when the bailout deal was announced in July — the 21 percent haircut seems to be quite a bargain.

As a bonus, the new bonds would be governed by international law, rather than Greek law. That is a significant alteration of lending terms that would strengthen the negotiating hand of the bondholders if Greece eventually concluded it had no alternative but to default — even after this latest bailout.

The International Institute for Finance, the advocacy group for global banks that is also the chief architect of the deal, says that 60 to 70 percent of the financial institutions holding Greek bonds have agreed to the swap so far. That comes close to the 90 percent threshold that the Greek government has stipulated, although it is too early to predict the final outcome because Greece will not formally make the swap offer until October.

“This is an attractive offer,” said Hung Tran, a senior executive at the institute. “We are making the case that if this deal is implemented it will restore stability to Greece.”

The question remains, however, whether the banks that financed the country's debt by buying its bonds would get off too easy — and whether the Greek government should have pushed for a larger write-down to ease its debt load.

Analysts also note Greece's diminished bargaining power in any future debt negotiations with its bankers.

In past debt negotiations involving countries like Argentina, Uruguay and Russia, the bulk of the debt was governed by either United States or British law. That gave the biggest bondholders the upper hand in negotiating terms; they could either hold out for a better deal or challenge the governments in foreign courts.

In the case of Greece's debt, more than 90 percent of it was issued and is governed under Greek law, as a holdover of the era preceding Greece's entry into the European monetary union in 2001. That, legal experts say, currently gives the Athens government the flexibility, if it so chooses, to alter bond contracts and secure a more beneficial restructuring deal over the objections of its foreign creditors.

For example, the Greek Parliament could pass a law allowing it to push through a restructuring deal with the support of a simple 51 percent majority of creditors — as opposed to the 75 percent level that most international contracts require. More drastically, it could simply refuse to pay and leave it to creditors to seek redress in Greek courts.

Debt experts have long argued that this legal quirk gave a powerful bargaining advantage to Greece as it sought to pare down its debt.

“No other debtor country in modern history has been in a position significantly to affect outcome of a sovereign debt restructuring by changing some feature of the law by which the vast majority of the instruments are governed,” wrote Lee C. Buchheit, a veteran debt lawyer at Cleary Gottlieb Steen & Hamilton, in a paper he co-wrote in 2010 about how Greece might restructure its debt.

If the exchange goes through, though, the old bonds will be replaced by ones governed by international law. That would tilt the negotiating scales in favor of Greece's international creditors.

Mr. Buchheit is now advising the Greek government on its debt exchange offer. Neither he or the Greek government would comment on whether Greece would give up too much by losing the local law advantage.

There is no doubt that as long as it wants to remain a member of a common currency zone, Greece, unlike Argentina or Russia before it, has limited ability to act in a more proactive manner or threaten to default outright. But there is no question Greece has lost a big bargaining chip.

“This was a big concession, but because Greece was not willing to default it had little choice,” said Anna Gelpern, an expert in sovereign debt law at American University in Washington. “But if in another two years their debt stock is still unsustainable and they are willing to walk away from their debt and Europe, then they will be exposed to a higher threat of litigation.”

With this latest injection of money, the bet is that Greece will not reach that point of no return.

But late Wednesday, a Greek parliamentary committee issued a report saying that Greece's debt dynamics were “out of control.” Given the depth of the recession — the economy is expected to shrink by more than 5 percent this year — Greece's ratio of debt to gross domestic product for 2012 is likely to exceed the official forecast of 172 percent, the report said.

The government disputed the committee's findings, prompting the panel's head researcher to resign on Thursday. But what cannot be disputed is that this year and next, Greece's debt-to-G.D.P.-ratio will go up — not down.

09/02/2011 12:20 PM

Shoulder Patting in Paris

The West Celebrates Victory over Gadhafi

By Stefan Simons and Carsten Volkery

In diplomatic terms, it was the final stroke of the Gadhafi era: At the Libya conference in Paris on Thursday, Western leaders and Libya's new rulers set the course for establishing democracy in Tripoli. Europe and the United States are keen to provide aid, but they are also eyeing business opportunities.

For the past 42 years, Colonel Moammar Gadhafi held an address to his nation every Sept. 1. It's a tradition the Libyan dictator clearly didn't want to give up. The ousted despot sent out an audio message on Thursday from his hiding place that was then broadcast by Syrian satellite channel Arrai.

"We won't surrender again, we are not women, we will keep fighting," Gadhafi said in the message, broadcast on the anniversary of the 1969 revolution that saw him rise to power.

Even if troops loyal to Gadhafi still control a few smaller cities in Libya, few people expressed any fears over the bizarre message. It merely served as a confirmation of the degree to which Gadhafi has lost touch with reality, coming as it did at the same time as the new forces in power in Libya were meeting in Paris with representatives of 63 countries, as well as international organizations, to pave the way for democracy in the desert nation. In Paris, Gadhafi had already become a page in the history books.

French President Nicolas Sarkozy and British Prime Minister David Cameron had invited the international community to a [conference of the "Friends of Libya"](#) at the presidential Elysee Palace in Paris to officially celebrate the end of the Gadhafi era and to provide backing for the rebels' National Transitional Council.

Patting Each Other On the Back

The two European leaders, whose countries carried the bulk of the burden of the NATO strikes against the regime, didn't miss the opportunity to pat each other on the back for their work on Thursday. Host Sarkozy said they had succeeded in building a coalition that brought both the East and West together. He expressly praised the contributions of Arab countries that included Qatar, the United Arab Emirates and Jordan, who all supported the NATO deployment from the start. One day earlier, during a meeting of French ambassadors, Sarkozy described the victory over the Gadhafi regime as a turning point of almost historical dimensions. For Sarkozy, Gadhafi's downfall comes at a good time -- foreign policy is the only area at the moment where the French president is able to announce any positive news.

Aside from the self-praise for the military success, the high-ranking representatives concentrated on the future of a country that has been ravaged by both a dictatorship and war. At the urging of the National Transitional Council, Sarkozy and Cameron both announced that they would free some Libyan foreign accounts that had been frozen. At the start of the conflict, most of the Gadhafi regime's foreign bank accounts were frozen, with access to a total of up to €100 billion blocked. That money is now intended to be used to finance the country's reconstruction.

France announced the release of €1.5 billion (\$2.14 billion), Germany said it would free €1 billion and the US opened access to another billion. The British Royal Air Force has already delivered the first new dinar notes to Libya. A British

currency printing company had printed the notes, valued at €1.1 billion, on behalf of Gadhafi's regime, but the cash had not been delivered following the freezing of Libyan assets.

In addition, German Chancellor Angela Merkel pledged assistance in establishing a new police force. She also said that Germany could aid reconstruction efforts in the areas of water supplies, hospitals and transportation.

Message of Support

Cameron praised the orderly transition that the Libyans have organized so far. But there are still fears that the country could slip into chaos, he added, then calling on the new leaders to prevent that from happening. "We cannot afford a failed pariah state on Europe's borders," he said.

US Secretary of State Hillary Clinton urged the rebels to ensure that Gadhafi's huge arsenal of weapons could not threaten Libya's neighbors or the rest of the world. She also called on the National Transitional Council to protect the rights of all Libyans, particularly of minorities and women. There have been reports of attacks on black African immigrants suspected of being mercenaries fighting for Gadhafi.

The main message from Paris was, however, one of support: The easing of the sanctions was intended to allow the Transitional Council to shape its "political direction" and formulate its demands, said French Foreign Minister Alain Juppé. But that will be a huge challenge, given the ongoing fighting, lack of security forces and destroyed infrastructure, not to mention the country's lack of a democratic tradition. An election now has to be organized in a country where no elections have taken place within "living memory," said Ian Martin, the United Nations envoy to Libya.

The head of the National Transitional Council, Mustafa Abdul-Jalil, laid out a timetable for democratization at the conference. First, a conference would be held including representatives of all the country's tribes, ethnic groups and provinces, he said. It will elect a constitutional convention -- which will write a new constitution for the country -- and a transitional government. The first elections will be held within 18 months. Western leaders promised to support this process by supplying experts. Cameron emphasized that the plan was not "being dropped out of a NATO aeroplane," but had been drawn up by the Libyan people.

The National Transitional Council was also able to win additional powerful allies in Paris. Russia recognized the new rulers as the legitimate representatives of the Libyan people. Only the African Union, which had enjoyed Gadhafi's support as a regional patron, is still having difficulty accepting the leaders of the new Libya. South Africa, for example, boycotted the Paris meeting.

Friends with Benefits

But the West's support is not entirely altruistic. Part of the reason for the rapidly increasing number of "friends of Libya" is the prospect of lucrative contracts in the oil-rich country. Ahead of Thursday's meeting, the French daily *Libération* reported on what it claimed was a secret agreement between France and the rebels. According to the newspaper, the National Transitional Council sent a letter to the emir of Qatar, who is apparently serving as a middleman between Paris and the rebels, in the spring promising France 35 percent of Libya's oil production in return for "its total and permanent support" of the Transitional Council as the legitimate representative of Libya.

If true, the supposed deal, which the French government and the National Transitional Council promptly denied, would reveal France's lofty humanitarian motives to be nothing more than base petropolitics. But there is other evidence of Paris pursuing oil-related diplomacy. Earlier this summer, French businessmen traveled to Libya to make

sure that the contracts concluded under Gadhafi would also be recognized by the rebels. French companies will meet government officials in a closed-door session in Paris next week to discuss possible business opportunities in post-Gadhafi Libya.

The other patrons of the new Libya are biding their time, however. A British delegation, for example, will only travel to the country when the conflict is finally over. Reacting to criticism from London's business community that the country was proceeding too slowly compared with their French and Italian rivals, British Foreign Secretary William Hague assured reporters on Thursday that Britain "won't be left behind."

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/world/0,1518,783995,00.html>

"Nos produits ont servi à commettre des exactions en Libye"

LEMONDE.FR | 02.09.11 | 12h39 • Mis à jour le 02.09.11 | 15h06

La société française Amesys, filiale de Bull, est mise en cause pour avoir installé son système de surveillance du Web en Libye. Baptisé "Eagle", ce système a permis au régime de Mouammar Kadhafi de lire tous les mails et de pister toutes les connexions des internautes libyens.

Laurent Blanc, délégué syndical CFDT de l'entreprise, a publié sur [son site](#) une mise au point qui montre le malaise qui traverse Amesys depuis les révélations sur certaines de ses activités. Travaillant pour la branche conseil du groupe, il ne participe pas directement à la conception d'Eagle, mais connaît très bien les salariés qui le conçoivent.

Avez-vous été surpris en apprenant que votre entreprise proposait du matériel de surveillance des internautes au régime libyen ?

Non, je n'ai pas été surpris. Vu le matériel fabriqué chez Amesys, on se doute bien qu'il est vendu là où il y en a besoin. Toutefois, nous n'avons pas le nom des clients finaux quand nous préparons un système.

Comment les salariés d'Amesys réagissent-ils à ces informations ?

J'ai très peu de réactions des gens de l'entreprise. La direction fait tout pour que nous ne puissions pas nous parler : il n'y a pas d'annuaire interne et il n'y a pas de moyen de communiquer. L'entreprise est installée sur plusieurs sites.

Par ailleurs, beaucoup de salariés ne connaissaient pas cette partie d'Amesys, et ceux qui sont au courant sont souvent habilités secret défense et doivent rester sur la réserve. Toutefois, j'ai entendu des critiques, synthétisées sur mon site, mais j'ai aussi entendu quelqu'un dire que c'est normal, *"tant que ça rapporte"*.

Que vous a dit la direction ?

J'attends toujours une réponse à mon interpellation. Tous les salariés ont reçu hier soir [jeudi 1^{er} septembre] un communiqué qui a été mis en ligne, à quelques mots près, un peu plus tard [sur le site d'Amesys](#).

J'ai particulièrement apprécié la dernière phrase qui dit qu'Amesys *"réserve ses droits concernant les atteintes qui pourraient être portées à son image ou à sa réputation"*. On sent bien la confiance de la direction dans ses salariés, ce communiqué nous menaçant clairement de tribunal si nous parlons.

Etes-vous choqué personnellement par ces révélations ?

A titre personnel, en tant que citoyen, je trouve ça difficile de savoir que nos produits ont servi à commettre des exactions. Après, toutes les ventes reçoivent l'aval du gouvernement français, qui a été démocratiquement élu et qui représente le peuple.

Seriez-vous allé en Libye y installer Eagle si votre direction vous l'avait demandé ?

Je ne sais pas. A posteriori, il est facile de dire non, mais au moment où Eagle a été vendu, Kadhafi était venu en France et était un ami de la France. Au moment où le système est installé, on ne sait pas ce qui va en être fait. Eagle aurait pu avoir été installé, comme le dit Amesys, pour combattre Al-Qaida.

Je suis comme tout le monde, j'ai besoin de travailler. J'attends toutefois qu'Amesys mette en place un code de déontologie et permette un droit de retrait déontologique aux salariés.

Propos recueillis par Jean-Baptiste Chastand

Manuel Valls favorable à des quotas migratoires

Par [Jim Jarrassé](#) Mis à jour le 02/09/2011 à 14:40 | publié le 02/09/2011 à 14:29 Réactions (2)



Manuel Valls, le 22 août dernier, devant le siège du PS. Crédits photo : PATRICK KOVARIK/AFP

Le candidat à la primaire socialiste, qui dévoile ce vendredi son programme en matière d'immigration, veut se démarquer de ses adversaires sur un sujet sensible au PS.

Manuel Valls l'iconoclaste. Une nouvelle fois, le député-maire d'Evry a pris ses distances avec le Parti socialiste en présentant, vendredi, son programme en matière d'immigration. Pas de tabou pour le candidat à la **primaire**, qui juge «nécessaire de sortir d'un discours dogmatique et compassionnel» pour construire une «politique de gauche efficace en matière d'immigration». «Je préfère susciter des remous chez mes camarades que la colère des Français. Chacun sait que la situation actuelle est malsaine et complexe», **explique** à *La Voix du Nord* Manuel Valls, qui effectue vendredi un déplacement dans le Pas-de-Calais pour rencontrer migrants et responsables associatifs.

Parmi les propositions les plus détonantes figure la mise en place de quotas migratoires. Le candidat à la primaire, représentant de l'aile droite du PS, veut établir pour chaque pays un nombre limité de droits de séjours. Ces quotas seraient déterminés en fonction de «nos capacités d'accueil et organisés prioritairement avec les pays qui sont des partenaires historiques et économiques comme ceux du Maghreb ou de la zone CFA», précise Manuel Valls.

Des titres de séjour à la carte

Manuel Valls n'en est pas à son coup d'essai. En 2007, déjà, le député avait prôné «une immigration économique» et la mise en place de quotas par professions. Une politique de «l'immigration choisie» dont Nicolas Sarkozy avait fait l'un des principaux thèmes de sa campagne présidentielle. «Il s'agit de déterminer des objectifs quantifiés, définis chaque année par le Parlement et le gouvernement. La France doit pouvoir faire le choix des immigrés qu'elle accueille en fonction de ses besoins et de ses possibilités», expliquait ainsi le candidat Sarkozy dans son programme de 2007. Depuis, la politique des quotas est appliquée et réévaluée régulièrement : en août dernier, le ministère de l'Intérieur a ainsi annoncé une réduction de moitié du nombre de métiers ouverts aux étrangers non communautaires.

Dans son programme, Manuel Valls propose aussi de simplifier les titres de séjour. «Un titre de dix ans sera accordé à ceux qui souhaitent devenir Français ; un titre de cinq ans sera ouvert à ceux qui viennent travailler sans l'intention de s'installer ; un titre spécial sera offert aux étudiants venus dans le cadre universitaire», détaille-t-il. Suivent des propositions plus classiques comme le renforcement de la lutte contre l'immigration illégale ou la meilleure coordination des politiques européennes en la matière.

La tendance est à la fermeté

En se plaçant sur ce terrain, Manuel Valls, veut se différencier de ses concurrents dans la course à l'investiture socialiste, comme il le fait sur le **domaine de la sécurité**. Écartelés entre aspirations humanistes et exigence de réalisme, les autres candidats n'ont pas encore dévoilé de programme spécifique en matière d'immigration et se refusent à placer cette thématique au centre des débats pour la primaire.

«L'immigration sera un thème important de la campagne présidentielle», prévient de son côté Manuel Valls. C'est en tout cas une question sur laquelle l'UMP n'hésitera pas à défier le Parti socialiste. Lundi, Claude Guéant assurait ainsi qu'Harlem Désir, premier secrétaire du PS par intérim, était «favorable à une augmentation de l'immigration en France et à la régularisation des immigrés en situation irrégulière» alors que «nous voulons maîtriser les flux migratoires et que la France reste la France». Le **programme du PS**, dont Désir est aujourd'hui le garant, propose pourtant une «politique migratoire maîtrisée», construite autour d'un «un processus de régularisation sur la base de critères clairs et transparents».

Pour répondre à ce type d'attaque, les candidats à la primaire peaufinent leur discours en la matière. Et, crise oblige, la tendance est à la fermeté. **Ségolène Royal** répète fréquemment qu'elle s'oppose à une régularisation massive des sans-papiers, longtemps prônée par l'aile gauche du parti. Quant à **François Hollande**, conseillé par les conseillers régionaux Eduardo Rihan-Cypel et Matthias Felk, il prône une régularisation «au cas par cas». Et s'il ne va pas jusqu'à proposer, comme Manuel Valls, des quotas migratoires par pays, le président du conseil général de Corrèze **souhaite** que le Parlement fixe chaque année le volume de l'immigration économique en liaison avec les secteurs professionnels concernés.

Grand ménage dans la police à Marseille

ar [Christophe Cornevin](#) Publié le 01/09/2011 à 07:46 [Réactions \(59\)](#)

Un commandant de l'état-major est soupçonné d'avoir piraté des fichiers afin de renseigner le milieu de la nuit.

Marseille s'enlise dans les sales histoires. À peine relevée d'une étourdissante série de faits divers, où s'entremêlent règlements de comptes à la kalachnikov et agressions en centre-ville, la Cité phocéenne rechute dans une affaire de présumés «ripoux».

Jeudi, un commandant considéré comme une «figure» de la police locale a été présenté à un magistrat dans le cadre d'une information judiciaire pour «violation du secret professionnel et détournement de l'usage d'un fichier à des fins étrangères à son objet».

«Il fonctionnait à l'amitié»

Le fonctionnaire, un ancien de la Brigade anticriminalité, aurait profité de son poste stratégique à l'état-major de la Direction départementale de la sécurité publique (DDSP) pour pirater des informations confidentielles en piochant dans le système de traitement des infractions constatées (STIC). Jusqu'alors bien noté par sa hiérarchie et très apprécié par ses collègues, cet officier a priori au-dessus de tout soupçon aurait ensuite distillé un certain nombre de «tuyaux» à des «connaissances» gravitant dans le milieu de la nuit et en lien avec le banditisme. À plusieurs reprises, le fonctionnaire indélicat aurait notamment prévenu de l'imminence de «descentes» policières.

Placé en garde à vue mercredi par l'Inspection générale de la police nationale (IGPN, «police des polices»), «le commandant, accroché par divers éléments, a reconnu les faits qu'on lui reproche», confiait jeudi après-midi une source informée. «Ce collègue, qui ne demandait aucune contrepartie financière et n'a jamais touché le moindre centime, fonctionnait surtout à l'amitié et aux réseaux», assure de son côté un officier de police de sa connaissance qui rejette toute idée de «prévarication».

Risques de fuites

Policier expérimenté qui a passé de nombreuses années à Marseille, il encourt sur le plan administratif une lourde sanction disciplinaire pouvant aller jusqu'à la révocation.

«Il est dommage qu'advienne ce genre d'épisode calamiteux alors que 269 d'entre eux ont été blessés en service l'année dernière, confie un commissaire des Bouches-du-Rhône. Cette affaire est bien la preuve que la police fait le ménage dans ses rangs...»

L'arrivée du préfet délégué à la sécurité Alain Gardère à la tête des forces de l'ordre devrait permettre de continuer, le cas échéant, une grande lessive amorcée il y a plus d'un an. En juillet 2010, les «bœufs carottes» de la police des polices avaient mené une opération «main propre» après avoir émis de gros doutes sur plusieurs policiers censés être en cheville avec les frères Gérard et Michel Campanella et Barresi, têtes connues du grand banditisme corso-marseillais. Les fonctionnaires véreux avaient été confondus au travers d'écoutes téléphoniques. Six brebis galeuses, installées dans la Cité phocéenne, à Allauch mais aussi à Nîmes, avaient été interpellées. Brice Hortefeux, alors ministre de l'Intérieur, avait estimé que «s'il y a faute grave et avérée», il faut que «le châtement soit particulièrement exemplaire...»

Il le fut puisque les policiers avaient été suspendus dans la foulée. Leur interpellation intervenait 96 heures avant l'incarcération d'un enquêteur de la police judiciaire qui, lui, avait allègrement violé le secret de l'instruction, également au profit du grand banditisme. Au moment du vaste coup de filet ayant permis d'appréhender Barresi et les Campanella, le juge Philippe Dorcet avait eu la désagréable impression que le dispositif policier, tenu secret depuis des semaines, n'était pas «étanche». Les risques de fuites avaient été tels qu'une quarantaine de policiers avaient été dépêchés de Paris pour garantir la confidentialité de l'opération ayant frappé au total une vingtaine de gros caïds.

Tourner la page

Hasard du calendrier, Bernard Barresi doit être jugé à partir de mardi prochain par la cour d'assises de Colmar (Haut-Rhin) pour le braquage d'un fourgon blindé qui avait eu lieu près de Mulhouse le 1^{er} mars 1990 et au cours duquel un commando de malfaiteurs avait dérobé près de quarante millions de francs - environ six millions d'euros - destinés à être livrés en Suisse. Il avait été condamné par contumace en 1994 à vingt ans de réclusion criminelle, avant de disparaître jusqu'en juin 2010. Si la police des polices n'esquisse pas de liens avec l'affaire du commandant de police gardé à vue mercredi, nul doute que la police marseillaise aimerait tourner au plus vite cette page venant écorner son image.

Le parking «volé» de Marseille n'est plus géré par des voyous

Mots clés : parking, MARSEILLE, PORTE D'AIX, VINCI

Par [lefigaro.fr](#) Mis à jour le 02/09/2011 à 14:41 | publié le 02/09/2011 à 12:33 Réactions (88)



Le parking de la Porte d'Aix. Crédit : capture d'écran Google Maps

- **La médiatisation du parking de la Porte d'Aix contrôlé par des délinquants a conduit au «nettoyage» du quartier par les autorités locales. Mais les riverains se demandent combien de temps ce retour au calme va durer.**

Le parking Jules Guesde de la Porte d'Aix à Marseille a fait peau neuve. Ce dernier était devenu tristement célèbre le mois passé après la publication par *La Provence* d'un article dénonçant **le «vol» du parking par une bande organisée de jeunes**. Ces derniers avaient réussi à coups de dégradations et d'intimidations à faire fuir la société Vinci Park, qui gérait au nom de la communauté urbaine l'espace de stationnement. Pendant plusieurs mois, les délinquants ont imposé un tarif unique de 5 euros aux automobilistes, qui partait directement dans leurs poches.

Pendant toute cette période, Vinci, **la communauté urbaine et la préfecture se sont renvoyés la balle quant à leurs responsabilités dans l'affaire**. Mais l'écho national de l'article de *La Provence* a contraint ces acteurs à agir. **Une réunion organisée à la préfecture le 5 août** a permis d'établir le plan de bataille : la communauté urbaine financera à hauteur de 220.000 euros par an une société de gardiennage pour surveiller le parking, qui sera repris en main par Vinci à partir du 1er septembre. Quant à la préfecture, elle mobilisera une compagnie de 80 CRS, chargée de sécuriser la place.

Les riverains circonspects

Un mois après cette réunion d'urgence, *La Provence* parle d'**une «métamorphose» de la Porte d'Aix**. Le parking, réhabilité, est surveillé par deux agents de sécurité avec l'aide de caméras de surveillance. La place coûte désormais trois euros, quelque soit la durée du stationnement ; auparavant, Vinci appliquait une tarification à l'heure. Les abords du parking ont également radicalement changé. Les rondes des CRS ont dissuadé les voleurs à la tire, tandis que les services de la ville se sont chargés du nettoyage du quartier. Les vendeurs ambulants ont également disparu de la place. Mais les habitants ne se font pas guère d'illusions. «Pour l'instant, ils se sont juste déplacés à Noailles (un quartier proche de la Canebière, ndr), mais dès que les flics tourneront le dos, ils reviendront ici», **soupire un riverain** cité par *La Provence*.

Car si la Porte d'Aix a pu montrer son plus beau visage lors de la visite jeudi du ministre de l'Intérieur Claude Guéant, **venu installer un nouveau préfet**, les habitants et commerçants se demandent combien de temps cette embellie va pouvoir durer. «Dès que les élections seront terminées, les détachements de CRS iront se balader ailleurs et la situation sera exactement la même qu'avant», craint un commerçant. Le président socialiste de la communauté urbaine de Marseille a d'ailleurs prévenu : «Le dispositif ne sera pérenne que si l'État maintient des effectifs suffisants dans le quartier».